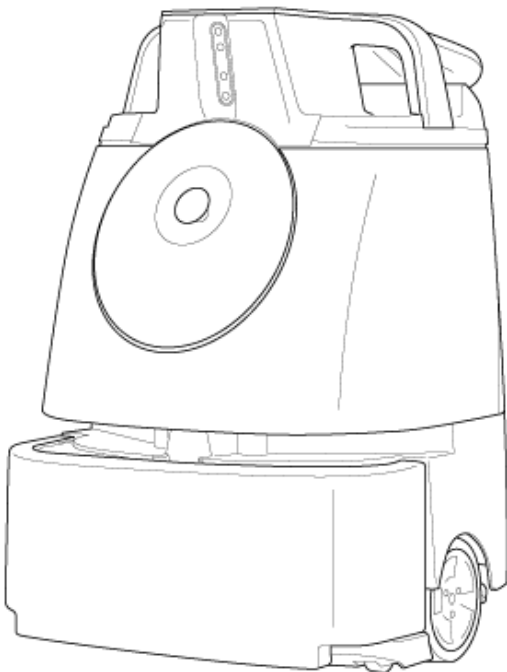


Whiz

Bedieningshandleiding

Originele instructies



VOORZICHTIG : Lees de bedieningshandleiding (dit document) voordat u het product gebruikt en bewaar het na het lezen op een veilige locatie.

Maak kennis met Whiz, de autonome stofzuiger.

Whiz is een pionier in robotica, waarbij mensen en machines samenwerken om voor schonere, meer hygiënische omgevingen en betere werkervaringen voor iedereen te zorgen.

In de geest van robotica is Whiz een echte teamspeler. Whiz neemt het stofzuigen voor zijn rekening, verdeelt zo de werklast en maakt meer tijd vrij voor taken die u graag doet.

Zodra Whiz getraind is, kan het schoonmaakteam het toestel controleren en ervoor zorgen dat het stofzuigen altijd goed en op niveau verloopt.

Het is tijd voor slimmer reinigen, gezonder omgevingen en betere werkervaringen voor iedereen. Het is tijd voor een verandering in robotica. Het is tijd voor Whiz.

INHOUDSOPGAVE

1 Inleiding.....	6
2 Veiligheidswaarschuwingen.....	7
2-1 Veiligheidswaarschuwingen	7
2-2 Beschrijving van de symbolen	7
2-3 Beschrijving van de geïllustreerde aanduidingen.....	8
2-4 Bediening van de machine, acculader, accu en pieper meldingen (algemeen).....	8
2-5 De machine bedienen.....	10
2-6 Werken met de acculader	12
2-7 Werken met de berichtenpieper	15
2-8 Werken met de batterij	15
2-9 Werking in de buurt van elektronische medische apparaten.....	16
2-10 Plaatsen waar de waarschuwingslabels zijn bevestigd.....	20
3 Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik	24
3-1 Lasers en infrarood licht.....	24
3-2 Detectiebereik van de sensor	25
4 Bijgeleverde accessoires.....	26
4-1 Items in de doos met accessoires	26
4-2 Items in de verpakkingsdoos	27
4-3 Afzonderlijk geleverde items	27
5 Namen van onderdelen.....	28
6 Instelling van de machine en installatie van de onderdelen	30
6-1 De machine uit zijn verpakking halen.....	30
6-2 Voorbereiding van het gebruik van de machine	33
6-2-1 De noodstopknop controleren	33
6-2-2 De stofzak controleren.....	33
6-2-3 Het HEPA-filter controleren.....	35
6-2-4 De opvangbak controleren	36
6-2-5 Het borstel plaatsen.....	36
6-2-6 De batterij opladen en in de machine plaatsen	40
6-2-7 De beschermfolie verwijderen	42
6-2-8 De berichtenpieper aanzetten	42
6-2-9 Verbinding maken met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)	43
7 Bediening	45
7-1 Hoofdschakelaar.....	45
7-1-1 De stroom inschakelen	45
7-1-2 De stroom uitschakelen	45
7-2 De machine stoppen/pauzeren.....	46
7-3 Noodstop	47
7-3-1 De machine dringend stoppen in een noodgeval	47
7-3-2 De machine uit noodstop halen	48

7-4 Inschakelknop secundaire batterij	49
7-4-1 De inschakelknop secundaire batterij in-/uitschakelen	49
7-5 Ledlampen	52
7-6 Aanraakscherm	54
7-6-1 Aanduidingen op het aanraakscherm	54
7-7 Knop zuigvermogen	56
7-8 Knop Max.-vermogenmodus	56
7-9 Stuurhendel	57
7-9-1 De stuurhendel gebruiken	57
7-9-2 Berg het stuurhandvat op	58
7-10 Pieper meldingen	59
7-11 Start-/stopknop autonoom reinigen	60
8 Inspectie voordat u de machine gebruikt	61
8-1 Inspectie voordat u de machine gebruikt	61
8-1-1 De machine inspecteren	61
8-1-2 De reinigingszone inspecteren	61
9 Autonoom reinigen (robot)	62
9-1 Overzicht	62
9-2 Startpuntcodes	63
9-2-1 Locaties voor het plaatsen van startpuntcodes	64
9-2-2 Reinigingsroutes en groepsfunctie	65
9-2-3 Een reinigingsroute plannen	65
9-3 Voorzorgsmaatregelen bij het aanleren van een reinigingsroute	67
9-3-1 Machine	67
9-3-2 Reinigingsroutes	67
9-3-3 Cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)	69
9-3-4 Pieper-meldingen	69
9-4 Een nieuwe reinigingsroute aanleren	70
9-4-1 Een Startpuntcode scannen	71
9-4-2 Een reinigingsroute aanleren	74
9-4-3 De reinigingsroute opslaan	76
9-5 Autonoom reinigen uitvoeren	77
9-6 Reinigingsroutes wissen	81
10 Manueel reinigen	83
10-1 Manueel reinigen	83
11 Berichtenpieper	85
11-1 Functies van de berichtenpieper	85
11-1-1 Functies en gebruik van de berichtenpieper	87
11-1-2 Alarmweergave en timing van de melding ervan	88
11-2 De berichtenpieper aan-/uitzetten	89
11-2-1 De berichtenpieper	89
11-2-2 De berichtenpieper uitzetten	90
11-3 De berichtenpieper koppelen	91
11-4 De berichtenpieper opladen	93

12 Batterij van de machine; De batterij van de machine opladen.....	94
12-1 Over de batterij en opladen	94
12-2 De batterij opladen	94
12-2-1 Statusindicator van de batterijlader	99
13 Onderhoud en veiligheid	100
13-1 Over onderhoud en veiligheid	100
13-1-1 Borstel	100
13-1-2 HEPA-filters	106
13-1-3 Stofzak.....	107
13-1-4 Opvangbak	112
13-1-5 Batterijlader	114
13-1-6 Sensoren	115
13-2 Lijst van verbruiksartikelen	118
13-3 De machine bewaren	119
13-3-1 De machine verpakken	119
14 Probleemoplossing	123
14-1 Machinealarmen controleren.....	123
14-2 Lijst met foutmeldingen	124
15 Machinespecificaties.....	130
15-1 Machinespecificaties.....	130
15-2 Berichtenpieper	131
16 Toepasselijke normen	132
17 Radio.....	133
18 Verwijdering	134
19 Woordenlijst.....	135

1 Inleiding

Whiz is een robotstofzuiger voor industriële doeleinden die ontwikkeld werd door SoftBank Robotics en die beschikt over een intern BrainOS.

Hij kan in twee verschillende modi reinigen (modus autonoom reinigen/modus manueel reinigen). In de modus autonoom reinigen reinigt de machine automatisch, bestuurd door het BrainOS. Wanneer u de hoofdschakelaar AAN/UIT op de machine gebruikt, wordt altijd de recentste softwareversie gebruikt. De softwareversie vindt u in het menu Instellingen.

- De inhoud van de Bedieningshandleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd door een verandering van de specificaties enz.

2 Veiligheidswaarschuwingen

2-1 Veiligheidswaarschuwingen

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE LEES EN BEGRIJP DEZE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DE MACHINE UITPAKT EN GEBRUIKT.

Met deze waarschuwingen willen we de gebruiker waarschuwen voor mogelijke letsels van de gebruiker en andere mensen, evenals voor schade aan eigendom. Leef ze altijd na om de kans op letsels te beperken. Deze handleiding geeft ook veiligheidswaarschuwingen, procedures voor een juiste behandeling en andere juridische informatie voor het gebruik van deze machine, de pieper meldingen, accu en acculader. De waarschuwingen in deze handleiding behandelen niet alle mogelijke situaties die zich kunnen voordoen. De veiligheid van voorbijgangers en mensen in de omgeving moet in alle omstandigheden voorop staan (zoals wanneer de machine niet goed werkt, wanneer de machine is gekanteld enz.).

Leef de waarschuwingen omtrent de installatie, het onderhoud en gebruik van de machine altijd na, en bewaar deze handleiding waar u er altijd toegang tot hebt.

Druk in de volgende noodgevallen onmiddellijk op de noodstopknop en schakel de hoofdschakelaar uit.

- De machine bevindt zich in een gevaarlijke toestand (voorbeeld: geeft rook af, kan niet worden bediend, is omvergefallen enz.)
- De machine brengt bijna letsels toe aan mensen in de omgeving of beschadigt bijna zaken.
- De machine werkt (gedraagt zich) onvoorspelbaar of werkt niet zoals beschreven in deze handleiding.

2-2 Beschrijving van de symbolen

De volgende categorieën symbolen verklaren de mate waarin letsels of schade kunnen voorkomen als de waarschuwingen niet worden nageleefd en de machine of bijhorende apparatuur niet goed wordt gebruikt. Zorg ervoor dat u deze symbolen en hun overeenstemmende betekenissen begrijpt voordat u de rest van deze handleiding leest.

 GEVAAR	Dit duidt op een gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt afgewend, een dodelijke afloop zal hebben of tot een ernstig lichamelijk letsel zal leiden.
 WAARSCHUWING	Dit duidt op een gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt afgewend, een dodelijke afloop kan hebben of tot een ernstig lichamelijk letsel kan leiden.
 OPGELET	Dit duidt op een gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt afgewend, kan leiden tot een klein of matig letsel.
OPMERKING	Dit duidt op het item dat een storing van of schade aan de apparatuur veroorzaakt in geval van een foute behandeling.

2-3 Beschrijving van de geïllustreerde aanduidingen

De volgende categorieën geïllustreerde aanduidingen leggen de na te leven informatie uit. Lees deze gids nadat u de informatie goed hebt begrepen.

	Verboden (niet-toegestane) actie.		Verplichte actie op basis van de instructie (moet worden uitgevoerd).
	Mag niet worden gebruikt bij blootstelling aan water, en er mag geen water op worden gespat.		Haal de stekker uit het stopcontact.

2-4 Bediening van de machine, acculader, accu en pieper meldingen (algemeen)



GEVAAR



De machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen niet gebruiken, opladen of achterlaten op een plaats met hoge temperaturen (in de buurt van vonken of vlammen, in de buurt van een verwarmingstoestel, waar er rechtstreeks zonlicht is, in een auto op een warme dag enz.), op een warme plaats of een die warm kan worden (onder een radiator, warmwatertank of andere warme locaties).

Zorg voor gepaste ventilatie en bedek de machine, acculader, accu of pieper meldingen niet met een of andere stof.

Hoge temperaturen kunnen vervorming, storing, oververhitting, ontsteking, brand, elektrische schokken, breuken of schade veroorzaken aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen. Hoge temperaturen kunnen er ook voor zorgen dat de accu lekt of dat een deel van de machine voldoende warm wordt om brandwonden te veroorzaken.



Laat de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen niet vallen en breek, vervorm, doorboor, groef, verbrand of verf ze niet.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen, of aan mensen of eigendom in de omgeving.



Voer geen reparatie uit, zoals het demonteren (onderdelen verwijderen enz.), wijzigen, solderen, of vervangen van de batterij of secundaire batterij van de pieper-meldingen.

- Dit kan leiden tot een ongeval zoals brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen, of aan mensen of eigendom in de omgeving. Dit kan ook leiden tot lekken, oververhitting, breuk, ontsteking of andere schade aan het accupack.
- Door de machine te wijzigen, overtreedt u mogelijk de regels en voorschriften van de Federale Communicatiecommissie (of gelijkwaardige instelling in uw jurisdictie) en kunt u een boete krijgen.
- Onderhoud, demontage, wijziging, soldering, vervanging of ander reparatiewerk mag alleen worden uitgevoerd door mensen van SoftBank Robotics of door ander erkend onderhoudspersoneel.



Gebruik voor het opladen van de machine alleen de batterijlader en batterij die bij de machine zijn meegeleverd.

Als u andere batterijladers of batterijen gebruikt, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de batterijlader.



Maak de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen niet nat.

- De machine, batterijlader, batterij en pieper-meldingen mogen **ALLEEN BINNEN WORDEN GEBRUIKT**. Ze zijn niet waterbestendig. Maak ze niet nat.
- Gebruik ze in een omgeving met een vochtigheid van minder dan 80%. Als u deze waarschuwingen niet naleeft, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.
- Gebruik ze niet in een vochtige plaats zoals in een badzone of waar er een gootsteen is, of waar de machine en bijhorende apparatuur aan water kunnen worden blootgesteld. Gebruik ze niet met vochtige handen. Als u deze waarschuwingen niet naleeft, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.
- Als u de machine of bijhorende apparatuur achterlaat of oplaadt wanneer ze nog warm is of nadat een vloeistof of bijna-vloeibare stof op een onderdeel van de machine is terechtgekomen, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen. Let op de locatie waar u de machine gebruikt of bedient.



Laat de machine tijdens het verplaatsen of transporteren niet omkantelen of vallen.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Stel ze niet bloot aan warme lucht van een droger of aan warm water.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Zet het gebruik onmiddellijk stop als u iets ongewoons opmerkt tijdens het gebruik, opladen of bewaren, zoals lawaai, rook, geur enz.

Als u dat niet doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Plaats de batterij niet met geweld in de machine of de batterijlader als ze niet correct kan worden aangesloten.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen, waaronder schade of doorsmelting van de externe aansluitklemmen.



WAARSCHUWING



Laat geen vloeistoffen of bijna-vloeibare stoffen of vreemde voorwerpen in aanraking komen met de oplaadklemmen of externe aansluitklemmen van de batterijlader of batterij, of op een andere manier de machine binnendringen.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Dit toestel mag niet worden gebruikt door mensen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke mogelijkheden of met een gebrek aan ervaring en kennis.



Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het toestel spelen.



Bedieners moeten goed opgeleid zijn in het gebruik van deze machines.



Deze machine is niet geschikt voor het opzuigen van gevaarlijk stof.



De machine mag alleen droog worden gebruikt.



OPGELET



Raak de batterij, de pieper-meldingen of batterijlader niet aan wanneer u de batterij of pieper meldingen oplaadt.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brandwonden bij lage temperaturen.



De batterij moet worden verwijderd vóór de reiniging of het onderhoud van het toestel.



De machine mag alleen binnen worden gebruikt.



Deze machine mag alleen binnen worden bewaard.

2-5 De machine bedienen



WAARSCHUWING



Bewaar ze in een droge, stofvrije omgeving met een omgevingstemperatuur van tussen 5 en 40 °C.

Als u dat niet doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



De machine mag alleen binnen worden gebruikt. Gebruik ze niet buiten zoals op straat.

Als u dat wel doet, dan kunnen onderdelen slecht werken of vernietigd geraken door natuurelementen, of kan er ander onverwacht gedrag optreden aangezien de machine niet ontworpen is om buiten te worden gebruikt.



Gebruik de machine niet op een locatie met treden, op een oneffen vloer (brailleblokken) of op een hellend oppervlak.

- De machine kan omkantelen of vallen en zo de machine of vloer kunnen beschadigd raken, of ze kan letsels bij voorbijgangers of schade aan eigendom in de omgeving veroorzaken als ze zich verplaatst waar er treden zijn.
- Als ze zich op een oneffen vloer verplaatst, werken de sensoren mogelijk niet goed, wat kan leiden tot letsels bij voorbijgangers of schade aan eigendom.



Stel de machine niet bloot aan grote hoeveelheden stof, zand, sneeuw, ijs, water, vocht, zoutwater of pekelmist (bijvoorbeeld in de buurt van een oceaan, op een oever enz.).

Als u dat wel doet, dan kunnen onderdelen slecht werken of vernietigd geraken door natuurelementen, of kan er kortsluiting of ander onverwacht gedrag of schade optreden aangezien de machine niet ontworpen is om buiten te worden gebruikt.



Zorg ervoor dat geen stof op de LIDAR-sensor, camera of andere sensoren ligt.

Dit kan de normale werking van de machine verstoren of leiden tot een ongeval. Zie 'P61 8 Inspectie voordat u de machine gebruikt'.



Zorg er bij gebruik van de modus autonoom reinigen voor dat de bediener onmiddellijk kan reageren op een alarm dat via een speciale app of de pieper meldingen ontvangen wordt.

Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een ongeval en letsels bij de gebruiker, derden of dieren, of schade aan voorwerpen in de omgeving of andere eigendom.



Volg bij gebruik van de machine in een autonome modus de normale praktijken voor vloerreiniging en gebruik de geschikte borden (bord 'wordt gereinigd').

Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een ongeval en letsels bij de gebruiker, derden of dieren, of schade aan voorwerpen in de omgeving of andere eigendom.



Zorg ervoor dat de wielen van de machine altijd in contact staan met de vloer. Vermijd bij gebruik van de machine in manuele reinigingsmodus een abrupte werking, tenzij dit onoverkomelijk is.



Als de machine zich ergens bevindt waar ze niet kan werken of bewegen omdat de stroom niet kan worden ingeschakeld, verplaats ze dan naar een veiligere locatie.



Voer geen handeling uit die niet in deze handleiding is beschreven.

Als u de machine niet gebruikt zoals beschreven in deze handleiding, dan kan dit leiden tot overlijden, persoonlijk letsel of aanzienlijke fysieke schade of eigendomsschade.



Gebruik de machine niet als de aardingsketting in contact staat met de vloer. Als de aardingsketting breekt of loskomt, neem dan contact op met de klantendienst.

Als u dit doet, kan dit leiden tot elektrische schokken, letsels bij de bediener of schade aan de machine.



Laad de batterij van de machine alleen op met de batterijlader die bij de machine meegeleverd is. Laad de pieper-meldingen alleen op met het laadstation dat bij de machine meegeleverd is.

Als u dat niet doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Dek de sensoren van de machine niet af.

Als u dat doet, kan dit leiden tot een storing van de machine, schade aan eigendom of de machine, of letsels bij mensen.



Plaats geen decoratie die de werking van de machine of de noodstopknop kan hinderen.

Dit kan immers leiden tot een ongeval.



Wanneer u de stofzak, borstel enz. vervangt, schakel dan eerst de hoofdschakelaar uit en verwijder de batterij uit de machine om de kans op schokken te beperken.



Reinig de machine niet met een hogedrukreiniger.

Als u dat wel doet, kan dit de binnenkant van de machine schade toebrengen en tot een onverwacht gedrag leiden.



De machine dient om tapijten en droge vloeren binnenshuis te reinigen. Gebruik ze niet voor andere doeleinden.



Gebruik de machine niet om gevaarlijk of explosief afval te verzamelen.

Ze is niet gecertificeerd om dit te doen en als u dat doet, kan dit leiden tot schade aan eigendom of de machine, of letsels bij mensen.



Blokkeer de ventilatie van de machine niet

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen, maar ook vervorming van de machine.



Als voorzorgsmaatregel moet u de machine altijd met twee mensen van de vloer tillen.
Als u dat niet doet, kan dit leiden tot letsels en een storing van de machine.



Laat peuters, kinderen en huisdieren wanneer de machine werkt niet in de buurt komen van de machine en plaats voeten of handen niet dichtbij de onderkant van de machine.
Als u dat doet, kan dit leiden tot letsels omdat ze in de machine gekneld raken.



Zorg ervoor dat peuters, kinderen of huisdieren de machine niet aanraken.
Als u dat niet doet, kan dit leiden tot letsels omdat ze in de machine gekneld raken.



Als de secundaire batterij uit of bijna leeg is, verwijder de batterij dan niet wanneer de hoofdschakelaar ingeschakeld is.
Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterij of pieper-meldingen.



OPGELET



Als de machine omgevallen is, druk dan op de noodstopknop en schakel de hoofdschakelaar op de machine uit.
Als u dat niet doet, kan dit leiden tot een storing van de machine, schade aan eigendom of de machine, of letsels bij mensen.



Kom niet binnen de 46 cm van de machine wanneer deze werkt (behalve in de manuele bedieningsmodus).
Tijdens het reinigen in de modus autonoom reinigen draait, stopt of gaat de machine soms vooruit; als u dichtbij de machine komt, kan dit een letsel veroorzaken. Een abrupte beweging in de buurt van de machine kan de werking van de machine verstoren.



Plaats geen voorwerpen in de machine.
Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Als de machine niet normaal werkt (ongewoon geluid, geur, rook enz.), druk dan onmiddellijk op de noodstopknop om de werking van de machine te stoppen. Schakel de hoofdschakelaar uit en neem contact op met de klantendienst.



Als u onderhoud met de stofzak, borstel, opvangbak enz. uitvoert, schakel dan de machine uit voordat u dit onderhoud uitvoert en let op dat uw vingers tijdens het werken niet gekneld raken.
Dit kan immers leiden tot een letsel.



Let tijdens het plaatsen of verwijderen van de batterij erop dat uw vingers, andere aanhangsels of kleding tijdens het werk niet gekneld raken.
Anders kan dit leiden tot een letsel.

2-6 Werken met de acculader



GEVAAR



Zorg voordat u de batterijlader gebruikt ervoor dat u de inhoud van deze handleiding goed begrijpt en er dan correct mee werkt.



Gebruik de batterijlader niet op of in de buurt van een plaats met stof, zout, corrosieve gassen of ontvlambare gassen.

Als u de batterijlader op of in de buurt van een plaats met stof, zout, corrosieve gassen of ontvlambare gassen gebruikt, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen, of aan mensen of eigendom in de omgeving.



Plaats geen metalen pennen of ander vreemd materiaal in de ventilatiegaten in de batterijlader.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Gebruik de batterijlader in een omgeving met een omgevingstemperatuur van 10 tot 40 °C en een luchtvochtigheid van 20 tot 85%. Wanneer u de batterijlader niet gebruikt, bewaar hem dan in een omgeving met een omgevingstemperatuur van -10 tot 60 °C en een luchtvochtigheid van 20 tot 85%.



WAARSCHUWING



Gebruik geen andere stroomkabel dan de bij de machine meegeleverde kabel.

Gebruik tevens alleen de stroomkabel waaraan het landlabel van het land waarin uw woont is bevestigd.

Anders kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Plaats geen andere batterij dan de meegeleverde batterij.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Bedek de batterijlader niet met stof enz. Zorg voor een gepast warmteafvoer en gebruik of laat hem niet in de buurt van een warmtebron of op een plaats waar hij blootgesteld is aan water of rechtstreeks zonlicht.

Als u dat niet doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Gebruik het apparaat niet waar het onderhevig is aan trillingen of schokken.



Controleer of de spanning geschikt is voor de batterijlader.

Gebruik geen andere stroombron of spanning dan de vermelde (AC 100 tot 240 V, 50 tot 60 Hz).

Als u niet de juiste stroombron of spanning gebruikt, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Zorg ervoor dat er zich geen vuil of ander vreemd materiaal aan de batterijlader hecht.

Gebruik het toestel niet op een stoffige plaats. Als er stof zit op de stekker, haal hem dan uit het stopcontact en veeg hem met een droge doek af.

Anders kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Gebruik de batterijlader of stroomkabel niet als ze beschadigd zijn.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



De batterijlader is specifiek voor de machine gemaakt. Gebruik alleen de meegeleverde stroomkabel.

Als u niet de juiste stroomkabel gebruikt, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen. Gebruik de stroomkabel niet voor andere producten.



Haal de stekker van de batterijlader altijd uit het stopcontact als u hem langdurig niet gebruikt of er onderhoud aan uitvoert.

Als u dat niet doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Als de batterijlader niet normaal werkt, het opladen langer dan normaal duurt of als hij vonken, rook, geur enz. afgeeft, haal de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met de klantendienst.

Als u dat niet doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Stap niet op de stroomkabel en oefen er geen buitensporige kracht op uit wanneer deze op de acculader is aangesloten.

Dit kan de aansluitingen op de stroomkabel beschadigen en een storing of brand veroorzaken.



Gebruik de batterijlader op een afstand van ten minste 10 cm van een muur zodat de ventilatiegaten niet geblokkeerd zijn.

Als de ventilatiegaten geblokkeerd zijn, dan stijgt de temperatuur in de batterijlader en dit kan leiden tot een brand of storing.



Als u donder hoort, haal dan de stekker van de batterijlader uit het stopcontact.

Als u dat niet doet, kan de batterijlader beschadigd raken.



De batterijlader kan warm worden. Let dus op wanneer u hem tijdens of net na het laden vastneemt.

Anders kan dit leiden tot brandwonden of andere letsels.



OPGELET



Raak het oppervlak van de batterijlader lange tijd niet aan.

Een langdurig huidcontact kan leiden tot brandwonden bij lage temperaturen.



Laat de batterijlader niet vallen, stap er niet op en plaats er geen voorwerpen op, ongeacht of de stekker in het stopcontact zit of niet. Gebruik hem niet op een plaats waar erop getrapt kan worden.

De kabel kan beschadigd raken, wat kan leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Trek de stekker altijd aan de stekker zelf en niet aan het snoer uit het stopcontact.

Als u dit niet doet, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand door schade aan de stroomkabel.

2-7 Werken met de berichtenpieper



GEVAAR



Laat deze niet vallen en gooi er niet mee.

Als het batterijenpack in de pieper-meldingen aan hevige schokken onderhevig is, kan het lekken, oververhit raken, breken of ontsteken, of leiden tot letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, acculader, accu of pieper meldingen.



WAARSCHUWING



Plaats de pieper-meldingen of de lader pieper-meldingen niet binnenin een kooktoestel zoals een magnetron of een omgeving met hoge druk zoals een snelkookpan, of plaats hem niet bovenop een elektromagnetische kookplaat (IH-kookplaat).

Als u dat toch doet, kan dit leiden tot lekken, oververhitting, ontploffing of ontsteking van het accupack binnenin de pieper-meldingen, of oververhitting, roken, ontsteking of storing van de pieper-meldingen of de lader pieper meldingen.



Buiten bereik van peuters, kinderen en huisdieren houden.

Als u dat niet doet, kan dit leiden tot verstikkingsgevaar of andere risico's, of fysiek letsel of overlijden van peuters, kinderen en huisdieren.



Als langdurig contact met de pieper-meldingen huidirritatie (jeuk, uitslag, eczeem enz.) veroorzaakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en raadpleeg een arts.

2-8 Werken met de batterij



GEVAAR



Laad de batterij op in een omgeving met een omgevingstemperatuur van 10 tot 40 °C. Bewaar ze in een droge, stofvrije omgeving met een omgevingstemperatuur van tussen 0 en 45 °C

Als u dat niet doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Plaats geen voorwerpen op de batterij.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Rook niet in de buurt van de batterij en plaats geen voorwerpen in de buurt ervan die vlammen of vonken kunnen veroorzaken.

Als u dat doet, kan dit leiden tot brand, letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Laat de batterijklemmen niet in contact komen met metaal enz.

Dit kan leiden tot lekken, oververhitting, ontsteking of breuk en kan ook leiden tot letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Gooi het niet in vuur of iets heel warm.

Dit kan leiden tot lekken of ontploffing en kan ook leiden tot letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Als er vloeistof vrijkomt, raak het dan niet met de blote handen aan.

Als er vloeistof in uw ogen komt, was ze dan goed met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Als er vloeistof op uw huid of kleding komt, was ze dan goed met water.



Gebruik de batterij alleen in de machine.

Dit kan leiden tot lekken, oververhitting, ontsteking of breuk en kan ook leiden tot letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



Stel hem niet bloot aan schokken, zoals door er voorwerpen op te plaatsen of hem te laten vallen.

Dit kan leiden tot lekken, oververhitting, ontsteking of breuk en kan ook leiden tot letsels, elektrische schokken, schade, storing, oververhitting, lekken, chemische ontploffing of andere schade aan de machine, batterijlader, batterij of pieper-meldingen.



WAARSCHUWING



Als het apparaat langdurig ongebruikt moet worden bewaard, dan moet de batterij worden verwijderd.



De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

2-9 Werking in de buurt van elektronische medische apparaten



GEVAAR



Als u een hartpacemaker of geïmplanteerde defibrillator draagt, vraag dan aan de fabrikant van dat medische apparaat wat de veilige bedrijfsafstand is van de machine. Elektrische signalen kunnen de werking van de pacemaker of defibrillator beïnvloeden.



Gebruik het apparaat niet in de gezondheidszorg of in de buurt van elektronische medische apparaten.

* De machine voldoet niet aan de normen UL of IEC 60601 (of gelijkwaardige normen).

DISCLAIMER

SOFTBANK ROBOTICS CORP. ('BEDRIJF') WIJST ELKE AANSPRAKELIJKHEID AF DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN DIT DOCUMENT EN GEEFT GEEN GARANTIES DAT DE ERIN VERVATTE INFORMATIE NAUWKEURIG OF VOLLEDIG IS.

DIT DOCUMENT BEVAT INFORMATIE DIE EIGENDOM IS VAN HET BEDRIJF EN MAG NIET GEHEEL OF GEDEELTELIJK WORDEN GEKOPIEERD, VERZONDEN OF VERDEELD, IN WELKE VORM OF OP WELKE MANIER OOK, ZONDER DE UITDRUKKELIJKE SCHRIFTELIJKE TOESTEMMING VAN HET BEDRIJF.

DIT BOEK VERTOLKT DE MENINGEN EN OPINIES VAN DE AUTEUR. DE INFORMATIE IN DIT BOEK WORDT VERSTREKT ZONDER EXPLICIETE, STATUTAIRE OF IMPLICIETE GARANTIES.

HET BEDRIJF, ZIJN RESELLERS, DISTRIBUTEURS OF LEVERANCIERS ZIJN IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK JEGENS U OF ELKE ANDERE PARTIJ VOOR (ON)RECHTSTREEKSE, ALGEMEEN SPECIALE, INCIDENTELE, MORELE, GEVOLGSCHADE OF ELKE ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN HET PRODUCT (INCLUSIEF, ZONDER BEPERKING, SCHADEVERGOEDINGEN VOOR LETSELS, VERLIES VAN EIGENDOM, BEDRIJFSWINSTEN, ONDERBREKING VAN DE BEDRIJFSVOERING) OF UIT DE INBREUK OP DE GARANTIE, ZELFS ALS HET BEDRIJF, ZIJN RESELLERS, DISTRIBUTEURS OF LEVERANCIERS WERDEN INGELICHT OVER DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. IN GEEN ENKEL GEVAL IS DE AANSPRAKELIJKHEID VAN ONS BEDRIJF, ZIJN RESELLERS, DISTRIBUTEURS OF LEVERANCIERS HOGER DAN HET BEDRAG DAT U BETAALDE VOOR HET PRODUCT.

■ FCC Compliance Statement

The Whiz Vacuum and the Notification Pager comply with part 15 of the FCC rules.

Note with respect to the Whiz Vacuum:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment (FCC ID: 2AT19-A00000101A01) complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance requirements. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note with respect to the Notification Pager:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This pager device (FCC ID: 2AT19-P00000401A01) is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA). These requirements set an SAR limit for an occupational/controlled environment of 0.4 W/kg, as averaged over the whole body, and a peak spatial average SAR of 8 W/kg, averaged over any 1 gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body is 0.06 W/kg. This device

was tested for typical body-worn operations with a separation of 10mm from the body. To maintain compliance with FCC radio frequency exposure requirements, use accessories that maintain a 10mm separation distance between the user's body and the back of the pager. The use of belt clips, holsters, and similar accessories that contain metallic components in their assembly should be avoided, as use of such accessories might not comply with FCC exposure requirements.

SOFTBANK ROBOTICS CORP. ("COMPANY") DISCLAIMS ANY AND ALL LIABILITY ARISING FROM THE USE OF THIS DOCUMENT AND DOES NOT GUARANTEE THAT ANY INFORMATION CONTAINED HEREIN IS ACCURATE OR COMPLETE.

■ IC Compliance

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada S licence-exempt RSSs

Operation is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- Body-worn operation

The device complies with RSS 102, RF specifications when used near your ear or at a distance of 20 cm from your body (20 cm RF exposure safety distance). Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components.

- Conformité à la réglementation canadienne

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

- Opération du corps porté L'appareil est conforme à la norme RSS 102, RF, lorsqu'il est utilisé près de votre oreille ou à une distance de 20 cm de votre corps (distance de sécurité d'exposition RF de 20 cm). Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que son boîtier et son étui, ne sont pas composés de composants métalliques.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

IC: 25110-P000101A01

Europe

SAFETY PRECAUTIONS

Please read the safety precautions carefully to ensure the correct use of your translator.

Do not disassemble, modify or repair the device or the battery by yourself, otherwise the warranty will be invalid.

Do not crush, throw, or puncture your device. Avoid dropping, squeezing, or bending your device.

Do not use your device in a moist environment.

The charging temperature of battery should be 10°C —+40°C .

Do not expose your device to areas with flammables and explosives.

Do not turn on your device when it is prohibited to use.

For driving safety, the driver cannot operate the device when the car is in motion.

Use a dry soft cloth to clean the device; do not use water, alcohol, detergent or any chemicals.

Keep the device battery and charger out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident. Children should only use the device with adult supervision.

Observe all rules and regulations applicable to mobile products in hospitals and health care facilities.

Only use the battery included with the product.

This equipment complies with MPE ICNIRP radiation exposure limits. This equipment should be installed and operated with minimum distance 25 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

SAR information

This device complies with the RE Directive (2014/53/EU). A minimum separation distance must be maintained between the user's body and the device, including the antenna during body-worn operation, to comply with RF exposure requirements.

CE Head SAR(0mm)≤2.0W/kg (10g)

CE Body SAR(5mm)≤2.0W/kg (10g)

Limbs SAR(0mm)≤4.0W/kg (10g)

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. This device meets guidelines for exposure to radio waves, and is designed not to exceed those limits.

Do not dispose of used device in a household rubbish bin. 

The device connected to a USB interface of version USB2.0.

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Frequency bands and power		
Bands	Frequency	Max.Power Limit (dBm)
Lora	865 - 868 MHz	≤14
WCDMA B1	1920 MHz - 2170 MHz	23±2
WCDMA B3	1710 MHz - 1880 MHz	23±2
WCDMA B8	880 MHz - 960 MHz	23±2
FDD B1	1920 MHz - 2170 MHz	23±2
FDD B3	1710 MHz - 1880 MHz	23±2
FDD B7	2500 MHz - 2690 MHz	23±2
FDD B8	880 MHz - 960 MHz	23±2
FDD B20	830 MHz - 860 MHz	23±2
TDD B28	703 MHz - 748 MHz	23±2

This product can be used across EU member states.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

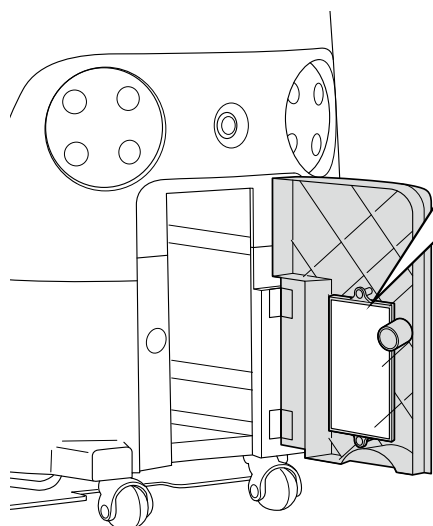
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op meetwhiz.com/certification

2-10 Plaatsen waar de waarschuwingslabels zijn bevestigd

Raadpleeg de labels op elk product (de machine, batterijlader, batterij) (Fig. 2-1, Fig. 2-2, Fig. 2-3).

■ Machine

Fig. 2-1





Automatic Cleaning Machine

Input : 25.2V=15A
Power : 370W

Product ID(Model) : A00000101A01
Weight : 30kg
IP Rating : IP20

Li-ion Battery Pack(Model) : P00000201A01
25.2V ~ 23.7Ah (598Wh)

⚠ 警告

- ・ 本機体の使用と処分の前に、取扱説明書をお読みください。
- ・ お客様による分解・修理をしないでください。火気のそばで使用しないでください。本体を水に濡らさないでください。
- ・ 電源 ON 時に機体を持ち上げないでください。階段やエスカレーターの近くで使用しないでください。
- ・ 本機はクラス 1 のレーザーセンサーが 1 個装着されています。
クラス 1 レーザー：通常の作動範囲であれば、ビームを長時間直視したり、ルーペや双眼鏡などの観察用光学器具を用いて直視しても危険性はありません（JIS C6802 に準拠）。

⚠ CAUTION:

- ・ READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING AND DISPOSING OF THIS MACHINE.
- ・ DO NOT DISASSEMBLE OR REPAIR BY CUSTOMER. DO NOT USE NEAR FIRE. DO NOT WET THE MACHINE WITH WATER.
- ・ DO NOT TO PICK UP THE MACHINE WHILE IT'S POWERED ON AND NOT TO OPERATE CLOSE TO STAIRS AND ESCALATORS.
- ・ THIS UNIT IS EQUIPPED WITH ONE CLASS 1 LASER SENSOR.
CLASS 1 LASER: IN THE NORMAL OPERATING RANGE, THERE IS NO DANGER EVEN IF LOOKING DIRECTLY AT THE BEAM OR OBSERVING BY OPTICAL INSTRUMENTS SUCH AS MAGNIFYING GLASS OR BINOCULARS. (IN ACCORDANCE WITH JIS C6802)

 Complies with
IMDA standards
DB107234

 R 204-920042
003-170295
T D170171003

FCC ID : 2ATB-A00000101A01
Contains FCC ID: N7NEM75
IC : 25110-A000101A01
Contains IC: 2417C-E4M75
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

⚠ WARNING
Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov

**Only use the battery pack
provided with this appliance.**

Made in China
SoftBank Robotics Corp.
1-9-2 Higashi-shimbashi, Minato-ku, Tokyo


R-NZ


RIN No.
01234567890123456



LBCM Serial
01234567890123456



IMEI
0123456789012345

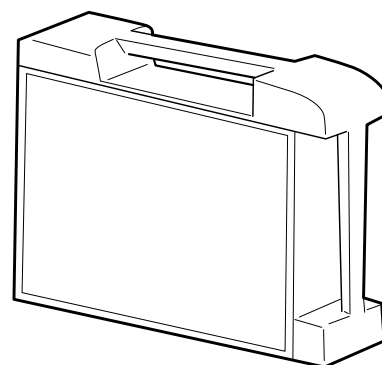
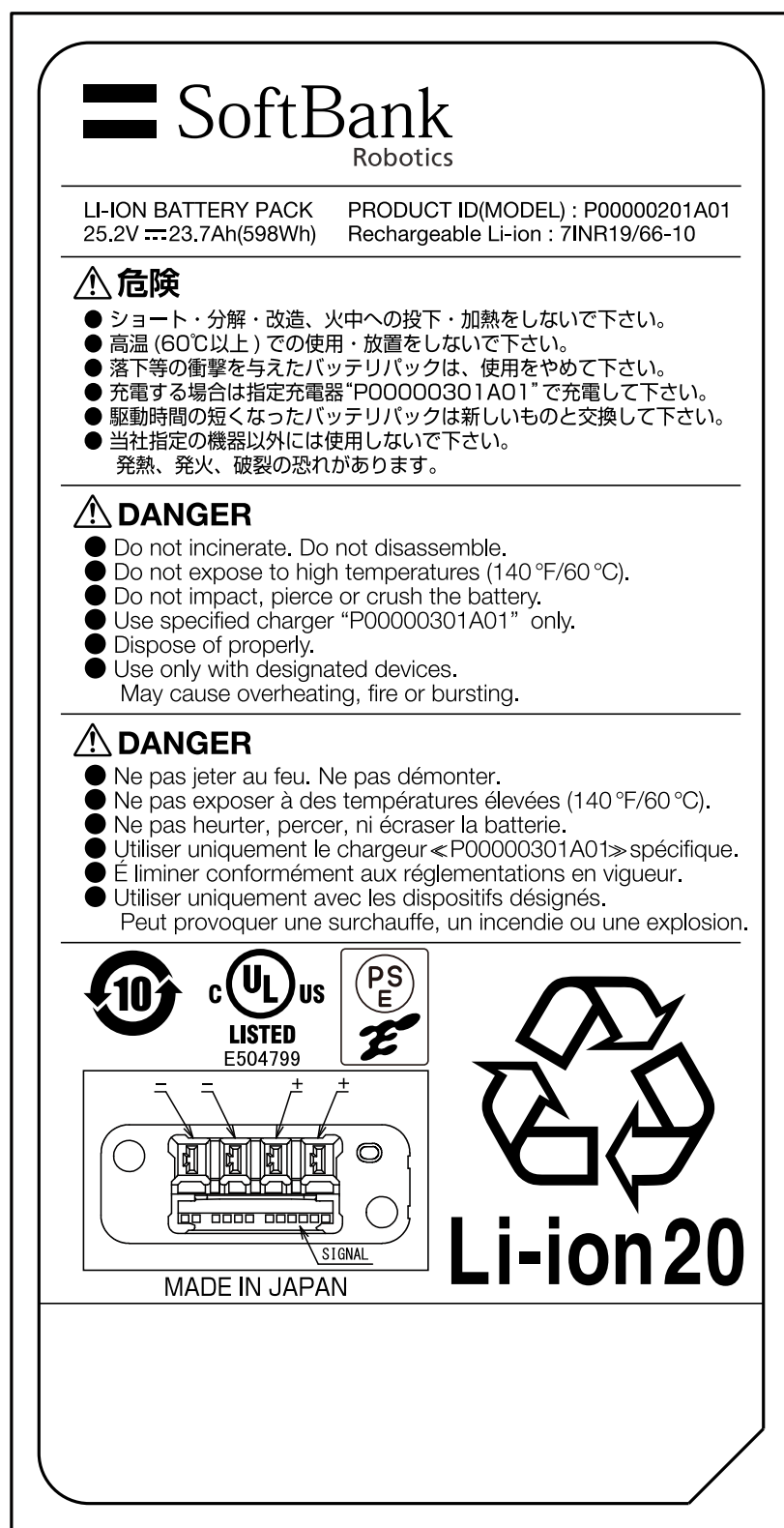
Production(제조년월)
2020.01

Factory No.
01234567890123456



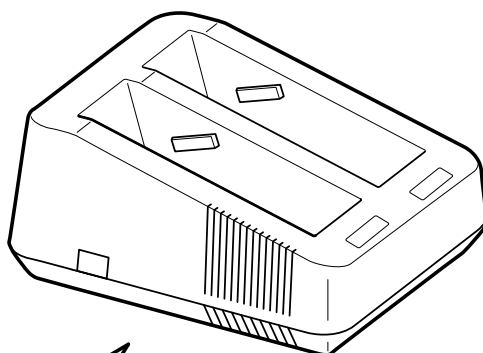
■ **Batterij**

Fig. 2-2



■ Lader

Fig. 2-3



<Achterkant van de lader>

SoftBank
Robotics

BATTERY CHARGER / 电池充电器 / 전기충전기

入力/输入/정격전압/INPUT: 100-240V ~ 50-60Hz 7A

PRODUCT ID (MODEL):
P00000301A01

出力/输出/정격출력/OUTPUT: 29V --- 8000mA x 2

CAUTION: RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK. INDOOR USE ONLY. BEFORE CHARGING, READ THE INSTRUCTION. DRY LOCATION USE ONLY. CHARGE ONLY MODEL P00000201A01 LITHIUM TYPE RECHARGEABLE BATTERIES. OTHER TYPES OF BATTERIES MAY BURST CAUSING PERSONAL INJURY AND DAMAGE. SEE INSTRUCTION MANUAL FOR PROPER SELECTION OF THE POWER SUPPLY CORD. DO NOT DISCONNECT OUTPUT CONNECTOR UNDER LOAD.



E72137
BATTERY
CHARGER
BFP

ATTENTION: RISQUE D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION. UTILISER À L'INTÉRIEUR SEULEMENT. LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT DE METTRE SUR CHARGE. À UTILISER UNIQUEMENT DANS UN EMPLACEMENT SEC. CHARGEZ UNIQUEMENT LES PILES AU LITHIUM RECHARGEABLES DU MODÈLE P00000201A01. CHARGER TOUT AUTRE TYPE DE PILES PEUT CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET DES DOMMAGES. VOIR LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR UNE SÉLECTION APPROPRIÉE DU CORDON D'ALIMENTATION.
NE DÉBRANCHEZ PAS LE CONNECTEUR DE SORTIE QUAND CELUI-CI EST SOUS TENSION.

MADE IN CHINA



警告

使用不当可能会导致漏液、发热、破裂、着火、触电。

- 使用前，请完整阅读本说明书。 制造商：惠州志顺电子实业有限公司
- 请勿使用本品牌以外的锂电池。 地址：广东省惠州市仲恺高科技工业区航天科技工业园
- 请不要分解或改造。



주의

부적절한 사용은 누수, 열, 균열, 화재, 감전의 원인이 될 수 있습니다

- 사용하기 전에 지침을 철저히 읽으십시오.
- 이 브랜드 이외의 리튬 배터리를 사용하지 마십시오
- 분해하거나 개조하지 마십시오



최저소비효율기준만족 제품
HU072068-20005A
R-R-HZJ-P00000301A01

제조원: Huizhou Factory Jackson Electric Co., Ltd.
수입.판매원: Softbank Robotics Korea Co., Ltd.
소비자상담실: 82-10-7137-0507 중국제조

- 警告**・充電前に取扱説明書をお読みください。
- ・この充電器はP00000201A01/バッテリー専用充電器です。
 - ・他のバッテリーの充電は破裂の恐れがあります。
 - ・この充電器は屋内専用品です。
 - ・感電を避けるため乾いた場所でご使用ください。
 - ・指定外の電池を使用した場合、破裂などにより人体へ重大な傷害を生じることがあります。



T8.0A



EU ONLY



S / N : 720034018120001

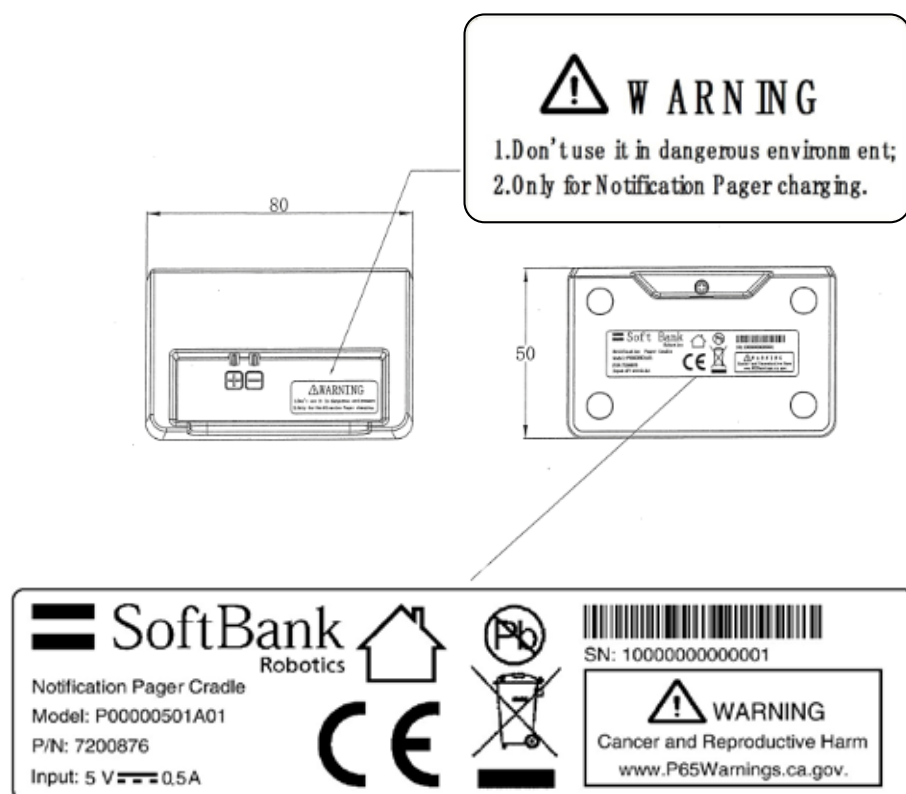
■ Pieper-meldingen

Fig. 2-4



■ Lader pieper meldingen

Fig. 2-5



3 Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik

OPMERKING

De machine bedienen

- De stofzak, borstel, batterij, HEPA-filters en pieper-meldingen zijn specifiek voor de machine ontworpen. Gebruik geen andere producten. Als u andere producten gebruikt, raakt de machine mogelijk defect of beschadigd.
- Breng geen dichting of tape aan op de sensor of de wielen. Als u dat doet, dan werkt de sensor mogelijk niet goed, wat een storing kan veroorzaken.

Reiniging

- Gebruik de machine pas nadat u gecontroleerd hebt of er obstakels liggen op de reinigingsroute.
Meer informatie over het bereik van de sensoren van de machine vindt u in 'P25 3-2 Detectiebereik van de sensor'.
- Zorg ervoor dat de volgende zaken zich niet in de reinigingszone bevinden. Als ze worden opgezogen, kunnen ze een storing van de machine, schade aan eigendom of de machine, of letsels bij mensen veroorzaken.
 - Afval dat vloeistof of vocht bevat
 - Grote hoeveelheden zand, stof, draad
 - Scherpe voorwerpen (glas, messen, stukken metaal enz.)
 - Voorwerpen die er niet eenvoudig door kunnen (voedselverpakking, plastic; wikkelfolie enz.)
- Gebruik het toestel niet op een natte vloer (met vocht). De machine kan geen vloeistoffen stofzuigen. Dit kan een storing veroorzaken. Gebruik de machine alleen op een droge vloer.

Batterijlader

- Sluit tijdens het laden geen enkel ander elektrisch apparaat op hetzelfde stopcontact aan. Als u dat doet, kan de lagere spanning een invloed hebben op de acculader.
- Gebruik de batterijlader niet staand of ondersteboven. De batterijlader is specifiek gemaakt om op zijn zijde te worden geplaatst.
- Plaats de batterijlader waar de stekker gemakkelijk in het stopcontact kan worden gestoken. Plaats de batterijlader ook zodanig dat u gemakkelijk de laadaanduidingen kunt zien.

3-1 Lasers en infrarood licht

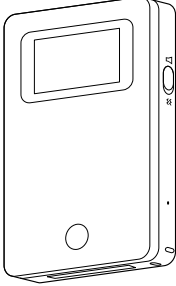
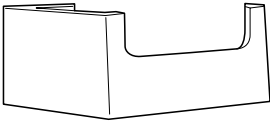
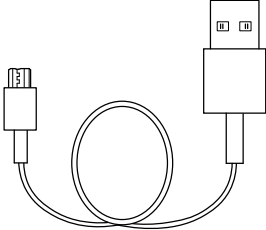
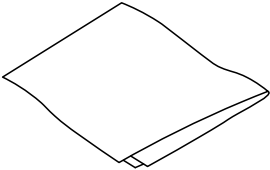
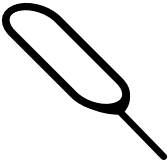
- De machine controleert de veiligheid van de omgeving met een laser.
- De machine is uitgerust met een laser van Klasse 1.
- Laser van Klasse 1:
Als er binnen een normaal werkingsbereik geen gevaar is om langdurig rechtstreeks naar de laserstraal te kijken, of bij gebruik van een optisch waarnemingsinstrument zoals een vergrootglas of verrekijker om rechtstreeks naar de laserstraal te kijken (voldoet aan JIS C6802).

3-2 Detectiebereik van de sensor

- De machine controleert de veiligheid van de omgeving met diverse sensoren. De machine detecteert obstakels binnen een bereik van ongeveer 200° aan de voorkant ervan; ga niet naar een plaats in de buurt van de machine die de sensoren niet kunnen zien (erachter enz.). Dan kan hij de gebruiker mogelijk niet als obstakel detecteren.
- Lage obstakels van minder dan 10 cm hoog kunnen niet door sensordetectie worden vermeden; verwijder ze op voorhand van de reinigingsroute.

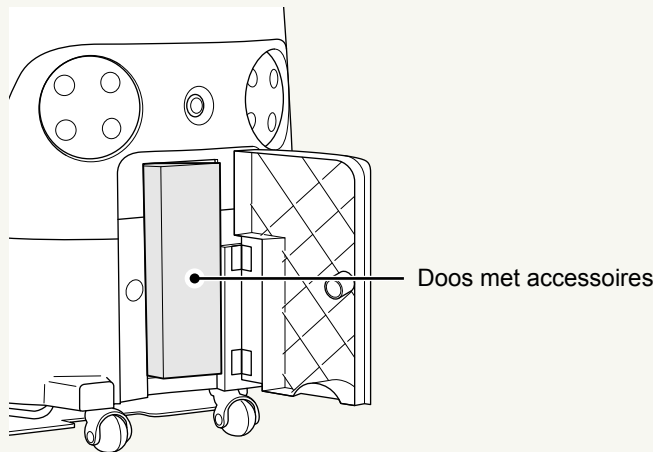
4 Bijgeleverde accessoires

4-1 Items in de doos met accessoires

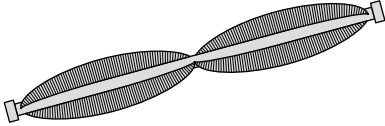
Pieper-meldingen ×1 [P00000401A01]	Lader pieper-meldingen ×1 [P00000501A01]	Micro-USB-kabel ×1 [P00014201A01]
 Meldt de bediener via een geluid en trilling wanneer tijdens het autonoom reinigen een abnormaliteit of gevaar wordt gedetecteerd.	 Laadt de pieper-meldingen op.	 Sluit de pieper meldingen en zijn lader aan.
Microvezeldoek ×1 [P00002101A01]	Pen ×1	
 Gebruikt om stof en vuil op de sensoren af te vegen.	 Gebruikt bij het in- en uitschakelen van de pieper-meldingen.	

- Bij levering zit de doos met accessoires binnenin de doos met de batterij (Fig. 4-1).

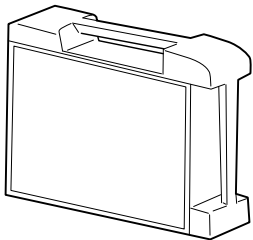
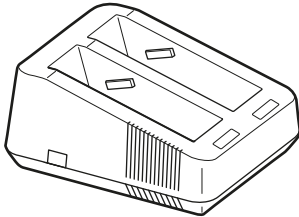
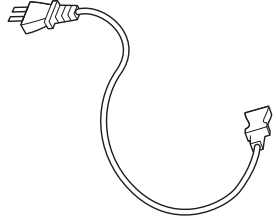
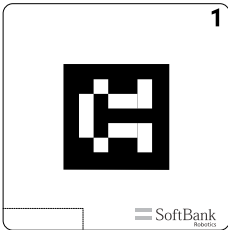
Fig. 4-1



4-2 Items in de verpakkingendoos

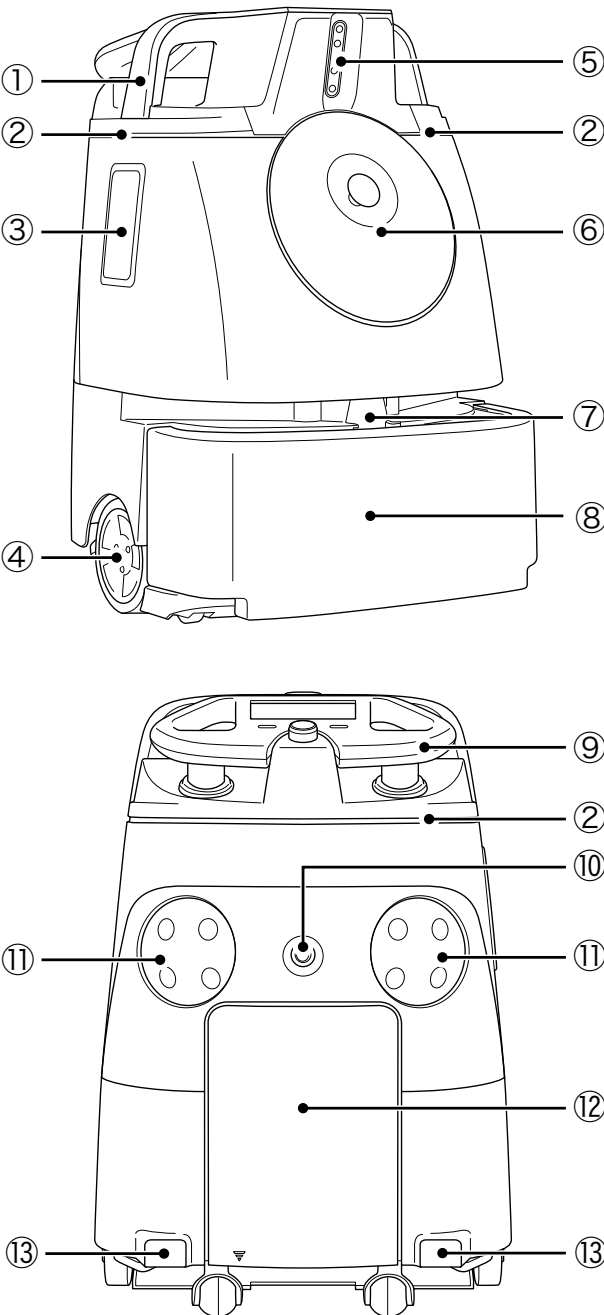
Borstel ×1 [P00000801A01]
 Deze is bevestigd aan de machine om het vuil en stof in de opvangbak te verzamelen.

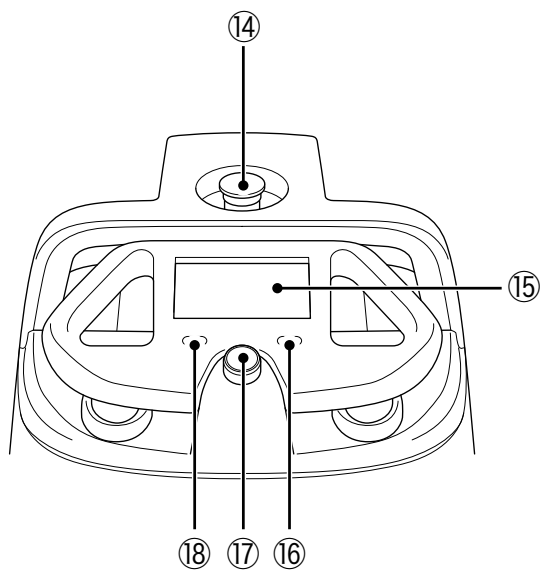
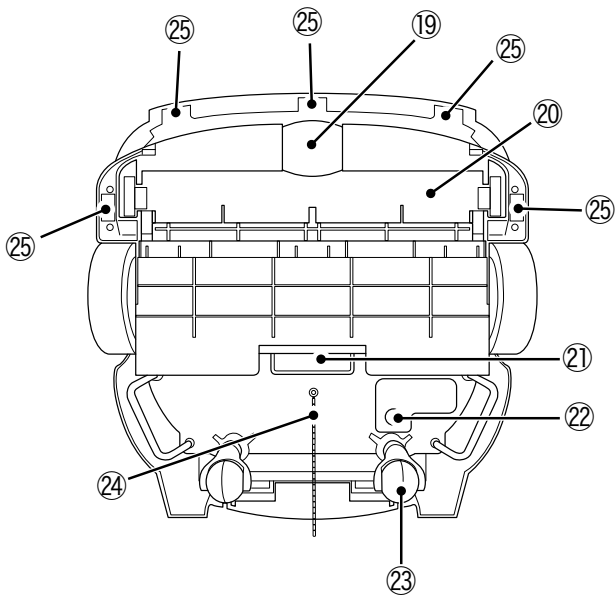
4-3 Afzonderlijk geleverde items

Accu ×1 [P00000201A01]	Acculader ×1 [P00000301A01]	AC-snoer met land-label ×3
 Een batterij speciaal voor de machine. Ze werkt ongeveer 3 uur bij reinigen in normale modus.	 Een batterijlader speciaal voor de machine.	 Een AC-snoer speciaal voor de batterijlader van de machine.
Code startpunt ×10 [P00001101A01 ~ P00002001A01]		
 Een QR-code om het begin en einde van de reinigingsroute aan te duiden bij het uitvoeren van autonoom reinigen.		

- Afhankelijk van uw contractgegevens kunnen de code startpunten gebundeld zijn met de machine.
- Bij levering zijn een stofzak, opvangbak en HEPA-filter vooraf gemonteerd in de machine.
- De borstel, stofzak, HEPA-filter, batterijlader, batterij en code startpunten zijn verbruiksartikelen.

5 Namen van onderdelen

Voorkant/zijde, achterkant van de machine	Nr.	Naam
 The diagram shows two views of the Whiz robot. The top view is a front/side profile with callouts: 1 (steering handle), 2 (LED lights), 3 (piezo buzzer), 4 (wheel), 5 (2D/3D camera), 6 (trash bin), 7 (LIDAR sensor), and 8 (bumper). The bottom view is a top-down perspective of the chassis with callouts: 9 (steering handle), 10 (main switch), 11 (filter cap), 12 (battery pack), and 13 (rubber bumper).	①	Optilhendels
	②	Ledlampen
	③	Pieperhouder
	④	Wiel
	⑤	2D/3D-camera (sensor)
	⑥	Afvalbak
	⑦	LIDAR-sensor
	⑧	Bumper
	⑨	Stuurhendel
	⑩	Hoofdschakelaar
	⑪	Filterkap
	⑫	Accuvak
	⑬	Rubberen stootkussentje

Voorkant/zijde, achterkant van de machine	Nr.	Naam
	14	Noodstopknop
	15	Aanraakscherm
	16	Knop Max.-vermogenmodus
	17	Start-/stopknop autonoom reinigen
	18	Knop zuigvermogen
	19	Wiel vooraan
	20	Borstelcompartiment
	21	Opvangbak
	22	Inschakelknop secundaire accu
	23	Zwenkwiel achteraan
	24	Aardingsketting
	25	Afgrondsensor

6 Instelling van de machine en installatie van de onderdelen

6-1 De machine uit zijn verpakking halen

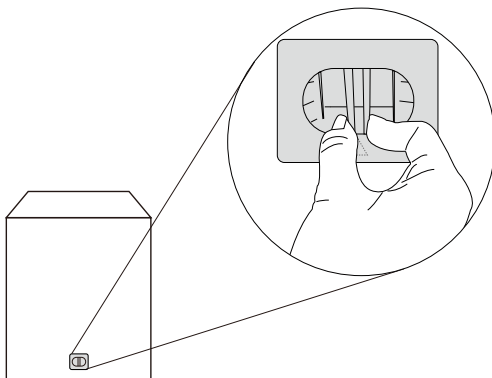
Haal de machine uit de verpakking. Haal ze uit voorzorg met ten minste twee mensen uit de machine.

OPMERKING

- Controleer of de verpakking niet beschadigd is; als ze beschadigd is, neem dan onmiddellijk contact op met de klantendienst.
- Smijt de verpakkingendoos of verpakkingsmateriaal niet weg maar bewaar ze veilig. Ze is nodig wanneer u de machine voor een lange periode bewaart (zie 'P119 13-3 De machine bewaren').

- 1 **Knijp de vergrendeling op de vergrendelingslip die aan de buitenste doos is bevestigd (Fig. 6-1).**

Fig. 6-1



- 2 **Til de vergrendeling op (Fig. 6-2) en verwijder de vergrendelingslip (Fig. 6-3).**

Fig. 6-2

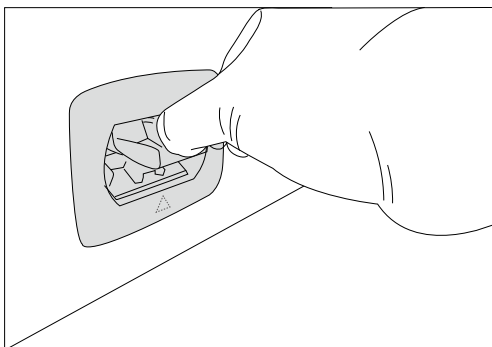
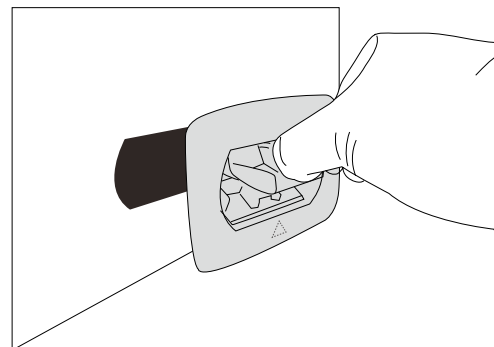


Fig. 6-3

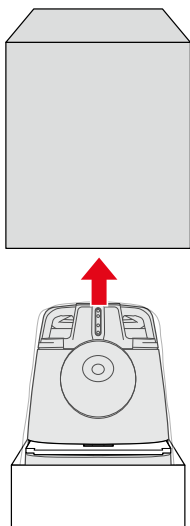


- Herhaal deze procedure voor de 3 resterende vergrendelingslippen op de buitenste doos.

3 Verwijder de buitenste doos (Fig. 6-4).

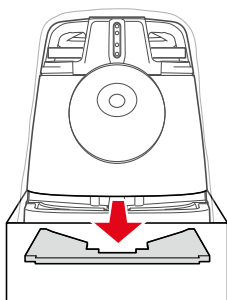
- Verwijder ook de borstel die binnenin de buitenste doos is bevestigd.

Fig. 6-4



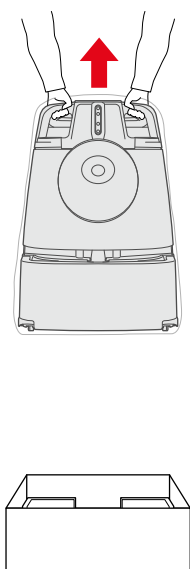
4 Verwijder het opvulmateriaal (Fig. 6-5).

Fig. 6-5



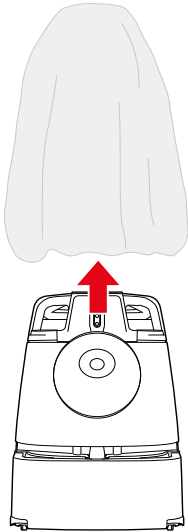
5 Haal de machine uit de binnenste doos (Fig. 6-6).

Fig. 6-6



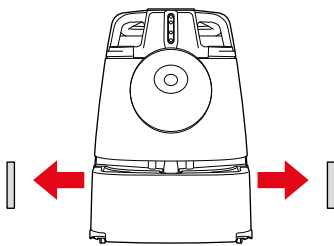
6 Verwijder de plastic zak (Fig. 6-7).

Fig. 6-7



7 Verwijder het opvulmateriaal (achterkant van de bumper) (Fig. 6-8).

Fig. 6-8



8 Houd de optilhendel vast (Fig. 6-9) of gebruik te stuurhendel (Fig. 6-10) (zie 'P57 7-9 Stuurhendel') om de machine naar de reinigingslocatie te brengen.

- Draag voor uw veiligheid de machine met twee mensen wanneer u de optilhendel vasthoudt.

Fig. 6-9

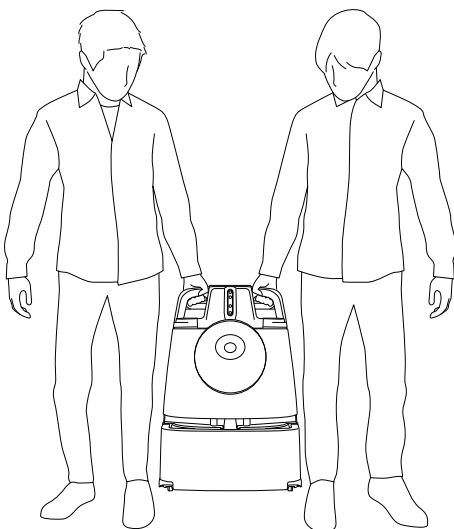


Fig. 6-10

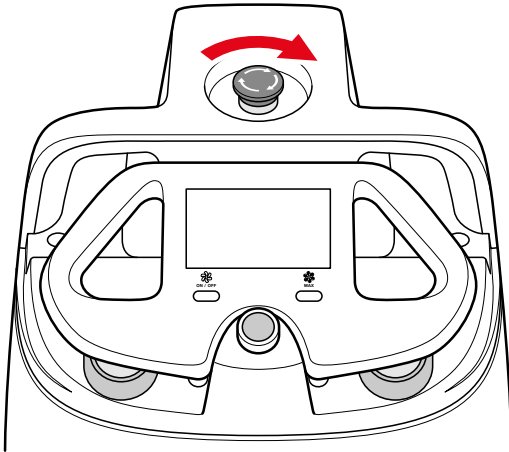


6-2 Voorbereiding van het gebruik van de machine

6-2-1 De noodstopknop controleren

Controleer of de noodstopknop niet is ingedrukt. Als ze is ingedrukt, draai ze naar rechts om ze te ontgrendelen (Fig. 6-11).

Fig. 6-11

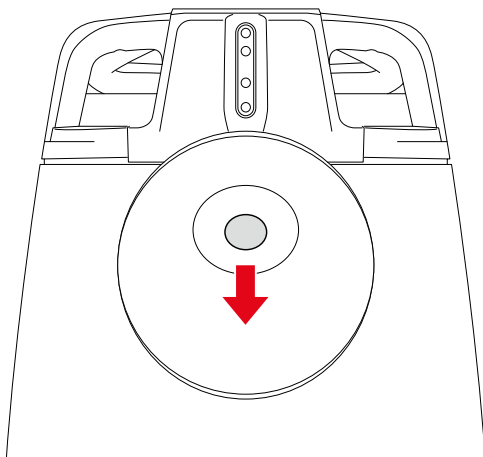


6-2-2 De stofzak controleren

Controleer of de stofzak goed is bevestigd. Als ze niet goed is geplaatst of als de afvalbak niet sluit, volg dan de stappen om de stofzak opnieuw te bevestigen (zie 'P107 13-1-3 Stofzak').

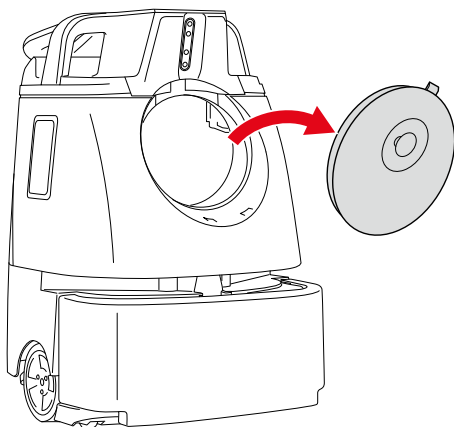
- 1 Houd de toegangshendel afvalbak vast en trek ze omlaag (Fig. 6-12).

Fig. 6-12



2 Trek de afdekking naar u toe om ze te verwijderen (Fig. 6-13).

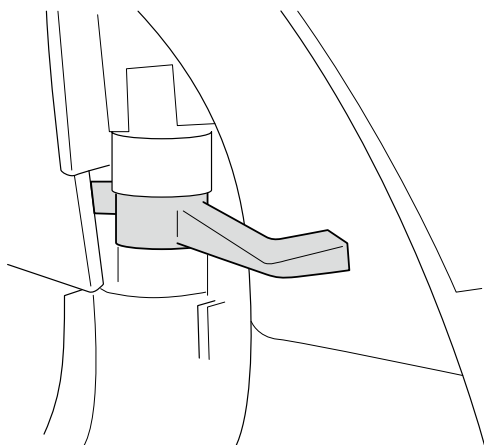
Fig. 6-13



3 Controleer of de pen van de afvalbak los zit (Fig. 6-14).

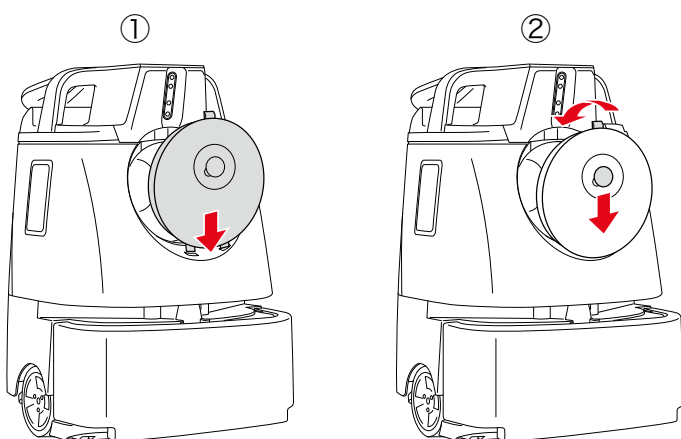
- Als de stofzak correct is geplaatst, dan zit de pen los.

Fig. 6-14



4 Plaats de sloten onderaan de afdekking van de afvalbak (①) en sluit de afdekking terwijl u de toegangshendel afvalbak omlaag duwt (②) (Fig. 6-15).

Fig. 6-15

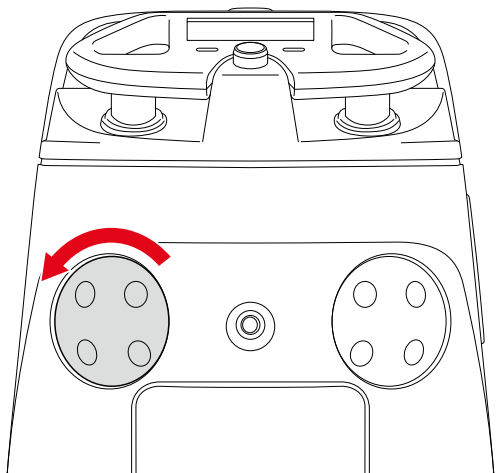


6-2-3 Het HEPA-filter controleren

Controleer of het HEPA-filter goed geplaatst is. Als het HEPA-filter niet goed geplaatst is, volg dan de stappen voor de installatie van het filter (zie 'P106 13-1-2 HEPA-filters').

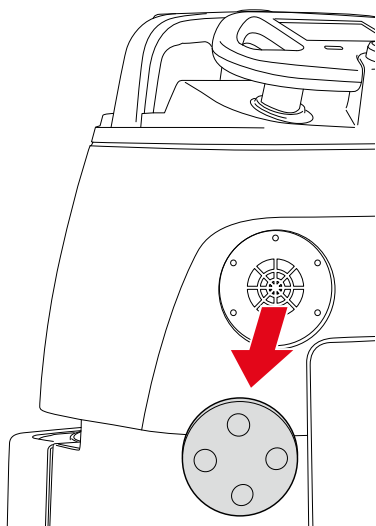
- 1 Plaats uw vingers in de gaten van de filterkap en draai naar links om deze te verwijderen (Fig. 6-16).
-

Fig. 6-16



- 2 Controleer of het HEPA-filter goed geplaatst is (Fig. 6-17).
-

Fig. 6-17



- 3 Bevestig de filterkap op de machine en draai ze naar rechts tot ze vastklikt.
-

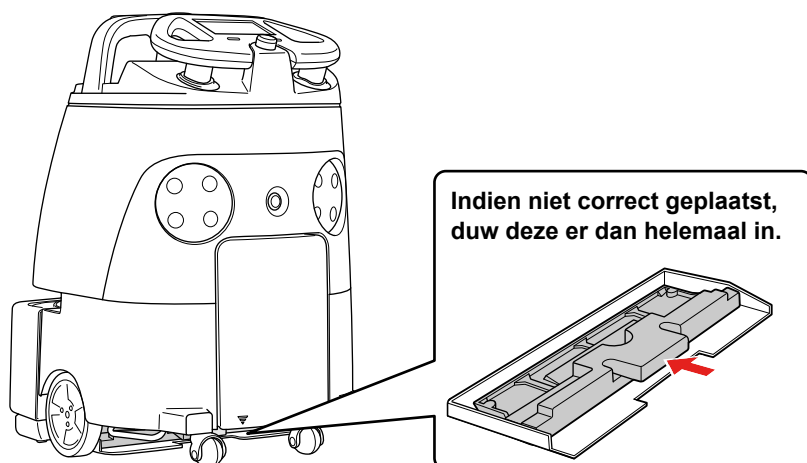
- 4 Controleer het andere HEPA-filter met dezelfde procedure.
-

6-2-4 De opvangbak controleren

Controleer of de opvangbak correct geplaatst is. Als hij niet correct geplaatst is, plaats hem dan opnieuw (zie 'P112 13-1-4 Opvangbak').

- 1 Controleer aan de achterzijde van de machine of de opvangbak correct is geplaatst (Fig. 6-18).

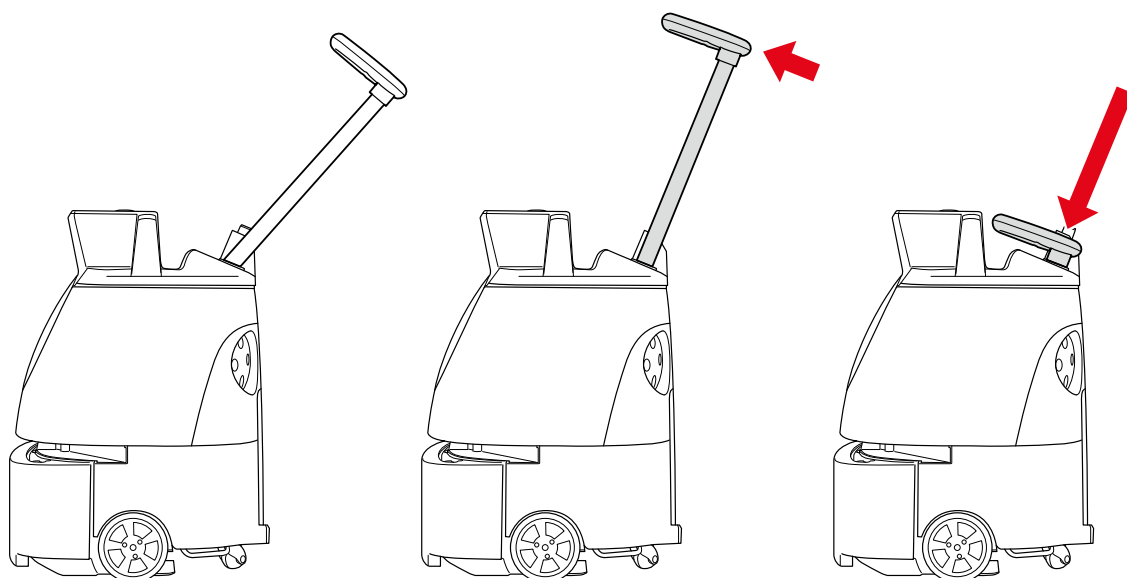
Fig. 6-18



6-2-5 Het borstel plaatsen

- 1 Berg de stuurhendel op (Fig. 6-19) (zie 'P57 7-9 Stuurhendel').

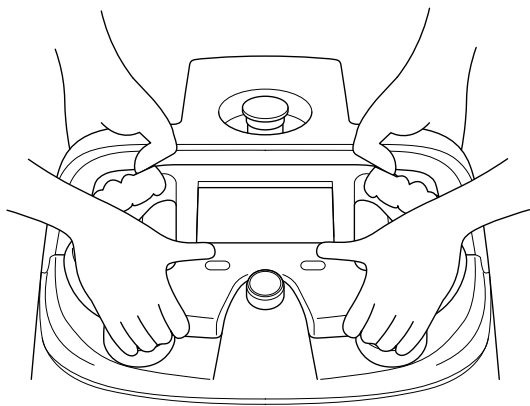
Fig. 6-19



- 2** Houd de optilhendels met een hand vast en houd de stuurhendel omlaag met de andere hand (Fig. 6-20).

- Voer dit met twee mensen uit.

Fig. 6-20



- 3** Houd de optilhendels met beide handen vast, leg de machine voorzichtig op haar zijde zodat de zijde met de afvalbak naar boven is gericht (Fig. 6-21).



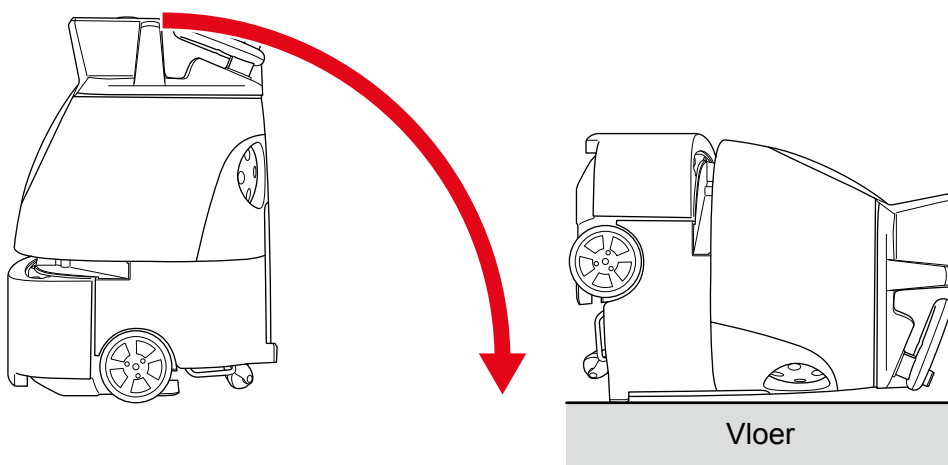
Het rubberen stootkussentje ondersteunt en stabiliseert de machine.

- Wees voorzichtig zodat de hendel niet uit de machine steekt.

OPMERKING

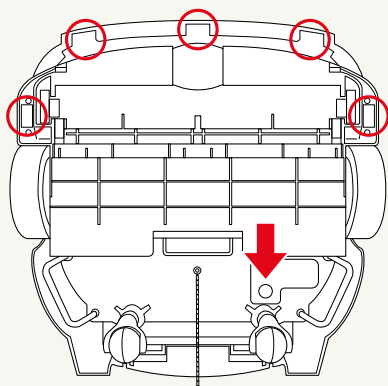
- Probeer de machine niet te laten vallen of op haar zijde te kantelen.
- Een betonnen of ander hard oppervlak maakt krassen op de machine; plaats de machine op een tapijt of een ander zacht en vlak oppervlak.

Fig. 6-21

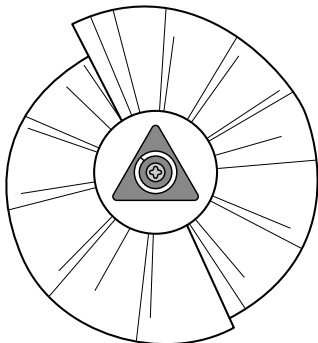
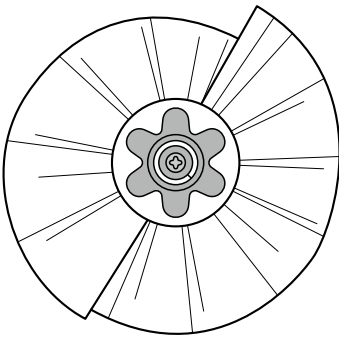


Controleer of de aan/uit-knop van de secundaire batterij onderaan de machine uit staat (zie 'P49 7-4 Inschakelknop secundaire batterij'). Verwijder op dit moment ook de beschermfolie van de afgrondsensoren (Fig. 6-22).

Fig. 6-22



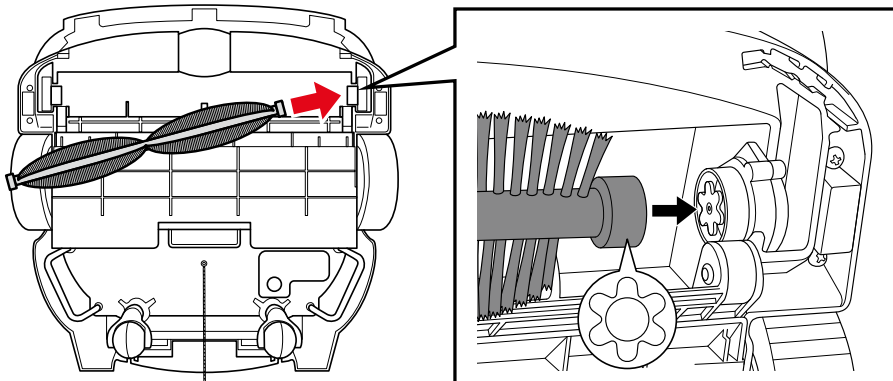
4 Controleer de markeringen aan de linker- en rechteruiteinden van de nieuwe borstel.

De markering links	De markering rechts
	

- Wanneer de machine is neergelegd met de voorzijde naar boven gericht, dan ziet u de holtes van het borstelcompartiment. Deze holtes stemmen overeen met de rechter- en linkerholtes van de borstel.

- 5 Bevestig het rechteruiteinde van de borstel in de holte met de overeenstemmende markering in het borstelcompartiment (Fig. 6-23).**

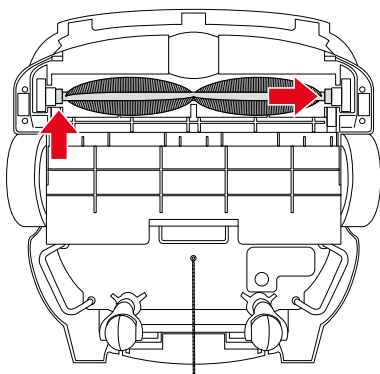
Fig. 6-23



- 6 Druk de borstel naar rechts en bevestig het linkeruiteinde van de borstel in de holte in overeenstemming met dezelfde markeringen (Fig. 6-24).**

- Draai de borstel en controleer of beide uiteinden van de borstel stevig bevestigd zijn in de holtes.

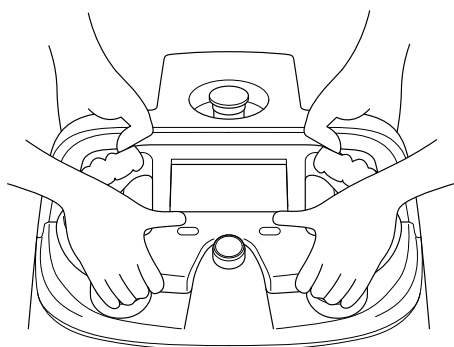
Fig. 6-24



- 7 Houd de optilhendels met een hand vast en houd de stuurhendel omlaag met de andere hand (Fig. 6-25).**

- Voer dit met twee mensen uit.

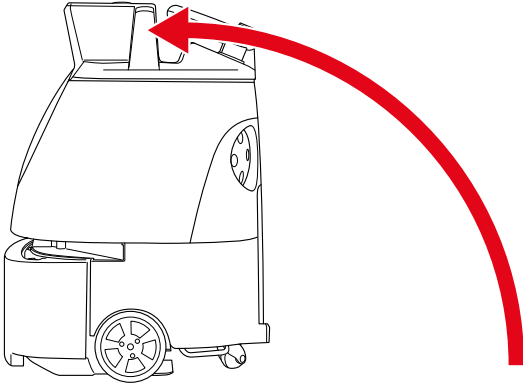
Fig. 6-25



- 8** Houd de optilhendels met beide handen vast, til de machine voorzichtig met twee mensen omhoog (Fig. 6-26).

- Wees voorzichtig zodat de hendel niet uit de machine steekt.

Fig. 6-26



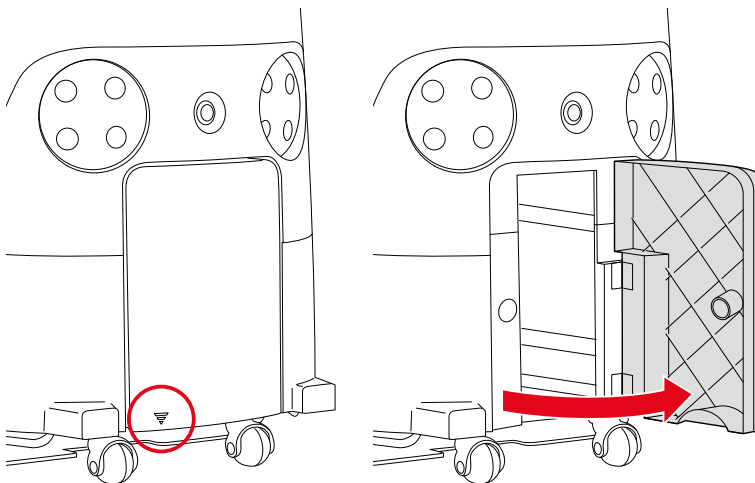
6-2-6 De batterij opladen en in de machine plaatsen

- 1** Laad de batterij op (zie 'P94 12-2 De batterij opladen').

- 2** Trek de linkeronderkant van de batterijdeur naar u toe open (Fig. 6-27).

- Verwijder de doos met accessoires uit het batterijvak.

Fig. 6-27

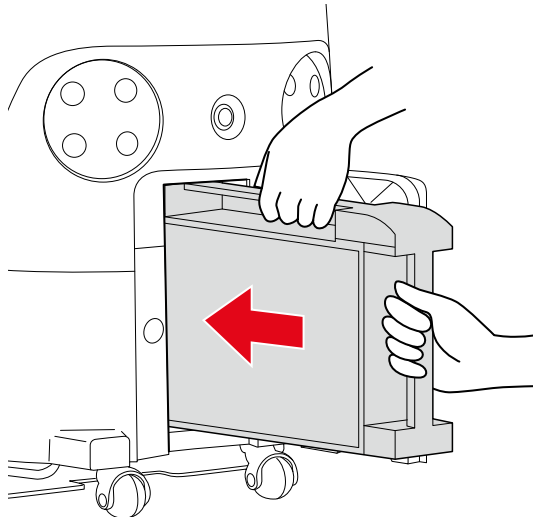


3 Plaats een volledig opgeladen batterij zo ver mogelijk erin (Fig. 6-28).

 **Wanneer de batterij vergrendeld is, hoort u een 'klik' en ziet u de vergrendeling op zijn plaats springen.**

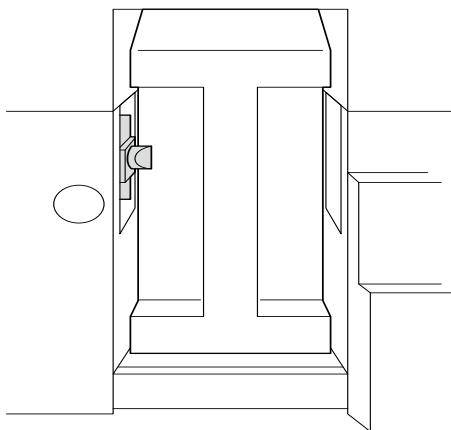
- Houd de hendels met beide handen vast en wees voorzichtig dat u de batterij niet laat vallen.
- Plaats de batterij in het batterijvak met het aansluitingsuiteinde eerst.

Fig. 6-28



4 Controleer of de batterij is vergrendeld (Fig. 6-29).

Fig. 6-29



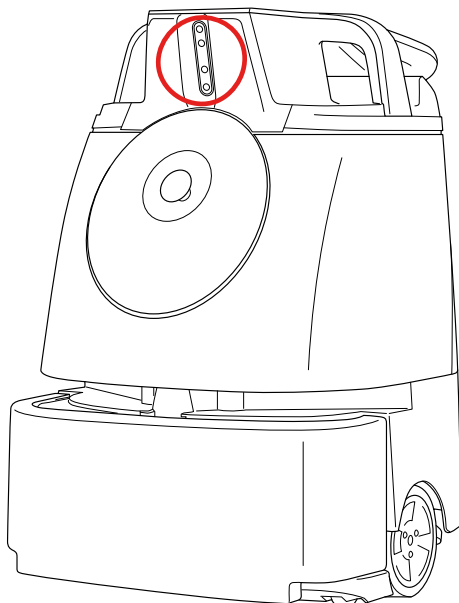
5 Sluit de batterijdeur.

6-2-7 De beschermfolie verwijderen

- 1 Verwijder de beschermfolie op de 2D/3D-camera (sensor) (Fig. 6-30).

- Wees voorzichtig dat u de sensor niet beschadigt wanneer u de folie verwijderd.

Fig. 6-30



6-2-8 De berichtenpieper aanzetten

Controleer voordat u de stroom aanzet of de pieper meldingen volledig opgeladen is. Als de batterij van de pieper-meldingen bijna leeg is, laad de batterij dan volledig op voordat u de pieper gebruikt. (Zie 'P93 11-4 De berichtenpieper opladen').

- 1 Schakel de pieper-meldingen in (zie 'P89 11-2 De berichtenpieper aan-/uitzetten').

- Koppel de pieper nadat u hem hebt ingeschakeld. (Zie 'P91 11-3 De berichtenpieper koppelen')

6-2-9 Verbinding maken met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)

Schakel de stroomschakelaar op voorhand in terwijl de machine verbonden is met het netwerk (LTE) (Fig. 6-31). Wanneer de hoofdschakelaar opnieuw wordt ingeschakeld, is de machine automatisch verbonden met het netwerken het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC).

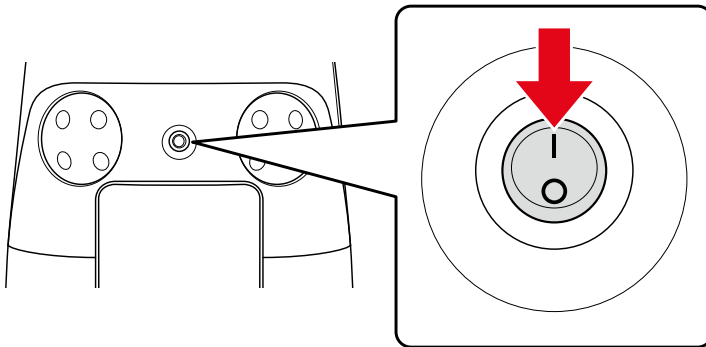
Fig. 6-31



- 1 Druk op de hoofdschakelaar (I/O) om deze aan te zetten (I)) (Fig. 6-32).

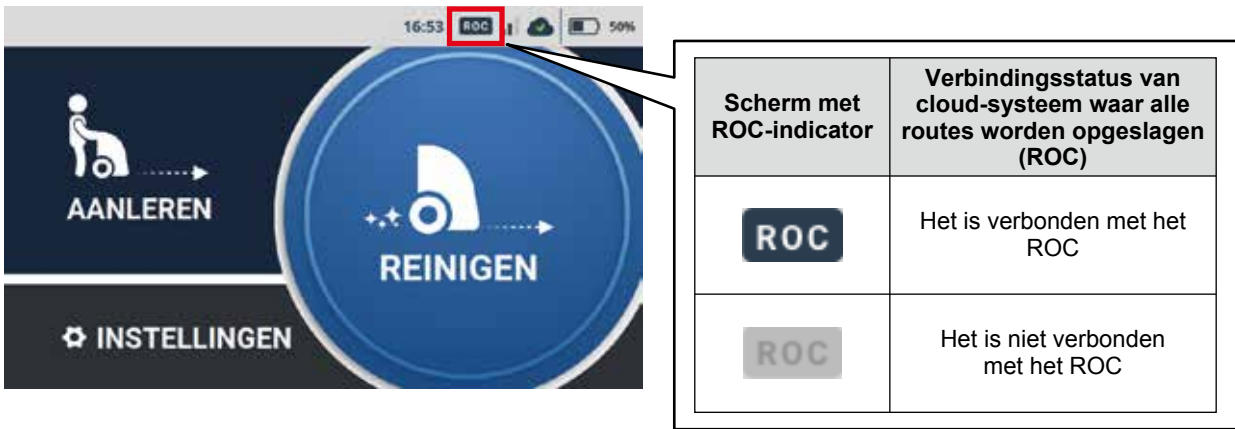
🚩 Op het aanraakscherm verschijnt de melding dat de machine aan het opladen is.

Fig. 6-32



- 2
- Bevestig de ROC-indicator (zie 'P54 7-6 Aanraakscherm') bovenaan rechts op het aanraakscherm (Fig. 6-33).

Fig. 6-33



- Als de verbindingsmarkering van de ROC-indicator niet verschijnt, verplaats dan de machine naar een plaats waar ze met het netwerk kan worden verbonden.

7 Bediening

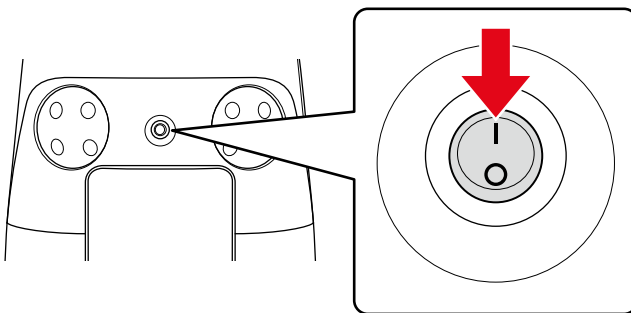
7-1 Hoofdschakelaar

7-1-1 De stroom inschakelen

- 1 Druk op 'I' op de hoofdschakelaar om de stroom in te schakelen (Fig. 7-1).

 Na het inschakelen van de stroom verschijnt op het aanraakscherm de melding dat de machine aan het opladen is.

Fig. 7-1

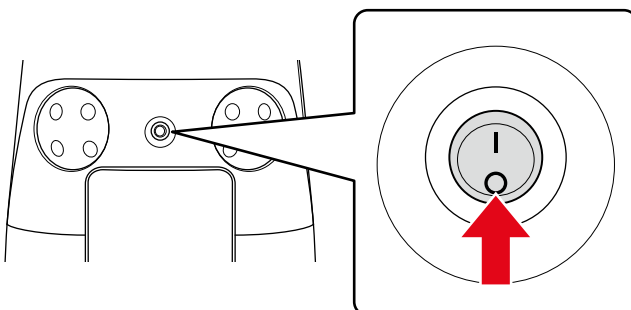


- Het startscherm wordt weergegeven wanneer u op de aan/uit-knop drukt. Schakel de stroom niet uit voordat het startscherm wordt weergegeven.

7-1-2 De stroom uitschakelen

- 1 Druk op 'O' op de hoofdschakelaar om de stroom uit te schakelen (Fig. 7-2).

Fig. 7-2

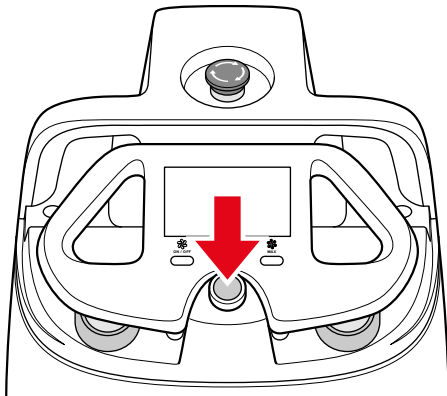


7-2 De machine stoppen/pauzeren

- 1 Druk op de achterkant van de machine op de start-/stopknop autonoom reinigen (Fig. 7-3).

 De machine stopt.

Fig. 7-3



- Druk opnieuw op de start-/stopknop autonoom reinigen om de machine opnieuw te starten.
- Tik op het aanraakscherm op 'ROUTE ANNULEREN' om autonoom reinigen te stoppen.

7-3 Noodstop

Als er zich een noodgeval voordoet, druk dan op de noodstopknop en stop de machine onmiddellijk.

- Gebruik de noodstopknop alleen bij een noodgeval.
- Gebruik de start-/stopknop autonoom reinigen om de machine tijdens autonoom reinigen te pauzeren (zie 'P60 7-11 Start-/stopknop autonoom reinigen').

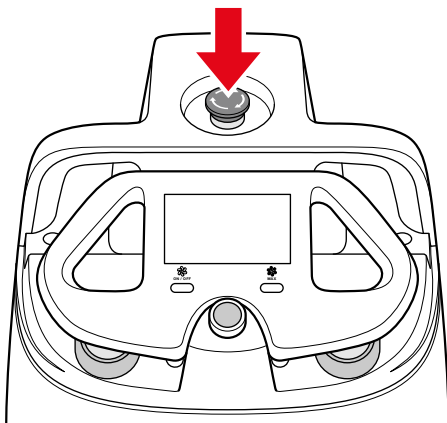
7-3-1 De machine dringend stoppen in een noodgeval

- 1 Druk op de noodstopknop (Fig. 7-4).



De machine stopt en er wordt een alarm weergegeven op de pieper meldingen (zie 'P85 11 Berichtenpieper').

Fig. 7-4



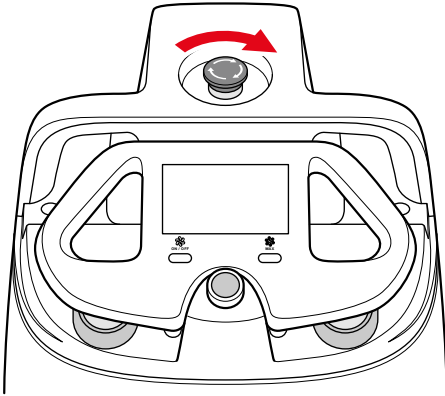
- De machine is gestopt, maar de stroom is niet uitgeschakeld.

7-3-2 De machine uit noodstop halen

- Controleer de veiligheid van de machine en omgeving voordat u de machine uit noodstop haalt.

1 Draai de noodstopknop naar rechts (Fig. 7-5).

Fig. 7-5

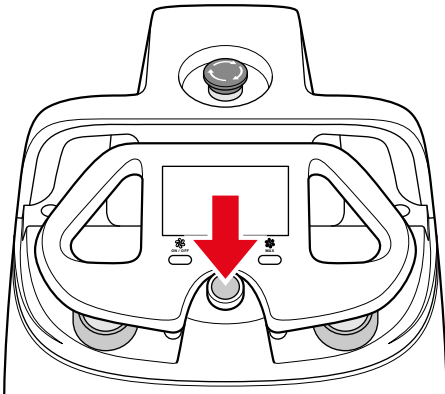


- Controleer of de knop opveert.

2 Druk op de start-/stopknop autonoom reinigen (Fig. 7-6).

 Autonoom reinigen wordt hervat.

Fig. 7-6



- Tik op het aanraakscherm op 'ROUTE ANNULEREN' om autonoom reinigen te stoppen.

7-4 Inschakelknop secundaire batterij

Dit toestel bevat een secundaire batterij die alleen door vakmensen mag worden vervangen. Schakel de inschakelknop secundaire batterij uit wanneer u de machine gebruikt. Schakel bij het vervangen van de batterij tijdens autonoom reinigen de inschakelknop secundaire batterij in voordat u de batterij vervangt.

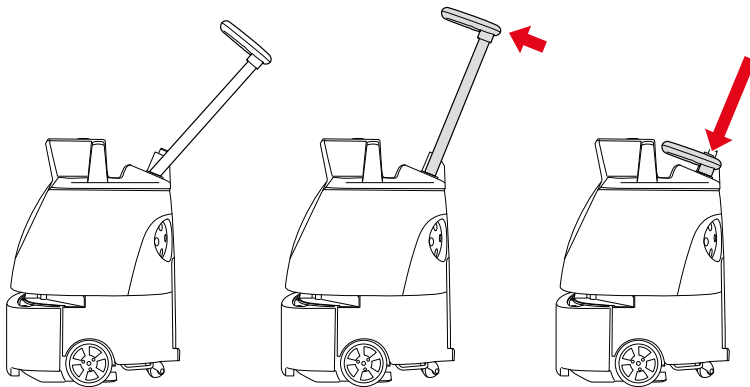
Autonoom reinigen kan worden verdergezet zonder de stroom uit te schakelen. Zet na vervanging de inschakelknop secundaire batterij uit.

- Als u de machine langdurig niet gebruikt, schakel de inschakelknop secundaire batterij dan uit (zie 'P49 7-4 Inschakelknop secundaire batterij').
- Als u de batterij verwijdt wanneer de inschakelknop secundaire batterij uit staat en de hoofdschakelaar ingeschakeld is, dan kan dit een storing veroorzaken.

7-4-1 De inschakelknop secundaire batterij in-/uitschakelen

- 1 **Berg de stuurhendel op (zie 'P57 7-9 Stuurhendel') (Fig. 7-7).**

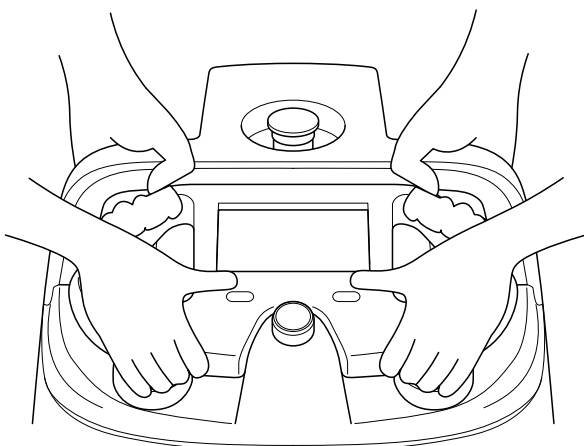
Fig. 7-7



- 2 **Houd de optilhendels met een hand vast en houd de stuurhendel omlaag met de andere hand (Fig. 7-8).**

- Voer dit met twee mensen uit.

Fig. 7-8



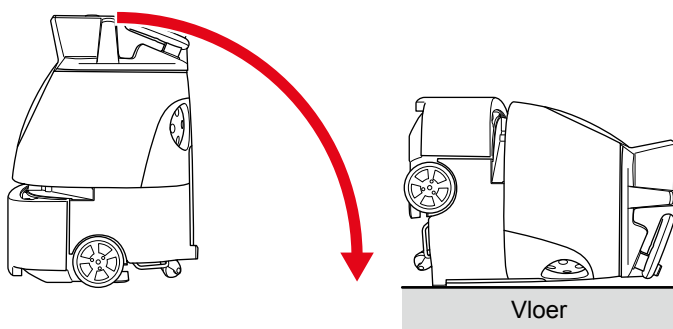
- 3** Houd de optilhendels met beide handen vast, leg de machine voorzichtig op haar zijde zodat de zijde met de afvalbak naar boven is gericht (Fig. 7-9).
-



Het rubberen stootkussentje ondersteunt en stabiliseert de machine.

- Wees voorzichtig zodat de hendel niet uit de machine steekt.
- Probeer de machine niet te laten vallen of op haar zijde te kantelen.
- Een betonnen of ander hard oppervlak maakt krassen op de machine; plaats de machine op een tapijt of een ander zacht en vlak oppervlak.

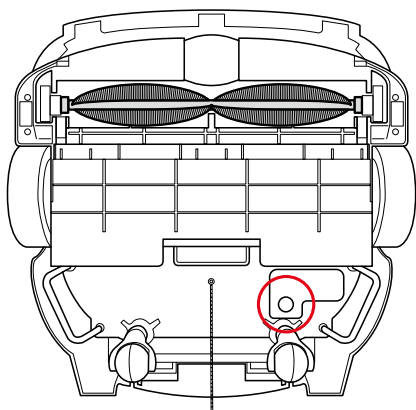
Fig. 7-9



- 4** Druk op de inschakelknop secundaire batterij onderaan de machine (Fig. 7-10).
-

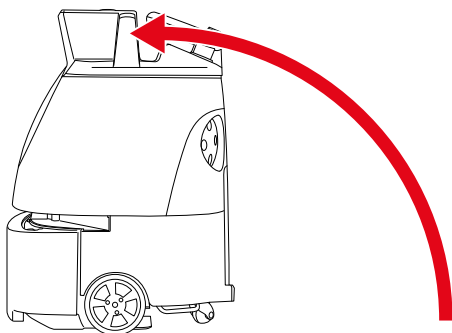
- Wanneer de inschakelknop secundaire batterij aan staat, zit de knop verzonken in de machine, en wanneer ze uit staat, steekt de knop uit.

Fig. 7-10



- 5** Houd de optilhendels met beide handen vast en til de machine voorzichtig met twee mensen omhoog (Fig. 7-11).
-

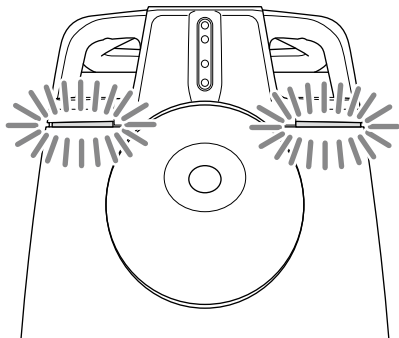
Fig. 7-11



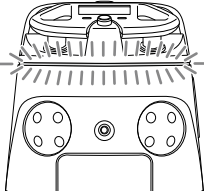
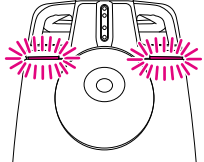
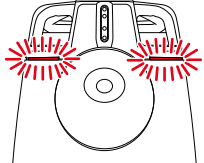
7-5 Ledlampen

De ledlampen wijzen op de staat van de machine, geven informatie over fouten enz. De ledlampen vooraan en achteraan de machine licht in verschillende kleuren en patronen op (Fig. 7-12).

Fig. 7-12



Kleur en patroon	Uiterlijk	Beschrijving
Verlichting in elke kleur (groen → blauw → oranje → rood → lichtblauw)		Het systeem van de machine start op.
Draaien rond in elke kleur (groen → blauw → oranje → rood)		De machine wordt uitgeschakeld.
Licht blauw op		Gepauzeerd tijdens autonoom reinigen.
Knippert snel blauw gedurende 3 seconden		Autonoom reinigen start. Als u op de start-/stopknop autonoom reinigen drukt, piept de machine.
Knippert traag blauw		Autonoom reinigen wordt uitgevoerd.
De linker of rechter ledlamp knippert snel oranje		Dit geeft de richting aan tijdens autonoom reinigen. De machine draait in de richting van de knipperende ledlamp. Tijdens het draaien blijft de machine piepen.

Kleur en patroon	Uiterlijk	Beschrijving
De ledlamp achteraan knippert wit		De afgrondsensoren werden geactiveerd tijdens autonoom reinigen en de machine gaat naar achteren (rijdt achteruit).
Knippert snel fel rood		Noodgeval gestopt.
Knippert rood		Er deed zich een alarm voor op machine. (Dit kan bijvoorbeeld gebeuren als de machine is opgetild terwijl het systeem opstart)

7-6 Aanraakscherm

U kunt het batterijniveau, de verbinding met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC), foutmeldingen en andere informatie op het aanraakscherm vinden. Ook het aanleren en selecteren van reinigingsroutes die nodig zijn voor autonoom reinigen (zie 'P62 9 Autonoom reinigen (robot)') wordt gedaan via het aanraakscherm.

7-6-1 Aanduidingen op het aanraakscherm

Fig. 7-13



Scherm met hoofdmenu

Nr.	Item	Beschrijving						
①	ROC-indicator	Enkele minuten na het inschakelen van de stroom, maakt de machine automatisch verbinding met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC). Als de machine een verbinding tot stand heeft gebracht, wordt de ROC-indicator weergegeven. <table><tr><th>Scherm met ROC-indicator</th><th>Verbindingsstatus van cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)</th></tr><tr><td></td><td>Hij is verbonden met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)</td></tr><tr><td></td><td>Hij is niet verbonden met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)</td></tr></table> * Om een verbinding tot stand te brengen met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC) moet u de machine gebruiken in een zone met een communicatiedienst voor mobiele telefoons.	Scherm met ROC-indicator	Verbindingsstatus van cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)		Hij is verbonden met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)		Hij is niet verbonden met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)
Scherm met ROC-indicator	Verbindingsstatus van cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)							
	Hij is verbonden met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)							
	Hij is niet verbonden met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)							
②	Pictogram signaalsterkte	Geeft de netwerkverbindingsstatus weer.						
③	Batterij-indicator	Geeft het batterijniveau weer.						

Nr.	Item	Beschrijving								
④	Pictogram synchronisatie route	Geeft de status weer van de synchronisatie met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC) tijdens het opslaan of wissen van reinigingsroutes. <table><tr><th>Schermpictogram synchronisatie route</th><th>Status van de synchronisatie met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)</th></tr><tr><td></td><td>De reinigingsroute is opgeslagen of gewist en de machine wordt gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC).</td></tr><tr><td></td><td>De machine wordt gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC). De reinigingsroute is niet opgeslagen of gewist.</td></tr><tr><td></td><td>De machine is niet gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC). De reinigingsroute is niet opgeslagen of gewist.</td></tr></table>	Schermpictogram synchronisatie route	Status van de synchronisatie met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)		De reinigingsroute is opgeslagen of gewist en de machine wordt gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC).		De machine wordt gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC). De reinigingsroute is niet opgeslagen of gewist.		De machine is niet gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC). De reinigingsroute is niet opgeslagen of gewist.
Schermpictogram synchronisatie route	Status van de synchronisatie met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)									
	De reinigingsroute is opgeslagen of gewist en de machine wordt gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC).									
	De machine wordt gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC). De reinigingsroute is niet opgeslagen of gewist.									
	De machine is niet gesynchroniseerd met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC). De reinigingsroute is niet opgeslagen of gewist.									
⑤	Menu Instellingen	Controleer de instellingen en routes voor het uitvoeren van autonoom reinigen.								

Fig. 7-14



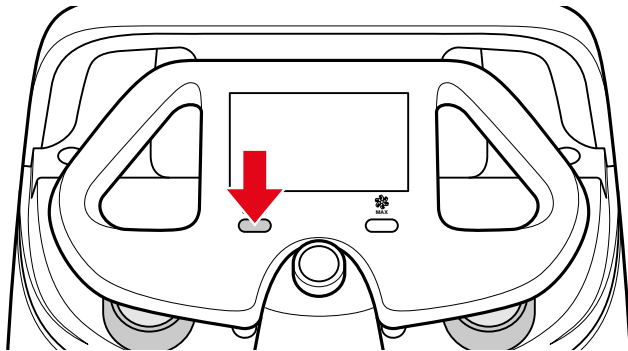
Schermp met foutmeldingen

Nr.	Item	Beschrijving
⑥	Melding	Verschijnt bovenaan links op het aanraakscherm. Volg bij alarmen over machineonderdelen de instructies op het aanraakscherm om de problemen op te lossen.
⑦	Alarmscherm	U kunt het alarm controleren door op de melding in ⑥ te tikken. Als er verschillende alarmen zijn, tik dan op ➡ om het volgende alarm te zien. Tik op ✕ om het actueel weergegeven alarm te wissen.

7-7 Knop zuigvermogen

Druk op de knop zuigvermogen om te beginnen stofzuigen. Druk opnieuw op de knop om het stofzuigen te stoppen. Als u op de knop zuigvermogen drukt, stopt het stofzuigen zowel in normale modus als in max.-vermogenmodus (Fig. 7-15).

Fig. 7-15

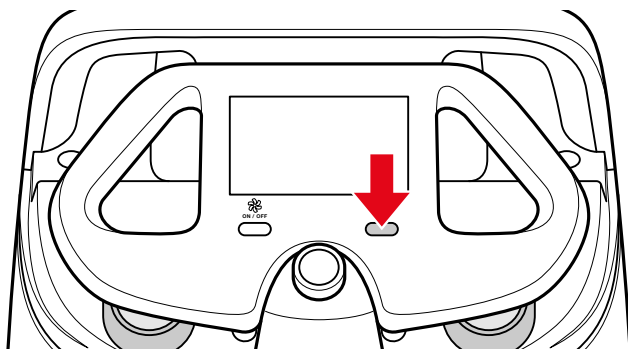


7-8 Knop Max.-vermogenmodus

Druk op de knop max.-vermogenmodus om de reinigingsmodus van normale modus te wijzigen in max.-vermogenmodus. Controleer voor het reinigen in max.-vermogenmodus dat de knop zuigvermogen ingeschakeld is en druk op knop max.-vermogenmodus. Druk nogmaals om te wijzigen in normale modus (Fig. 7-16).

- Gebruik de max.-vermogenmodus voor bijzonder vuile vloeren.
- De max.-vermogenmodus verbruikt veel meer batterijvermogen dan de normale modus. Denk aan de reinigingstijd en hoe lang de batterij zal worden gebruikt voordat u deze modus gebruikt.
- Elke modus kan zowel bij autonoom reinigen als manueel reinigen worden gebruikt.

Fig. 7-16



7-9 Stuurhendel

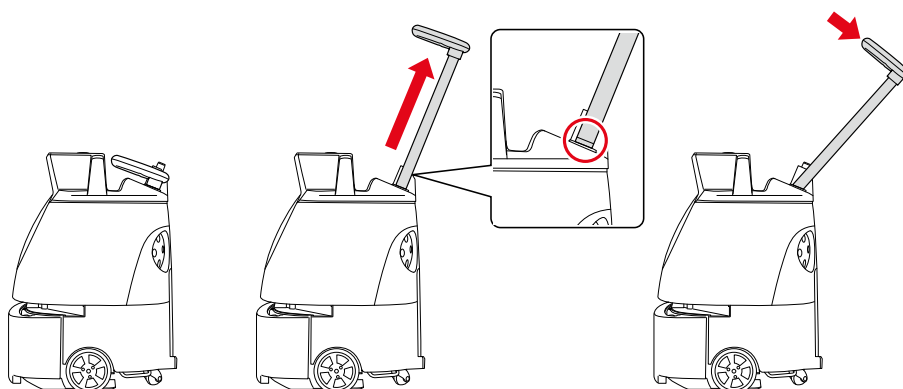
Gebruik de stuurhendel om machine te bewegen en haar richting te veranderen tijdens manueel reinigen, om een reinigingsroute aan te leren en om de machine te transporteren. Leef het volgende na wanneer u de stuurhendel gebruikt.

- Controleer of de stuurhendel onstabiel is (niet stevig bevestigd).
- Vermijd abrupt draaien met de stuurhendel.
- Til de machine niet aan de stuurhendel.
- De stuurhendel kan worden verlengd om de machine ook te kunnen te verplaatsen wanneer de hoofdschakelaar uit staat.
- Wees voorzichtig dat u uw vingers geen pijn doet in de stuurhendel.
- Berg de stuurhendel op voordat u met autonoom reinigen start.

7-9-1 De stuurhendel gebruiken

Verleng de stuurhendel om de machine voorwaarts te verplaatsen en om de richting te veranderen. Om de stuurhendel te verlengen houdt u hem met beide handen vast en trekt u hem recht omhoog. Zodra de verbinding onderaan de stuurhendel zichtbaar is, verlaagt u de stuurhendel in uw richting (Fig. 7-17).

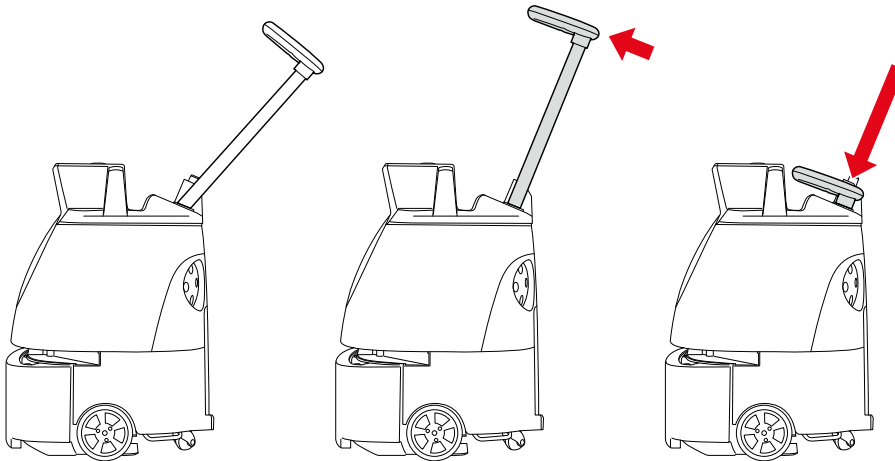
Fig. 7-17



7-9-2 Berg het stuurhandvat op

- Om de stuurhendel op te bergen, houdt u hem met beide handen vast, tilt u hem in een hoek naar voren en duwt u hem in de originele positie (Fig. 7-18).
- Berg het stuurhandvat op wanneer de machine gedurende lange tijd wordt weggezet of niet wordt gebruikt.

Fig. 7-18

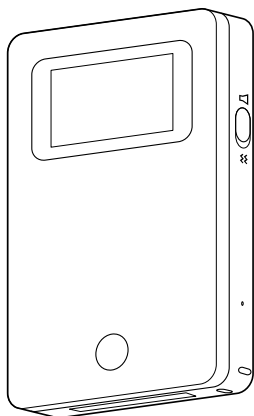


- Als u de stuurhendel opbergt, worden de wielen vergrendeld. Trek de stuurhendel omhoog om de wielen te ontgrendelen.

7-10 Pieper meldingen

Als de machine tijdens autonoom reinigen stopt of de batterij bijna leeg is, dan wordt de pieper-meldingen (zie 'P85 11 Berichtenpieper') door de machine gealarmeerd en stuurt de pieper-meldingen een alarm en trilt hij om de bediener op de hoogte te brengen (Fig. 7-19).

Fig. 7-19



7-11 Start-/stopknop autonoom reinigen

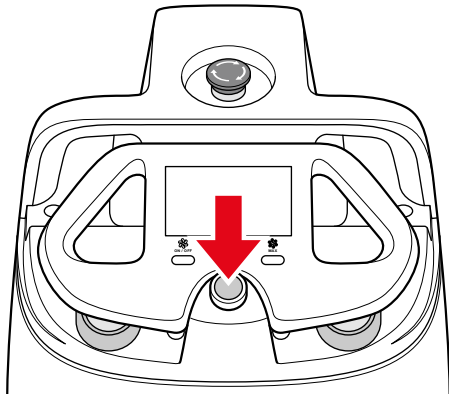
Druk op de start-/stopknop autonoom reinigen om de om de modus autonoom reinigen te starten (zie 'P62 9 Autonoom reinigen (robot)'), de machine te pauzeren of het reinigen te hervatten.

- De start-/stopknop autonoom reinigen wordt alleen in de modus autonoom reinigen gebruikt.

■ Starten:

Als u op de start-/stopknop autonoom reinigen drukt, start het autonoom reinigen (Fig. 7-20).

Fig. 7-20



■ Pauzeren:

Als u tijdens autonoom reinigen op de start-/stopknop autonoom reinigen drukt, wordt het verplaatsen/stofzuigen van de machine gepauzeerd.

De machine pauzeert het verplaatsen/stofzuigen en een bericht verschijnt op het aanraakscherm (zie 'P54 7-6 Aanraakscherm') dat meldt dat de machine gepauzeerd is.

■ Hervatten:

Als u op de start-/stopknop autonoom reinigen drukt, stopt het pauzeren van de machine en wordt autonoom reinigen hervat.

8 Inspectie voordat u de machine gebruikt

8-1 Inspectie voordat u de machine gebruikt

Voordat u de modus manueel reinigen/modus autonoom reinigen start, moet u de volgende inspectie uitvoeren.

8-1-1 De machine inspecteren

- Controleer of de noodstopknop niet is ingedrukt.
- Controleer of de aardingsketting onderaan de machine in contact staat met de vloer.
- Controleer of de aan/uit-knop van de secundaire accu onderaan de machine uit staat (zie 'P49 7-4 Inschakelknop secundaire batterij').
- Controleer de HEPA-filters en vervang ze door nieuwe HEPA-filters als ze behoorlijk vuil zijn (zie 'P106 13-1-2 HEPA-filters').
- Controleer of de opvangbak leeg is (zie 'P112 13-1-4 Opvangbak').
- Controleer of er geen stof of vuil zit op de 2D/3D-camera (sensor), LIDAR-sensor of afgrondsensoren en veeg af als nodig (zie 'P115 13-1-6 Sensoren').
 - Gebruik de microvezeldoek om stof of vuil weg te vegen.
 - * Maak bovenvermelde sensoren of microvezeldoek niet nat met water.
 - Plaats geen voorwerpen in de buurt van de sensoren.
- Controleer of er stof en haar vastzit in de borstel en verwijder als nodig (zie 'P100 13-1-1 Borstel').
- Controleer of de borstel goed is bevestigd.
 - Als de borstel beschadigd/gebroken is, vervang dan voor een nieuwe borstel.
- Controleer of de afdekking van de afvalbak, filterkap en accudeur goed gesloten zijn.

8-1-2 De reinigingszone inspecteren

- Controleer of er kan worden gereinigd in de reinigingszone.
 - De machine is niet waterbestendig. Gebruik de machine alleen op een droge plaats.

9 Autonoom reinigen (robot)

9-1 Overzicht

De machine kan automatisch reinigen met een opgeslagen reinigingsroute. Om de modus autonoom reinigen te kunnen gebruiken, moet u de machine eerst een reinigingsroute aanleren (zie 'P70 9-4 Een nieuwe reinigingsroute aanleren') en moet ze de code startpunt scannen dat u hebt aangemaakt (zie 'P63 9-2 Startpuntcodes'). Selecteer een door u aangeleerde reinigingsmodus om autonoom reinigen te starten.

- Controleer vóór het autonoom reinigen altijd de items die vóór gebruik van de machine moeten worden geïnspecteerd (zie 'P61 8 Inspectie voordat u de machine gebruikt') en de voorzorgsmaatregelen bij het aanleren van reinigingsroutes (zie 'P67 9-3 Voorzorgsmaatregelen bij het aanleren van een reinigingsroute').

STAP 1 Een nieuwe reinigingsroute aanleren **'P70 9-4 Een nieuwe reinigingsroute aanleren'**

① Een code startpunt scannen
'P71 9-4-1 Een Startpuntcode scannen'



② Een reinigingsroute aanleren
'P74 9-4-2 Een reinigingsroute aanleren'



③ De reinigingsroute opslaan
'P76 9-4-3 De reinigingsroute opslaan'

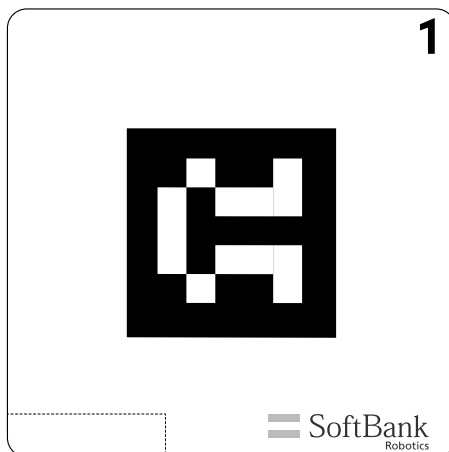


STAP 2 Autonoom reinigen uitvoeren **'P77 9-5 Autonoom reinigen uitvoeren'**

9-2 Startpuntcodes

Codes startpunt zijn markeringen die aangeven waar reinigingsroutes starten en stoppen (Fig. 9-1). Ze worden gebruikt om het startpunt van de machine vast te leggen en, afhankelijk van de grootte van de reinigingszone, worden een of meerdere codes startpunt gebruikt (er kunnen maximaal 6 reinigingsroutes voor 1 code startpunt worden opgeslagen). In een gebouw met verschillende etages moet voor elke etage een specifieke code startpunt worden geplaatst.

Fig. 9-1

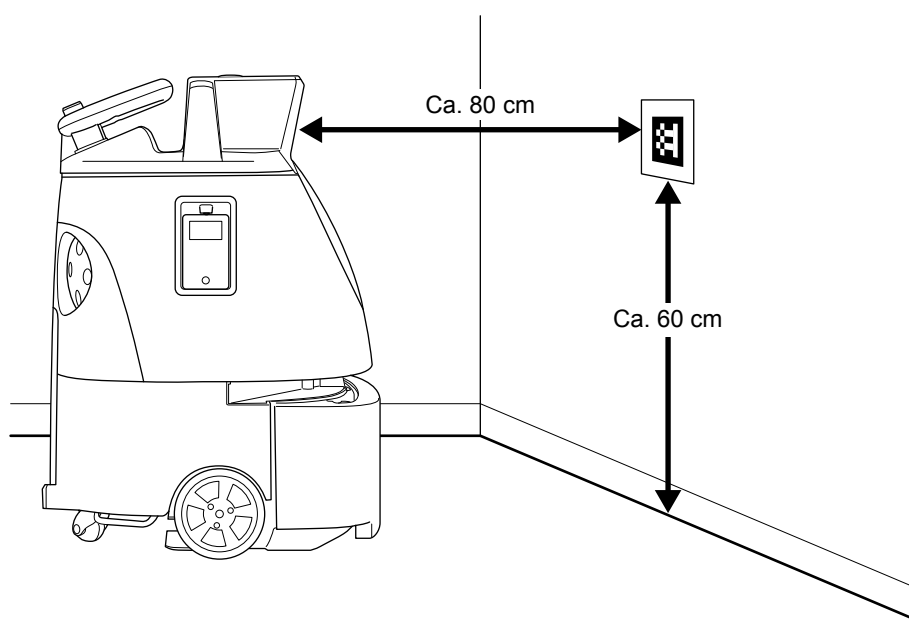


9-2-1 Locaties voor het plaatsen van startpuntcodes

Plaats codes startpunt op muren, zuilen enz. in de buurt van zones die regelmatig worden gereinigd.

- De achterzijde van codes startpunt is zelfklevend zodat ze rechtstreeks op muren enz. kunnen worden aangebracht. Vervang ze door nieuwe codes startpunt als ze niet meer kleven. Afhankelijk van het materiaal waaruit de muur bestaat, kan de deklaag afpellen op de plaats waar de codes startpunt zitten. Raadpleeg de gebouwbeheerder en plaats de codes startpunt op de geschikte plaatsen. Plaats ze niet op muren met ruwe oppervlakken.
- Plaats codes startpunt op muren, zuilen enz. op een heldere plaats en op een afstand van ca. 60 cm van de vloer en ca. 80 cm van de machine (Fig. 9-2).

Fig. 9-2



- Plaats startpuntcodes niet waar ze verborgen kunnen zijn, zoals muren achter meubilair of planken.
- Zorg ervoor dat alle codes startpunt mooi horizontaal en niet schuin geplaatst zijn; plaats de startpuntcode horizontaal en net onder de camera vooraan de machine.
- Plaats de startpuntcodes niet in een huls of hoes, en bedek ze niet. In dat geval kan de machine de codes startpunt mogelijk niet scannen.
- Vermijd plaatsen die blootgesteld zijn aan zonlicht of sterk licht en plaats ze waar de helderheid gelijkmatig is.
- Laat de startpuntcodes altijd op hun plaats. Als de startpuntcodes niet altijd op hun plaats kunnen worden gehouden, dan moet u ze telkens als u wilt reinigen op precies dezelfde plaatsen zetten. Als de locaties van de startpuntcodes ook maar een beetje afwijken, gebeurt de reiniging niet correct.

9-2-2 Reinigingsroutes en groepsfunctie

De machine communiceert met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC) en aangeleerde reinigingsroutes worden in de cloud opgeslagen.

Door meerdere robots aan dezelfde groep op het Whiz Connect Portal* toe te wijzen, kunnen de robots reinigingsroutes delen. Wanneer één robot de startpuntcodes scant, geven alle robots dezelfde reinigingsroute weer.

Als u reinigingsroutes wist, worden ze ook in de cloud gewist. De gewiste reinigingsroutes worden niet langer weergegeven, ook niet als een andere robot in dezelfde groep de code startpunt heeft gescand.

* Het Whiz Connect Portal is een portaalwebsite waar u de actuele machineactiviteit en alarmen kunt beheren, activiteitenrapporten downloaden, een nieuwe groep aanmaken, een machine toewijzen en aangemaakte groepsnamen bewerken of wissen. Meer informatie vindt u in de 'Gebruikershandleiding van Whiz Connect'.

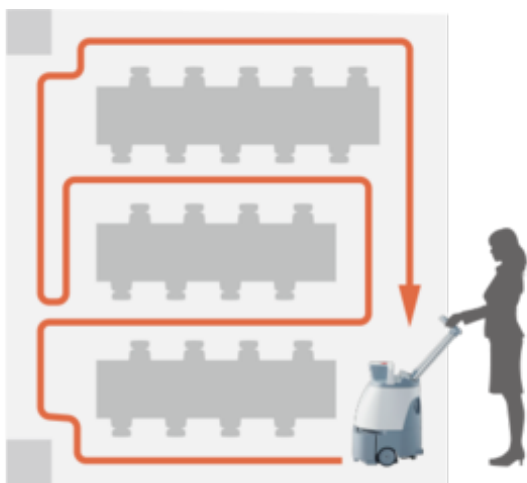
* Standaard worden de robots aan geen enkele groep toegewezen.

9-2-3 Een reinigingsroute plannen

Leer een route aan waarbij de reinigingszone zo optimaal en efficiënt mogelijk kan worden gereinigd. Hou daarbij rekening met de lay-out en grootte (oppervlakte) (Fig. 9-3).

- Wanneer u tijdens autonoom reinigen van richting verandert (U-bocht, naar rechts/links draaien enz.) of obstakels vermijdt, rijdt deze machine voor de veiligheid met een snelheid van maximaal 1,8 km/u, ongeacht de ingestelde snelheid voor de reinigingsroute.
- De tijd van start tot einde van autonoom reinigen is langer dan de tijd die nodig is om de reinigingsroute aan te leren. Houd bij het aanleren van een reinigingsroute rekening met hoe lang de batterij het uithoudt.

Fig. 9-3



■ De ruimte en frequentie plannen

U moet bij het plannen van een reinigingsroute ook rekening houden met de omgeving van de reinigingszone. Zo verloopt het reinigen doeltreffender door het aanleren van individuele reinigingsroutes voor een zone die elke dag wordt gereinigd (ingang of lobby van een gebouw, gang waar mensen vaak wandelen) en voor zone die slechts enkele malen per maand moet worden gereinigd.

Controleer bij het plannen van een lange route of de batterij volledig opgeladen is en houd rekening met hoe lang de machine zal werken.

■ Verschillende soorten zones

In sommige gevallen, zoals in kantoren en scholen, is het niet mogelijk om een ruimte eenvoudig in reinigingszones te verdelen. Daarom moet u op voorhand de hele reinigingszone controleren en een route zo plannen dat de machine het reinigen op een logische en voorspelbare manier gemakkelijk kan voltooien.

In een geval bijvoorbeeld waarbij er diverse gebouwen moeten worden gereinigd of als een gebouw verschillende structuren heeft (universiteitscampus enz.), gebruikt u best een verschillende startpuntcodes voor elke verdieping en elke structuur zodat een machine kan starten/stoppen in de buurt van een ruimte waar een reiniging wordt uitgevoerd en lange verplaatsingen kunnen worden vermeden.

We bevelen aan om een reinigingszone onder te verdelen in kleinere zones voor een eenvoudige reiniging en beheer van locaties die groot zijn of een speciale lay-out hebben.

9-3 Voorzorgsmaatregelen bij het aanleren van een reinigingsroute

Controleer zeker het volgende voordat u een reinigingsroute aanleert.

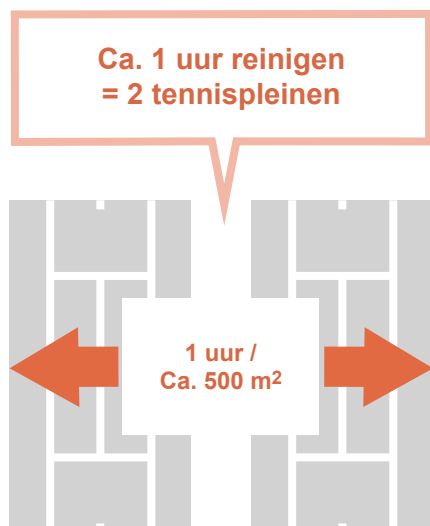
9-3-1 Machine

- Voer altijd een inspectie uit voordat u met de machine werkt (zie 'P61 8 Inspectie voordat u de machine gebruikt').
- Breng de machine bij het aanleren van een reinigingsroute niet te dicht bij een muur.
- Aangezien de machine mensen in de buurt als voorwerpen kan detecteren, mag u niet voor de sensor staan en moet u reinigingsroutes aanleren wanneer er weinig mensen in de buurt zijn.
- Gebruik de machine niet waar er rechtstreeks zonlicht, of sterk licht is, of in de buurt van apparaten die infraroodlicht uitstralen (verwarmingstoestellen enz.). Als u dat doet, kan dit een invloed hebben op de functie autonoom reinigen.
- Verplaats de machine voorwaarts bij het aanleren van een reinigingsroute. *Een achterwaartse beweging wordt niet als een reinigingsroute herkend.
- De machine duwt tegen dunne matten die gemakkelijk schuiven en kan de mat of borstel beschadigen. Verwijder matten vóór het aanleren van een reinigingsroute.
- Vloeren met een oneffen, ruw oppervlak kunnen tijdens automatisch reinigen niet worden gedetecteerd. Omdat hobbelige vloeren als obstakels kunnen worden beschouwd, moet u vloeren met een ruw oppervlak vermijden. Een doorgang van meer dan 80 cm breed is nodig om de machine met een optimale snelheid autonoom te laten werken.* *Als de doorgang minder dan 80 cm breed is, kan de machine een obstakel herkennen en kan de snelheid afnemen of kan de machine stoppen.
- Wanneer u met diverse machines werkt, kunnen hun sensoren elkaar storen.

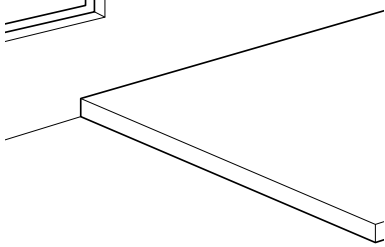
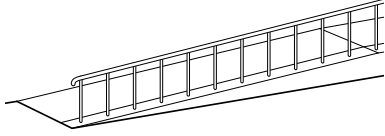
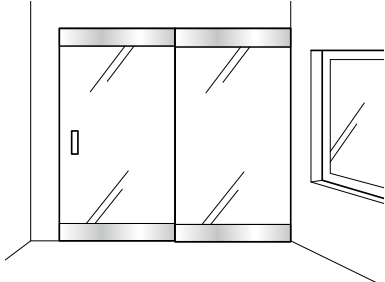
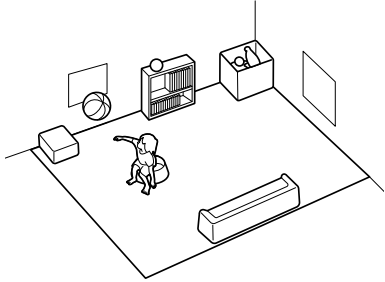
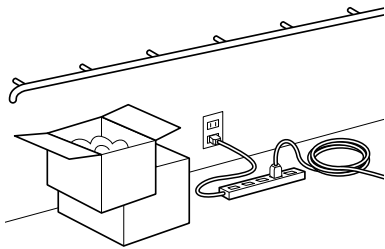
9-3-2 Reinigingsroutes

- Verdeel bij het aanleren van een reinigingsroute de zone in onderdelen en gebruik daarbij de materialen waaruit de vloer bestaat en de betreden gedeeltes als grenzen.
- De aanbevolen oppervlakte van de reinigingsroute per reiniging bedraagt ongeveer 500 m²) (Fig. 9-4). Een reinigingsroute van meer dan 500 m² kan obstakels bevatten die de machine kunnen doen stoppen tijdens autonoom reinigen of die kunnen verhinderen dat de machine de reinigingsroute opslaat.

Fig. 9-4



- Verwijder alle obstakels, kabels enz. van de reinigingsroute die de reiniging kunnen hinderen. Als de machine tijdens autonoom reinigen een obstakel detecteert en vertraagt/stopt, dan kan ze mogelijk niet alle vuil volledig wegruimen.
- Voeg de volgende locaties niet toe aan de reinigingsroute. Maak ook de obstakels op voorhand schoon.

Verboden locaties voor de reinigingsroute	Specifieke voorbeelden
Locaties met treden van 1,5 cm of meer 	- Groeven zoals de ruimte tussen vloeren of deksels van de waterafvoer (rooster) - Rond liften of roltrappen - Brailleblokken of dikke tapijten
Helling 	Hellingen enz.
Locaties met reflecterende voorwerpen 	De omgeving van automatische deuren, vensterglas en reflecterende voorwerpen zoals spiegels * Er kan zich een fout voordoen als autonoom reinigen wordt gebruikt. Manueel reinigen uitvoeren
Locaties waar mensen plots voor de machine kunnen verschijnen 	Ruimtes voor kinderen enz.
Locaties met een obstakel 	Decoraties aan een muur, leuning enz. Pantoffels, kabels, intrekbare aansluitingen enz.

- Als de reinigingszone blootgesteld is aan direct zonlicht of sterk licht, sluit dan de gordijnen en jaloezieën om het licht tegen te houden.
- Controleer ook het detectiebereik van de sensor (zie 'P25 3-2 Detectiebereik van de sensor').

9-3-3 Cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)

Controleer op voorhand de verbinding van uw mobiele telefoon. Het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC) maakt geen verbinding met 4G (LTE) waar er geen signaal is. Voeg geen zones toe waar de machine geen verbinding kan maken met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC).

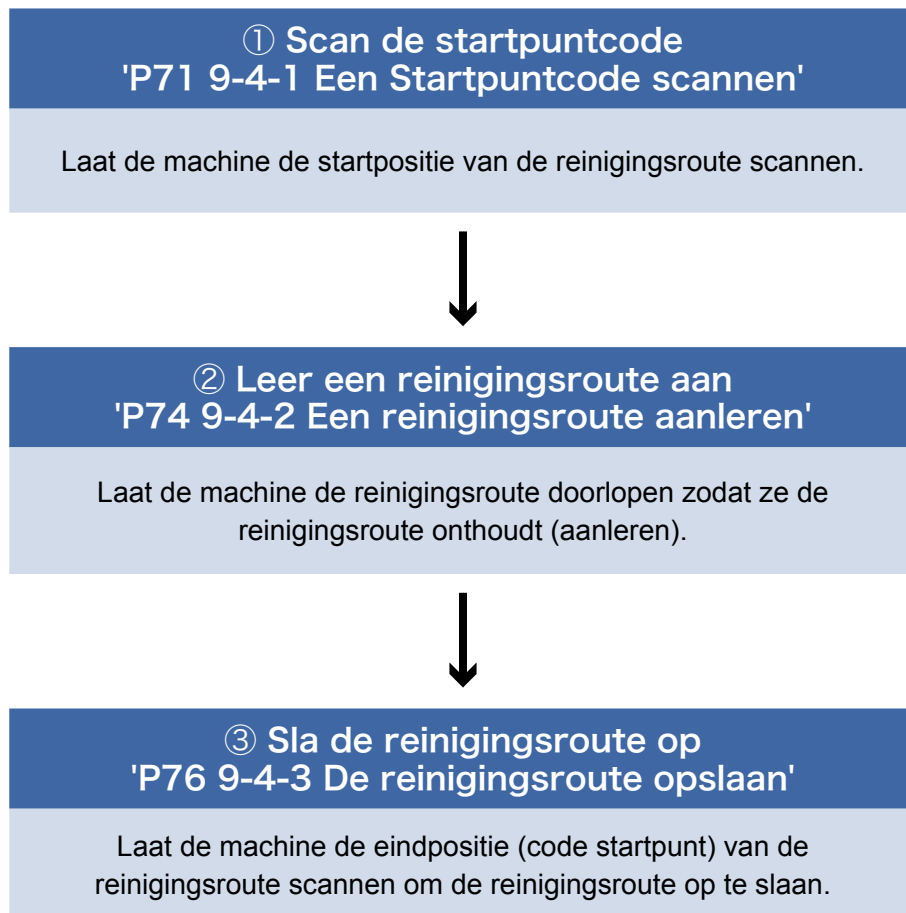
9-3-4 Pieper-meldingen

Maak een koppeling met de pieper-meldingen zodat deze alarmberichten van de machine kan ontvangen (zie 'P85 11 Berichtenpieper').

9-4 Een nieuwe reinigingsroute aanleren

De procedure voor het aanleren van een nieuwe reinigingsroute is hieronder beschreven (Fig. 9-5).

Fig. 9-5



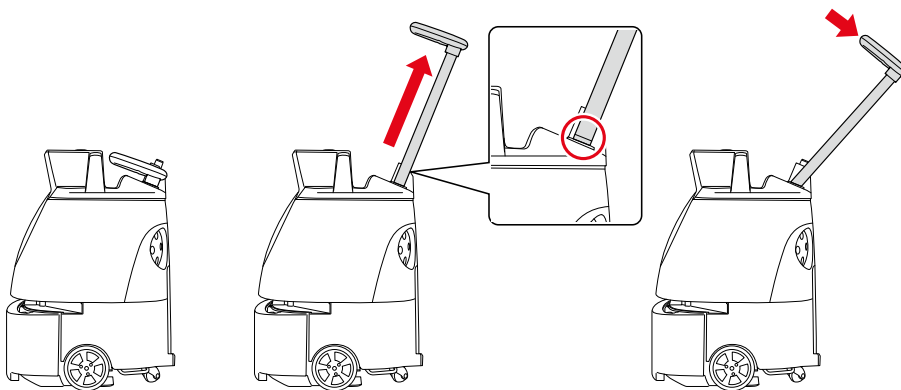
9-4-1 Een Startpuntcode scannen

Startpunt code worden gescand met de camera aan de voorkant van de machine (zie 'P28 5 Namen van onderdelen').

- Verplaats de machine naar een plaats waar de afstand tussen de camera en de startpuntcode ongeveer 80 cm bedraagt en stop de machine zodat de code startpunt en de machine parallel liggen. Als de machine niet goed is geplaatst, kan ze de code startpunt niet scannen.
- Zodra de machine de startpuntcode heeft gescand, verschijnt op het aanraakscherm een scherm voor het selecteren van de reinigingsroutes.

- 1** Trek de stuurhendel zo ver mogelijk omhoog en verlaag hem in uw richting (Fig. 9-6).

Fig. 9-6



- 2** Verplaats de machine naar de startpuntcode waar moet worden gereinigd (zie 'P64 9-2-1 Locaties voor het plaatsen van startpuntcode') (Fig. 9-7).

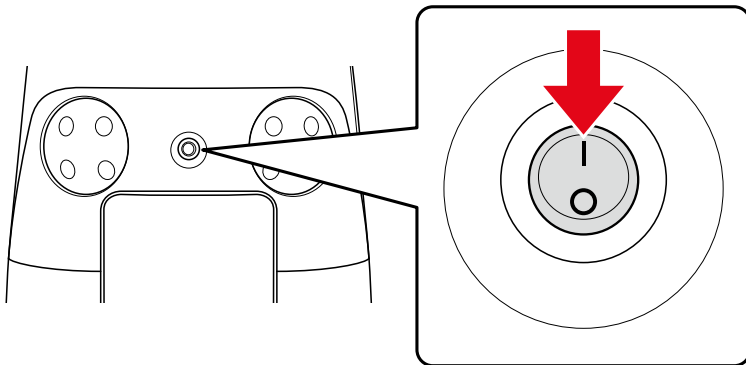
Fig. 9-7



- 3** Druk op de hoofdschakelaar (I/O) om deze aan te zetten (I)) (Fig. 9-8).
-

 Op het aanraakscherm verschijnt een scherm (zie 'P54 7-6 Aanraakscherm') voor het selecteren van 'AANLEREN / REINIGEN / INSTELLINGEN'.

Fig. 9-8



- 4** Tik op het aanraakscherm op 'AANLEREN'.
-

 Het scanscherm van code startpunt (zie 'P63 9-2 Startpuntcodes') wordt weergegeven.

Fig. 9-9



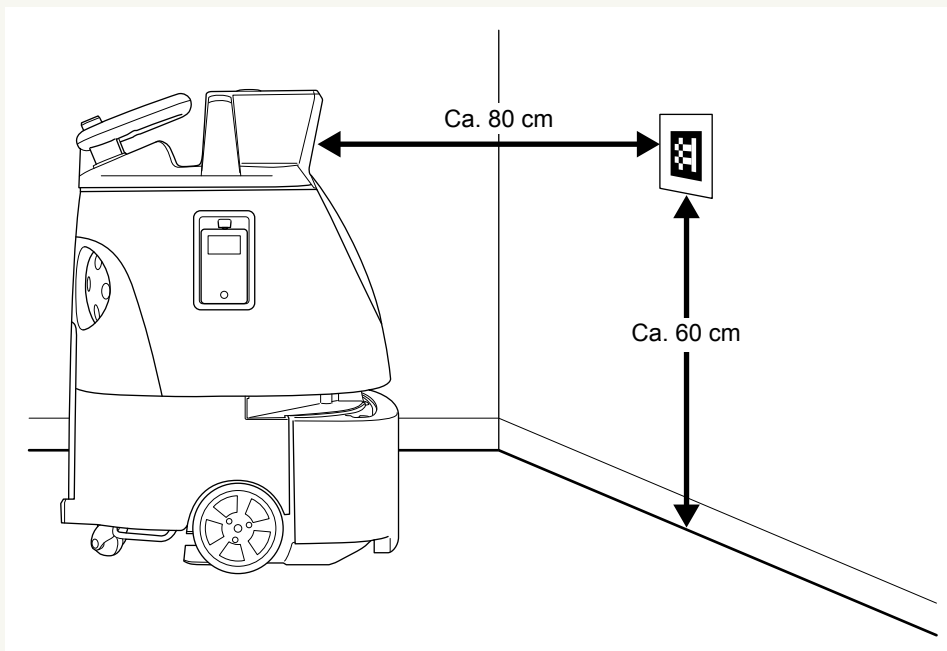
- 5** Plaats de machine zo dat de sensor van de machine en startpuntcode parallel liggen, en scan de startpuntcode (Fig. 9-10).
-

Fig. 9-10



- Wanneer de machine de startpuntcode correct heeft gescand, verschijnt een groen kader. Zo niet verschijnt er een rood kader. Controleer of de startpuntcode op de juiste locatie is geplaatst (zie 'P64 9-2-1 Locaties voor het plaatsen van startpuntcode') of dat de afstand tussen de startpuntcode en machine ongeveer 80 cm bedraagt (Fig. 9-11).

Fig. 9-11



- 3** Selecteer  voor de locatie om de reinigingsroute op te slaan (Fig. 9-12).

 De geselecteerde plaats wordt toegewezen aan de nieuwe reinigingsroute.

- Zodra het aantal opgeslagen routes de limiet heeft bereikt, moet u ofwel bestaande reinigingsroutes wissen (zie 'P81 9-6 Reinigingsroutes wissen') of een andere code startpunt scannen.

Fig. 9-12

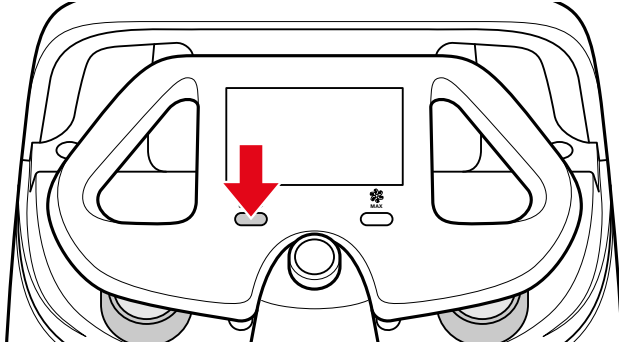


9-4-2 Een reinigingsroute aanleren

Raadpleeg 'P67 9-3 Voorzorgsmaatregelen bij het aanleren van een reinigingsroute' voordat u een reinigingsroute aanleert.

- 1 Druk op de knop zuigvermogen (zie 'P56 7-7 Knop zuigvermogen') (Fig. 9-13).
-

Fig. 9-13



Gebruik de max.-vermogenmodus (zie 'P56 7-8 Knop Max.-vermogenmodus') voor bijzonder vuile vloeren.

2 Gebruik de stuurhendel om de machine te verplaatsen en maak de hele reinigingsroute schoon (route aanleren) (Fig. 9-14).

- Het schakelen tussen normale modus en max.-vermogenmodus (zie 'P56 7-8 Knop Max.-vermogenmodus') wordt ook in een reinigingsroute aangeleerd.
- Als de machine een reinigingsroute met weinig omwegen wordt aangeleerd, kan ze efficiënter reinigen omdat ze minder vaak de snelheid moet verlagen.
- De snelheid waarmee de machine zich verplaatst wanneer u langs de reinigingsroute reinigt (route die wordt aangeleerd) heeft geen invloed op automatisch rijden. Reinig op uw eigen ritme en stop om de reinigingsroute te controleren enz. als nodig.
- Zorg ervoor dat u de machine voorwaarts beweegt. Achterwaarts bewegen in een reinigingsroute wordt niet aangeleerd.
- Til de machine niet van de vloer tijdens het aanleren van een reinigingsroute.
- Stop nooit abrupt tenzij voor een noodgeval. Als u tijdens het aanleren van een reinigingsroute de machine plots draait of de richting verandert, dan kan dit een invloed hebben op het aanleren van de reinigingsroute. Zorg ervoor dat de machine in een zo recht mogelijke lijn beweegt.
- Om het aanleren van een reinigingsroute te annuleren, pauzeer de machine en tik op het aanraakscherm op 'ROUTE ANNULEREN' → 'JA - ANNULEREN'.

Fig. 9-14

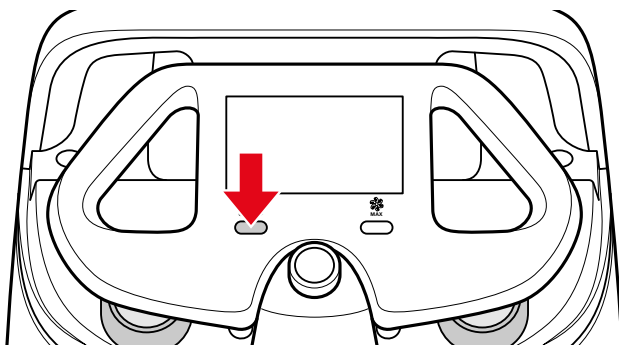


3 Druk op de knop zuigvermogen (Fig. 9-15).



De reinigingsmodus wordt uitgeschakeld.

Fig. 9-15



9-4-3 De reinigingsroute opslaan

1 Tik op 'Route opslaan'.

2 Keer terug naar de startpuntcode (Fig. 9-16).

Fig. 9-16



3 Scan de startpuntcode (Fig. 9-17).

 De reinigingsroute wordt opgeslagen.

- De opgeslagen route verschijnt in het menu 'REINIGEN'.

Fig. 9-17



9-5 Autonoom reinigen uitvoeren

Selecteer een eerder aangeleerde reinigingsroute om autonoom reinigen te starten (zie 'P70 9-4 Een nieuwe reinigingsroute aanleren') en voer autonoom reinigen uit. Inspecteer altijd de machine voordat u autonoom reinigen uitvoert (zie 'P61 8-1 Inspectie voordat u de machine gebruikt').

- Zodra het aantal opgeslagen routes de limiet heeft bereikt, moet u ofwel bestaande reinigingsroutes wissen (zie 'P81 9-6 Reinigingsroutes wissen') of een andere code startpunt scannen.
- Maak op voorhand een koppeling met de pieper-meldingen zodat deze alarmberichten van de machine kan ontvangen (zie 'P85 11 Berichtenpieper').
- AAN/UIT van het waarschuwingsgeluid tijdens het autonoom reinigen kan in het menu Instellingen van het aanraakscherm worden gewijzigd (zie 'P54 7-6 Aanraakscherm').



WAARSCHUWING

De beheerder moet altijd de pieper meldingen bij zich hebben om te kunnen reageren in geval van een noodgeval tijdens autonoom reinigen. Zorg er ook voor dat de beheerder zich altijd binnen de 300 m van de machine en op niet meer dan twee etages boven en onder de machine bevindt zodat hij zonder problemen alarmen van de machine kan ontvangen.

* Het communicatiebereik bedraagt in rechte lijn ongeveer 300 m en hangt af van de gebruiksomgeving.
Er is mogelijk geen communicatie mogelijk als de muren metaal bevatten.

- 1 Verplaats de machine naar een startpuntcode (zie 'P64 9-2-1 Locaties voor het plaatsen van startpuntcode') (Fig. 9-18).

Fig. 9-18



- 2 Tik op het aanraakscherm (zie 'P54 7-6 Aanraakscherm') op 'REINIGEN' (Fig. 9-19).

 Het scanscherm van startpuntcode wordt weergegeven.

Fig. 9-19



- 3 Scan de startpuntcode (Fig. 9-20).

 Wanneer de startpuntcode correct is herkend, wordt hij groen en verschijnt op het aanraakscherm een scherm voor het selecteren van een route.

Fig. 9-20



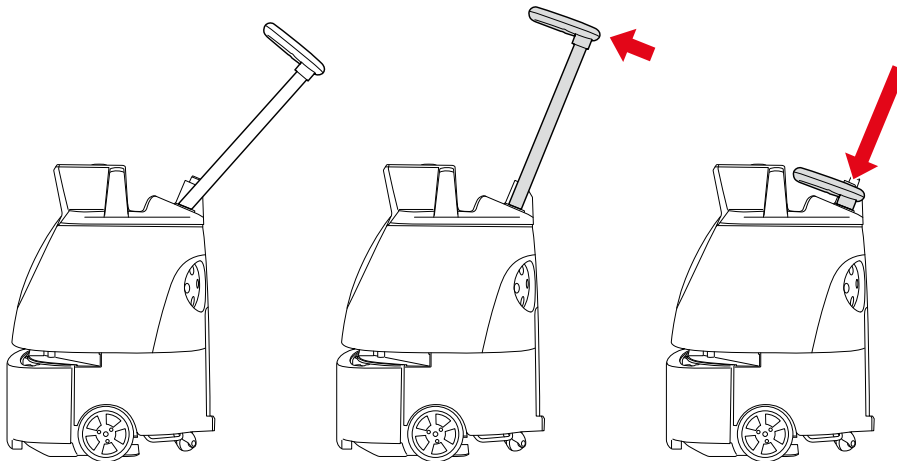
- 4 Selecteer op het aanraakscherm de reinigingsroute (Fig. 9-21).

Fig. 9-21



5 Berg de stuurhendel op (Fig. 9-22).

Fig. 9-22

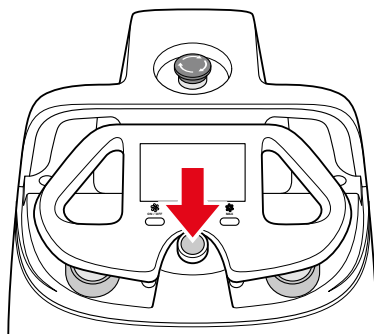


6 Verwijder de berichtenpieper uit de machine (zie 'P85 11 Berichtenpieper').

7 Druk op de start-/stopknop autonoom reinigen (zie 'P60 7-11 Start-/stopknop autonoom reinigen') (Fig. 9-23).

 Het autonoom reinigen start.

Fig. 9-23



- Verwijder de berichtenpieper (zie 'P85 11 Berichtenpieper') uit de machine en draag ze bij u.
- Tijdens autonoom reinigen knippert de ledlamp die de richting aangeeft waarin de machine zich beweegt 2 keer oranje (voorbeeld: wanneer de machine naar rechts zal draaien, knippert de ledlamp aan de rechterzijde).
- Tijdens autonoom reinigen beweegt de machine zich enigszins op bepaalde een afstand van de randen van muren zodat ze de muren niet krast enz. Gebruik manueel reinigen om de randen van muren te reinigen (zie 'P83 10 Manueel reinigen').
- Sta tijdens autonoom reinigen niet voor de LIDAR-sensor.

8 Controleer of alle functies goed werken.

Zodra autonoom reinigen is voltooid, keert de machine terug naar de startpunt code en ontvangt de op berichtenpieper een melding.

9 De pieper meldt u wanneer het reinigen voltooid is.

10 Tik op 'OK' (Fig. 9-24).

Fig. 9-24



- Voltooide reinigingsroutes worden in het blauw weergegeven en niet-voltooide reinigingsroutes worden in het wit weergegeven.
- Schakel de machine uit en laad de batterij na gebruik op.
- Raadpleeg 'P100 13 Onderhoud en veiligheid' voor meer informatie over onderhoud en bewaring.

9-6 Reinigingsroutes wissen

- 1 Tik op het aanraakscherm op 'INSTELLINGEN' (Fig. 9-25).

 Het menu Instellingen verschijnt.

Fig. 9-25



- 2 Tik op 'ROUTES' (Fig. 9-26).

 Een lijst met opgeslagen codes startpunt verschijnt.

Fig. 9-26



3 Selecteer de startpuntcode met de te wissen routes (Fig. 9-27).

 Een lijst met reinigingsroutes verschijnt.

Fig. 9-27



4 Tik op 'WISSEN' (Fig. 9-28).

 De geselecteerde reinigingsroutes worden gewist.

Fig. 9-28



10 Manueel reinigen

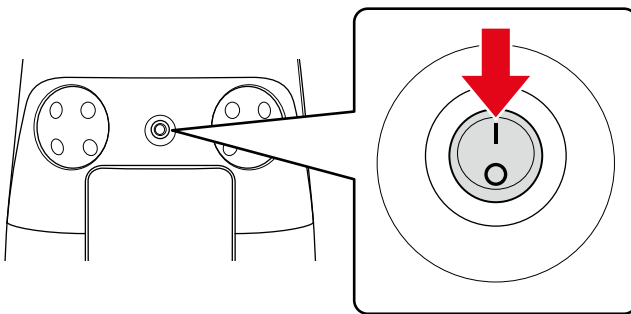
Reinig met manuele bediening. Zones langs een muur en dergelijke die niet autonoom kunnen worden gereinigd, moet u manueel reinigen.

10-1 Manueel reinigen

Raadpleeg 'Inspectie voordat u de machine gebruikt' voordat u manueel reinigt.

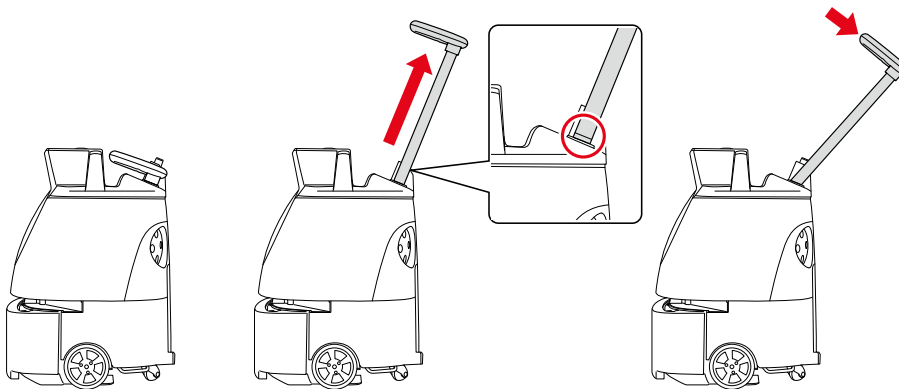
- 1 Druk op 'I' op de hoofdschakelaar om de stroom in te schakelen (Fig. 10-1).

Fig. 10-1



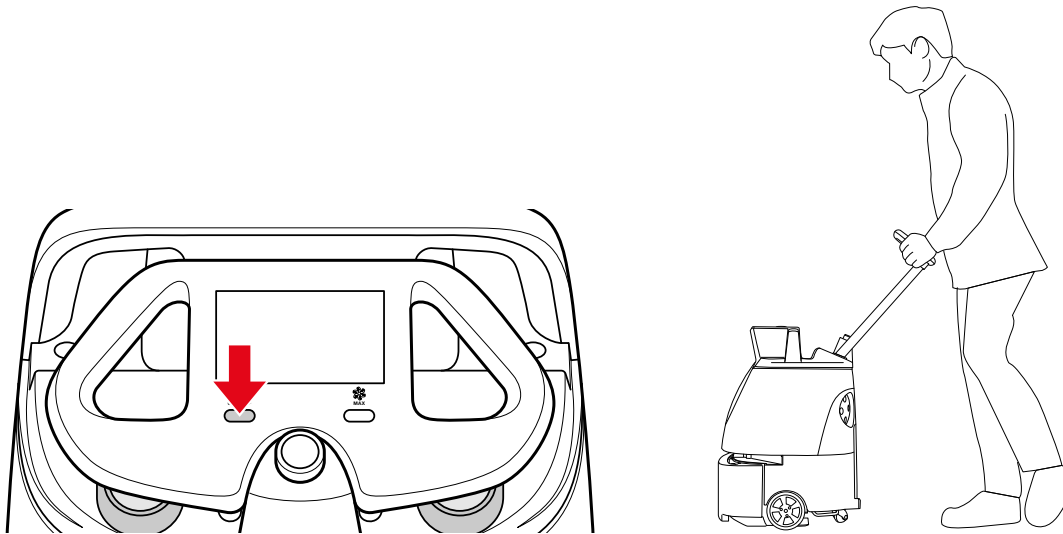
- 2 Trek de stuurhendel zo ver mogelijk omhoog en verlaag hem in uw richting (Fig. 10-2).

Fig. 10-2



- 3** Druk op de knop zuigvermogen ('P56 7-7 Knop zuigvermogen') en knop Max.-vermogenmodus ('P56 7-8 Knop Max.-vermogenmodus') om te starten met reinigen (Fig. 10-3).
-

Fig. 10-3



- De machine gebruikt is bedoeld om zich voorwaarts te verplaatsen om vloeren te reinigen; verplaats de machine niet achterwaarts.
- Breng de machine tijdens het reinigen niet in de buurt van hellingen, platformen, liften/roltrappen of andere obstakels.
- Neem onmiddellijk contact op met de beheerder als de machine beschadigd is of abnormaal werkt (zoals niet kunnen stofzuigen of een geluid van een luchtlek).

11 Berichtenpieper

■ FCC Compliance Statement

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

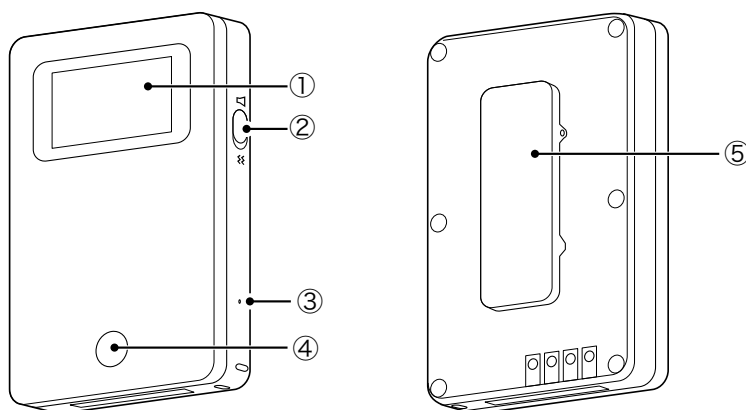
This pager device (FCC ID: 2AT19-P00000401A01) is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA). These requirements set an SAR limit for an occupational/controlled environment of 0.4 W/kg, as averaged over the whole body, and a peak spatial average SAR of 8 W/kg, averaged over any 1 gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body is 0.06 W/kg. This device was tested for typical body-worn operations with a separation of 10mm from the body. To maintain compliance with FCC radio frequency exposure requirements, use accessories that maintain a 10mm separation distance between the user's body and the back of the pager. The use of belt clips, holsters, and similar accessories that contain metallic components in their assembly should be avoided, as use of such accessories might not comply with FCC exposure requirements.

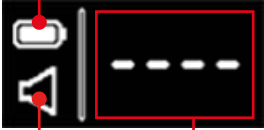
11-1 Functies van de berichtenpieper

De berichtenpieper meldt de bediener (via geluid/trilling) wanneer er zich onregelmatigheden voordoen tijdens autonoom reinigen of wanneer de machine obstakels tegenkomt (Fig. 11-1). Wanneer u de pieper meldingen voor het eerst gebruikt, moet u de pieper uit de batterijdoos halen en hem opladen. (Zie 'P93 11-4 De berichtenpieper opladen').

- De berichtenpieper kan alleen worden gebruikt tijdens autonoom reinigen.

Fig. 11-1

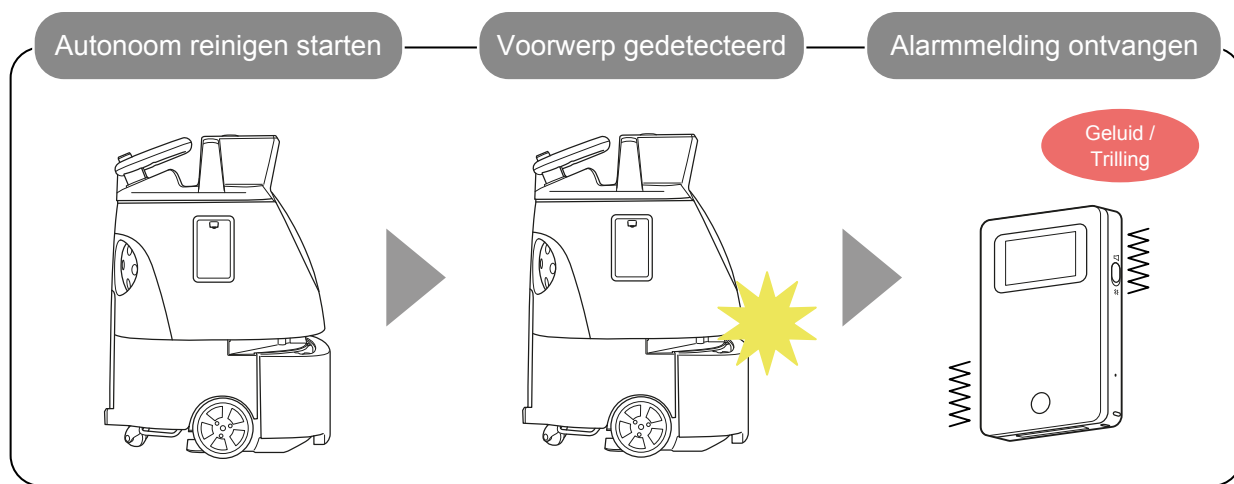


Nr.	Naam	Beschrijving
①	Scherm	Het pictogram van het batterijniveau en het pictogram dempen verschijnen links op het scherm en alarmen verschijnen rechts op het scherm. (Zie 'P88 11-1-2 Alarmweergave en timing van de melding ervan')  Pictogram accuniveau Pictogram dempen Alarmscherm
②	Schakelaar pieper dempen	Om de berichtenpieper bij alarmmeldingen alleen te laten trillen, schakelt u de schakelaar pieper dempen in.
③	Aan/uit-knop	Gebruik de meegeleverde pen om de berichtenpieper in te schakelen.
④	Hoofdknop pieper	Druk op de hoofdknop pieper om het alarm en de trilling te stoppen.
⑤	Klem	Gebruik de klem wanneer u de berichtenpieper in uw zak enz. steekt.

11-1-1 Functies en gebruik van de berichtenpieper

- Wanneer de berichtenpieper gevaar detecteert bij het tegenkomen van een obstakel, dan verschijnt een alarm op het scherm van de pieper meldingen (zie 'P88 11-1-2 Alarmweergave en timing van de melding ervan') en wordt dat gemeld met een geluid en trilling (Fig. 11-2). Het geluid en de trilling duren 15 seconden en pauzeren 5 seconden. Dit wordt gedurende 10 minuten herhaald. Wanneer het probleem verholpen is, luidt het alarm gedurende 1 seconde en verschijnt 'Standby' (Stand-by) (normaal) op het scherm van de berichtenpieper.
- Om de alarmmelding te ontvangen, moet u de machine met de berichtenpieper koppelen (zie 'P91 11-3 De berichtenpieper koppelen'). Zodra ze zijn gekoppeld, kunnen alarmmeldingen worden ontvangen.

Fig. 11-2



- Draag de berichtenpieper tijdens autonoom reinigen altijd bij u. U kunt geen alarmen ontvangen wanneer de berichtenpieper in de pieperhouder zit.
- Het bereik waarbinnen de berichtenpieper met de machine kan communiceren, is een rechte lijn van maximaal 300 m (2 etages boven en onder).
 - * Het communicatiebereik hangt af van de omgeving. Er is mogelijk geen communicatie mogelijk als de muren metaal bevatten.
- Plaats de berichtenpieper na gebruik in de lader berichtenpieper (zie 'P93 11-4 De berichtenpieper opladen').
- Als de berichtenpieper lange tijd (ca. 2 maanden) niet zal worden gebruikt, schakel dan de schakelaar uit (zie 'P89 11-2 De berichtenpieper aan-/uitzetten')

11-1-2 Alarmweergave en timing van de melding ervan

Verschijnt op het scherm	Beschrijving	Verschijnt op het scherm	Beschrijving
	Stand-by (binnen het communicatiebereik/ gekoppeld)		Autonoom reinigen voltooid
	Batterij van machine bijna leeg		Batterij van machine is leeg
	Stofzak vol		Verbonden voor draadloze communicatie
	Verbinding voor draadloze communicatie niet mogelijk (buiten communicatiebereik/ niet gekoppeld)		Foutmelding • Wanneer gevaar is gedetecteerd in de buurt van obstakels of treden • Wanneer op de noodstopknop is gedrukt • Wanneer de machine tijdens de werking van het pad afwijkt

11-2 De berichtenpieper aan-/uitzetten

Gebruik de meegeleverde pen om de pieper meldingen in te schakelen wanneer u de berichtenpieper voor het eerst gebruikt.

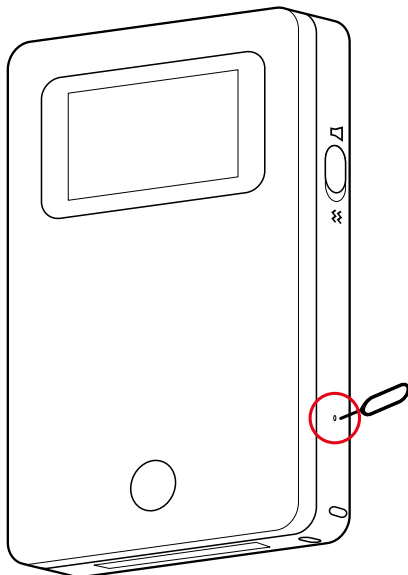
11-2-1 De berichtenpieper

- 1 Voer de meegeleverde pen in de aan/uit-knop aan de zijde van de pieper meldingen (Fig. 11-3).

Houd de ingevoerde pen ingedrukt tot de pieper meldingen trilt.

 Een pictogram verschijnt op het scherm.

Fig. 11-3

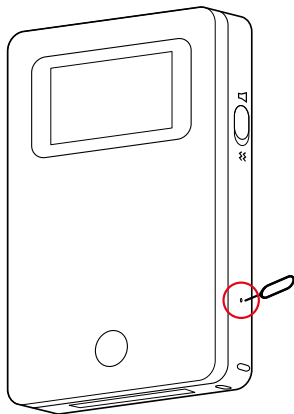


11-2-2 De berichtenpieper uitzetten

- 1 Voer de meegeleverde pen in de aan/uit-knop aan de zijde van de berichtenpieper (Fig. 11-4).

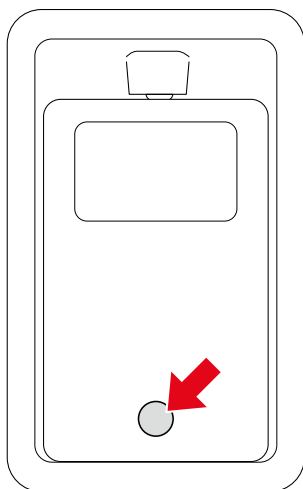
 Het scherm wordt uitgeschakeld.

Fig. 11-4



- 2 Druk op de hoofdknop pieper en controleer of er niets op het scherm verschijnt (Fig. 11-5).

Fig. 11-5

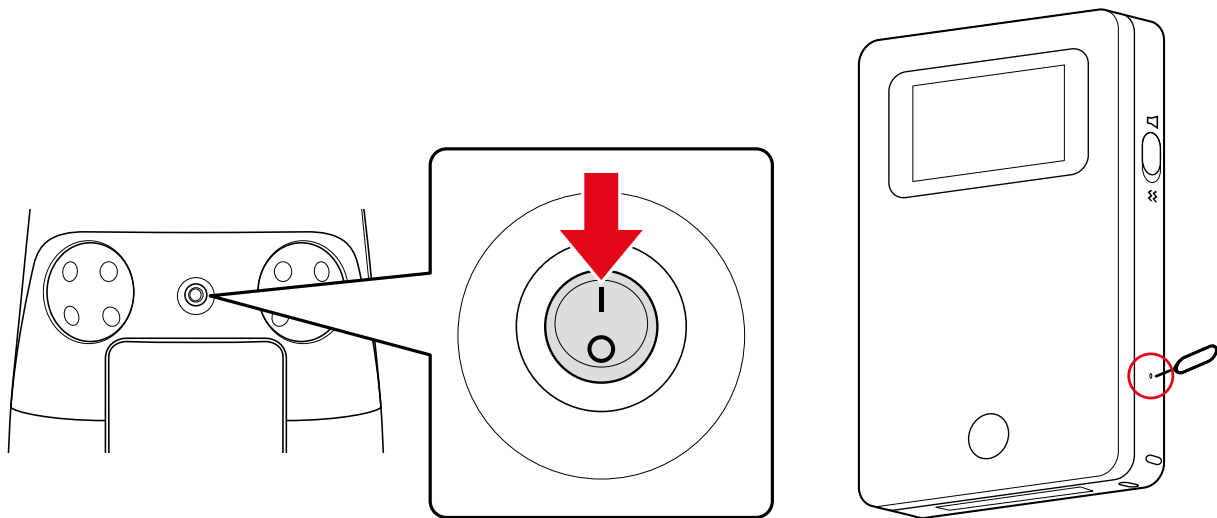


11-3 De berichtenpieper koppelen

Om de alarmmelding op de berichtenpieper te ontvangen, moet de pieper met de machine zelf zijn gekoppeld.

- 1 Schakel de berichtenpieper en de machine in (Fig. 11-6).

Fig. 11-6



- 2 Controleer of de machine verbonden is met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC) (Fig. 11-7).

Fig. 11-7



- Controleer op voorhand de verbinding van uw mobiele telefoon. Het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC) maakt geen verbinding met 4G (LTE) waar er geen signaal is.
- De verbindingstatus met het ROC wordt getoond door de ROC-indicator op het scherm (zie 'P54 7-6 Aanraakscherm').

- 3** Houd de knop op de berichtenpieper ten minste 5 seconden ingedrukt (Fig. 11-8).
-

 Het bericht 'Wireless connection in process' (Draadloze verbinding wordt tot stand gebracht) wordt getoond op het scherm van de pieper.

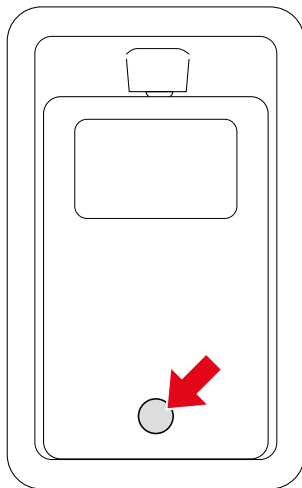


Fig. 11-8

- 4** Bevestig de pieper aan de pieperhouder aan de zijde van de machine (Fig. 11-9).
-

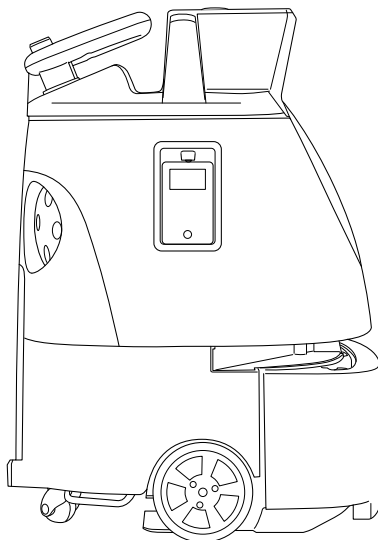


Fig. 11-9

- Voer autonoom reinigen uit en controleer of u de alarmen ontvangt (zie 'P77 9-5 Autonoom reinigen uitvoeren').

11-4 De berichtenpieper opladen

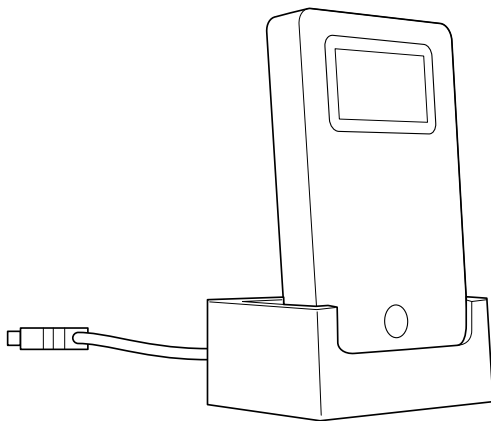
Als de accu van de pieper meldingen bijna leeg is, laad de pieper dan volledig op voordat u hem gebruikt.

- 1** Voer de micro-USB-stekker van de kabel in de aansluiting op de achterzijde van de lader berichtenpieper.
- 2** Steek de USB-stekker van de kabel in de USB AC-adapter en steek de stekker van de adapter in een stopcontact.

De klant moet zelf een USB AC-adapter kopen.

- 3** Plaats de berichtenpieper in zijn lader (Fig. 11-10).

Fig. 11-10



- De verpakking van het product bevat geen AC-adapter. De klant moet zelf een AC-adapter kopen.
- Druk op de hoofdknop pieper en als de aanduiding volledig opgeladen  op het scherm verschijnt, dan is het opladen voltooid.
- Volledig opladen duurt ongeveer 2,5 uur.

12 Batterij van de machine; De batterij van de machine opladen

12-1 Over de batterij en opladen

- De batterij werkt ongeveer 3 uur bij reinigen in normale modus.
- De batterij volledig opladen duurt ongeveer 4 uur.
- Gebruik alleen batteries die voor de machine zijn ontworpen.
- Gebruik alleen een bij de machine meegeleverde stroomkabel en die bedoeld is om in uw land te worden gebruikt. Gebruik geen andere stroomkabel.

12-2 De batterij opladen

Zet voordat u de machine gebruikt de hoofdschakelaar van de machine uit, verwijder de batterij en laad de accu op in de acculader.

Schakel bij het vervangen van de batterij tijdens autonoom reinigen de inschakelknop secundaire batterij in (zie 'P49 7-4 Inschakelknop secundaire batterij'). Schakel de inschakelknop secundaire accu uit nadat de accu is vervangen.



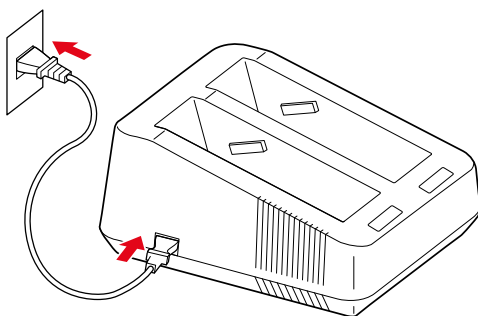
OPGELET

Gebruik uit voorzorg altijd beide handen wanneer u de accu verwijderd/plaatst of deze plaatst in/verwijderd uit de acculader. Als u dat met slechts één hand doet, kunt u hem laten vallen, wat heel gevaarlijk is.

1

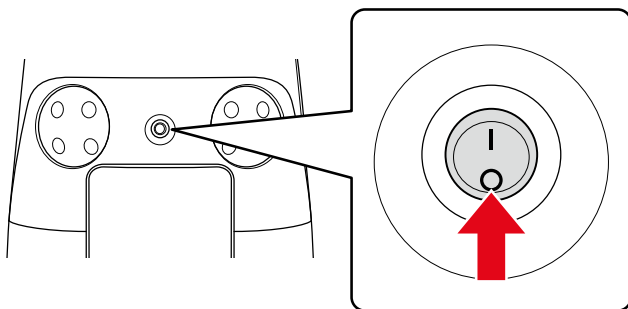
Sluit de voedingskabel voor de acculader op de acculader aan en steek de stekker in een stopcontact (Fig. 12-1).

Fig. 12-1



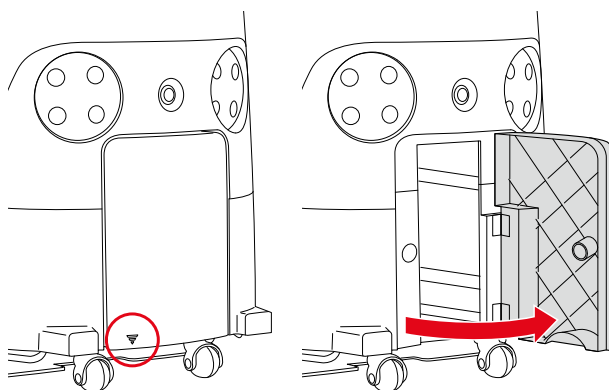
- 2** Druk op de hoofdschakelaar (I/O) om deze uit te zetten (O) (Fig. 12-2).
-

Fig. 12-2



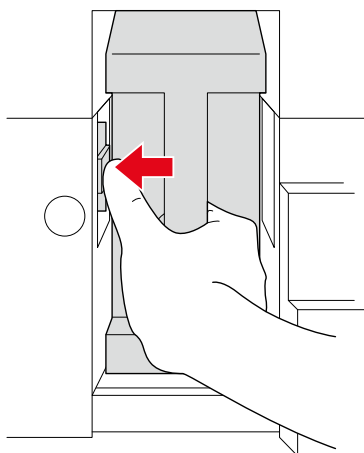
- 3** Trek de linkeronderkant van de batterijdeur naar u toe open (Fig. 12-3).
-

Fig. 12-3



- 4** Houd de greep op de accu in uw rechterhand vast en druk op de batterijvergrendeling met uw duim (Fig. 12-4).
-

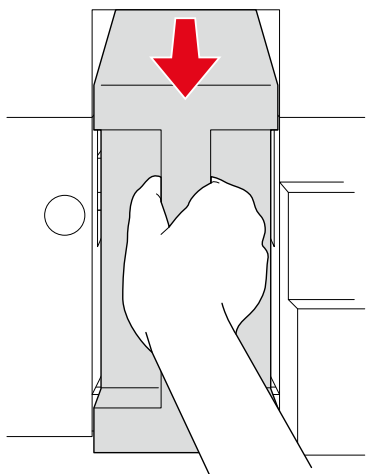
Fig. 12-4



5 Trek de batterij naar u toe wanneer u uw duim van de vergrendeling haalt (Fig. 12-5).

- Let op dat uw duim niet gekneld raakt.

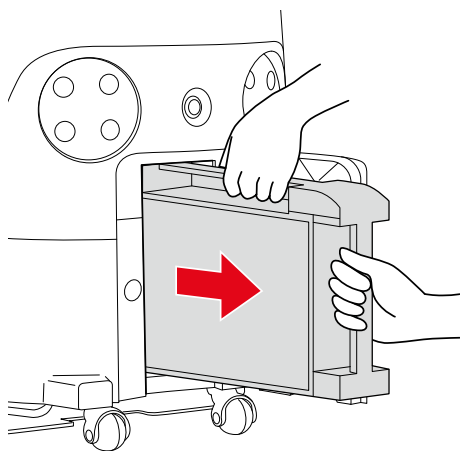
Fig. 12-5



6 Houd de hendels vast, trek de accu eruit (Fig. 12-6).

Houd de grepen met beide handen vast wanneer u de batterij eruit trekt.

Fig. 12-6

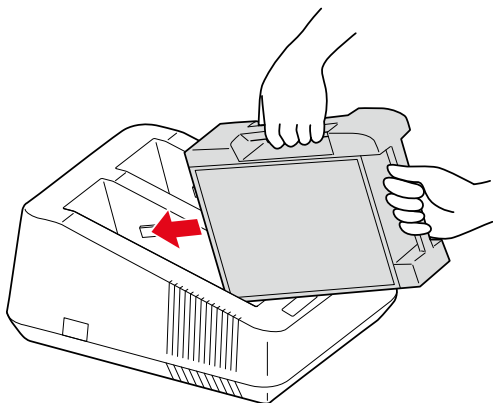


7 Plaats de batterij recht en helemaal in de batterijlader (Fig. 12-7).

 **Het opladen start wanneer de batterij goed in de acculader is geplaatst.**

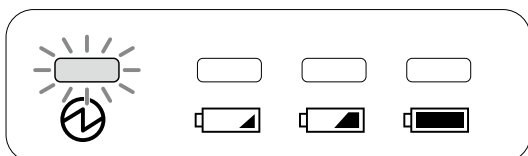
- Schuif de batterij voorzichtig in de oplaadsleuf. Als u hem van bovenaf erin plaatst, kan dit de oplaadaansluiting beschadigen.
- Controleer na het plaatsen van de batterij of de aansluitingen op de batterij en de batterijlader goed in contact staan met elkaar.

Fig. 12-7



8 Controleer na het laden van de batterij of de lamp van de oplaadstatus groen knippert (Fig. 12-8).

Fig. 12-8



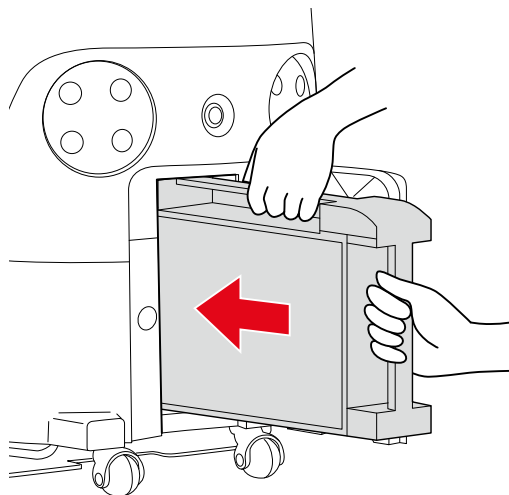
9 Trek de batterij na het opladen recht uit de batterijlader en til hem dan op.

- Schuif de batterij voorzichtig uit de oplaadsleuf.
- Houd de grepen met beide handen vast wanneer u de batterij eruit trekt.

10 Plaats de batterij helemaal in het accuvak en sluit de batterijdeur (Fig. 12-9).

- Plaats de batterij in het accuvak met de aansluiting eerst.
- Zodra de batterij goed is geplaatst, 'klikt' de vergrendeling in het batterijvak op zijn plaats.

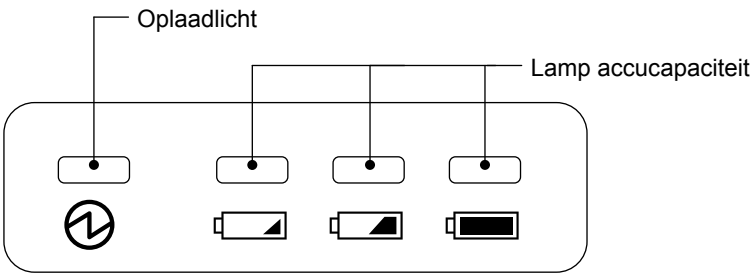
Fig. 12-9



12-2-1 Statusindicator van de batterijlader

De oplaadstatus wordt aangeduid door de lamp op de batterijlader (Fig. 12-10).

Fig. 12-10



Status		Oplaadlicht	Lamp accucapaciteit	
Opladen	Accucapaciteit: minder dan 5%	Licht oranje op	Één groen segment	
	Accucapaciteit: 5 tot 95%	Licht oranje op	Twee groene segmenten	
	Accucapaciteit: meer dan 95%	Licht oranje op	Drie groene segmenten	
Opgeladen		Knippert groen	Licht niet op	
Abnormaal		Knippert rood/licht rood op	Licht niet op	

13 Onderhoud en veiligheid

13-1 Over onderhoud en veiligheid

Voer dagelijks na het reinigen onderhoud uit op de volgende onderdelen. Schakel voordat u onderhoud uitvoert de hoofdschakelaar op de machine uit (zie 'P45 7-1 Hoofdschakelaar').

- Borstel (zie 'P100 13-1-1 Borstel')
- HEPA-filters (zie 'P106 13-1-2 HEPA-filters')
- Stofzak (zie 'P107 13-1-3 Stofzak')
- Opvangbak (zie 'P112 13-1-4 Opvangbak')

- De machine mag alleen worden gerepareerd door technisch personeel dat goedgekeurd is door SoftBank Robotics.

13-1-1 Borstel

Verwijder de borstel en verwijder als nodig vastgeraakt vuil of haar. Als de borstel beschadigd is, vervang hem dan met een nieuwe borstel volgens onderstaande stappen.

- Trek niet hard aan de borstel wanneer u hem reinigt. Als u dat wel doet, kan dit de borstel schade toebrengen.
- Als de onderkant van de machine vuil is, veeg het dan af met een droge doek.



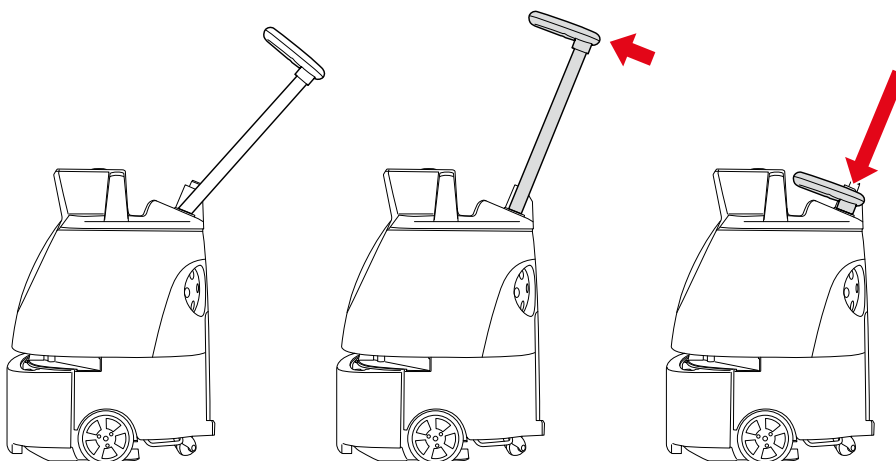
WAARSCHUWING

Wanneer u de borstel vervangt, schakel dan eerst de hoofdschakelaar van de machine uit en verwijder de accu uit de machine om de kans op schokken te beperken.

■ De borstel verwijderen

- 1 **Berg de stuurhendel op (zie 'P57 7-9 Stuurhendel') (Fig. 13-1).**

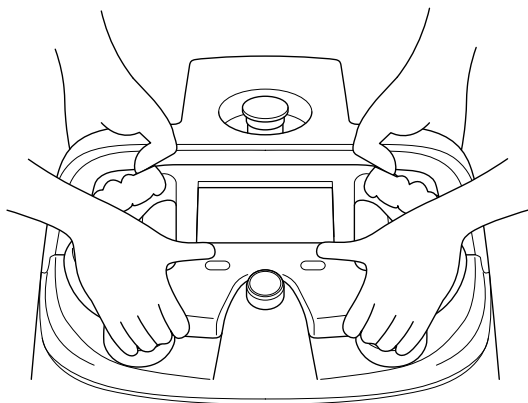
Fig. 13-1



- 2** Houd de optilhendels met een hand vast en houd de stuurhendel omlaag met de andere hand (Fig. 13-2).

- Voer dit met twee mensen uit.

Fig. 13-2



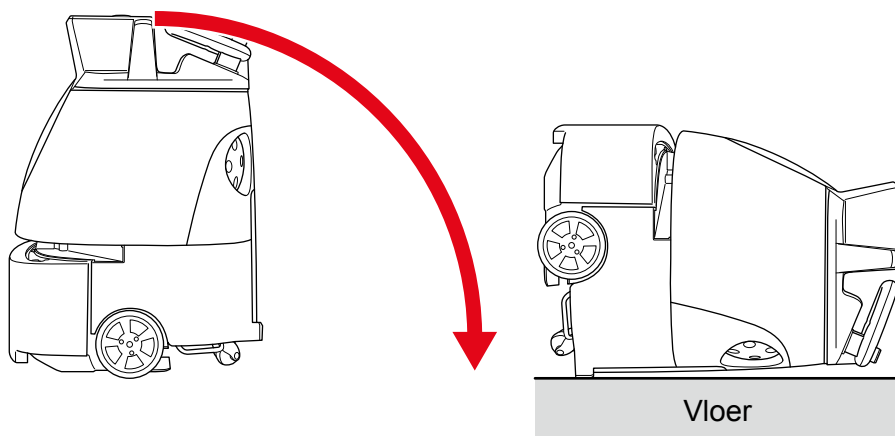
- 3** Houd de optilhendels met beide handen vast, leg de machine voorzichtig op haar zijde zodat de zijde met de afvalbak naar boven is gericht (Fig. 13-3).



Het rubberen stootkussentje ondersteunt en stabiliseert de machine.

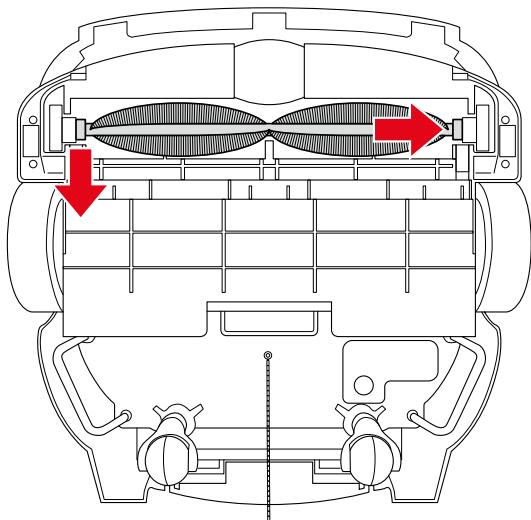
- Wees voorzichtig zodat de hendel niet uit de machine steekt.
- Probeer de machine niet te laten vallen of op haar zijde te kantelen.
- Een betonnen of ander hard oppervlak maakt krassen op de machine; plaats de machine op een tapijt of een ander zacht en vlak oppervlak.

Fig. 13-3



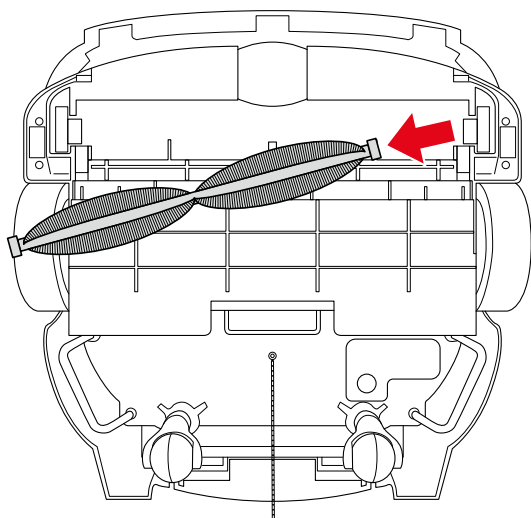
- 4** Duw de borstel naar rechts en trek het linkeruiteinde naar u toe om hem te verwijderen (Fig. 13-4).
-

Fig. 13-4



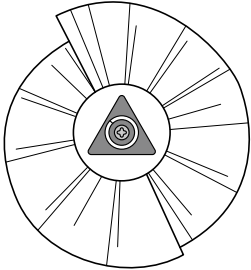
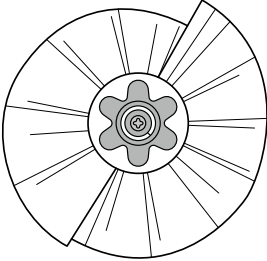
- 5** Verwijder het rechteruiteinde van de borstel (Fig. 13-5).
-

Fig. 13-5



■ Een nieuwe borstel plaatsen

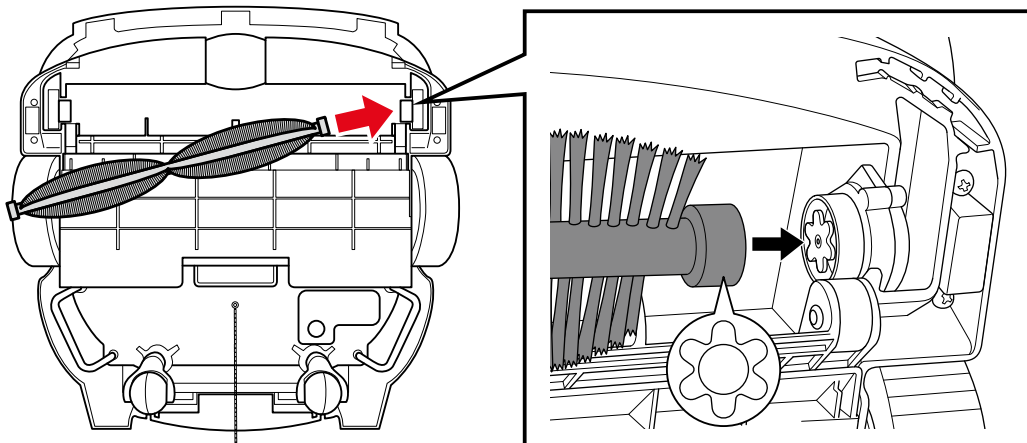
1 Controleer de markeringen aan de linker- en rechteruiteinden van de nieuwe borstel.

De markering links	De markering rechts
	

- Wanneer de machine is neergelegd met de voorzijde naar boven gericht, dan ziet u de holtes van het borstelcompartiment. Deze holtes stemmen overeen met de rechter- en linkerholtes van de borstel.

2 Voer het rechteruiteinde van de borstel in de overeenstemmende aansluiting van het borstelcompartiment (Fig. 13-6).

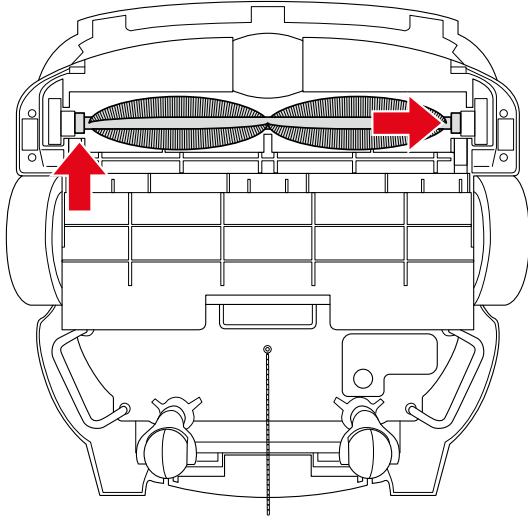
Fig. 13-6



- 3 Druk de borstel naar rechts en bevestig het linkeruiteinde van de borstel in de holte in overeenstemming met dezelfde markeringen (Fig. 13-7).**
-

Draai de borstel en controleer of beide uiteinden van de borstel stevig bevestigd zijn in de holtes.

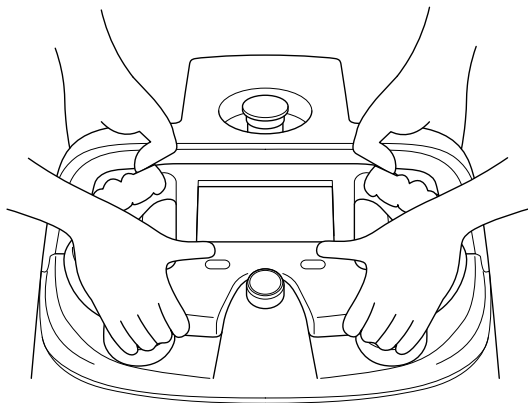
Fig. 13-7



- 4 Houd de optilhendels met een hand vast en houd de stuurhendel omlaag met de andere hand (Fig. 13-8).**
-

- Voer dit met twee mensen uit.

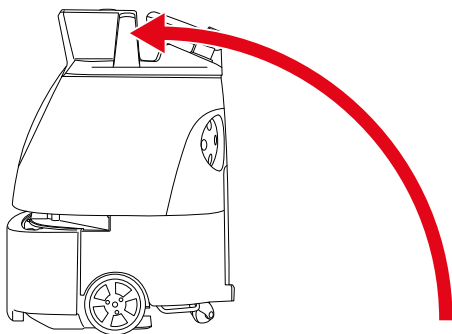
Fig. 13-8



- 5** Houd de optilhendels met beide handen vast, til de machine voorzichtig met twee mensen omhoog (Fig. 13-9).
-

- Wees voorzichtig zodat de hendel niet uit de machine steekt.

Fig. 13-9



13-1-2 HEPA-filters

Controleer of er geen vuil in de HEPA-filters opgehoopt is en dat ze niet beschadigd zijn. Als er vuil zit of ze beschadigd zijn, vervang ze dan door nieuwe filters volgens onderstaande stappen.

- Was de HEPA-filters niet met water.

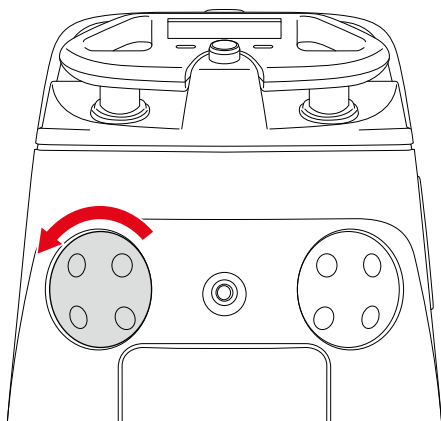


WAARSCHUWING

Wanneer u de HEPA-filters vervangt, schakel dan eerst de hoofdschakelaar van de machine uit en verwijder de HEPA-filters uit de machine.

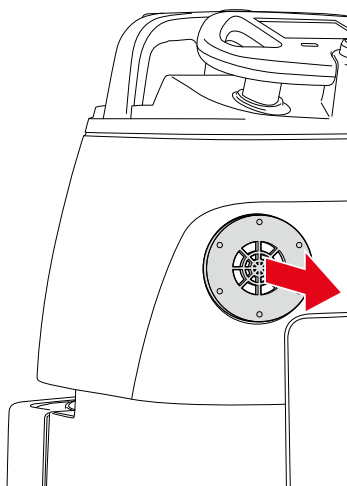
- 1** Plaats uw vingers in de gaten van de filterkap en draai naar links om deze te verwijderen (Fig. 13-10).

Fig. 13-10



- 2** Houd het HEPA-filter vast aan het lipje in het midden en verwijder het (Fig. 13-11).

Fig. 13-11



- 3** Plaats het nieuwe HEPA-filter, vervang de filterkap en draai ze naar rechts om ze te sluiten.

Vervang het andere HEPA-filter als nodig.

13-1-3 Stofzak

Als de stofzak vol raakt, vervang hem dan door een nieuwe.



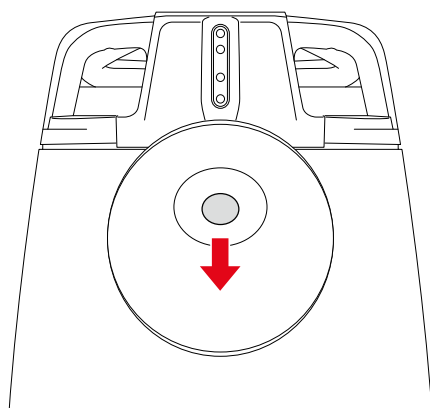
WAARSCHUWING

Wanneer u de stofzak vervangt, schakel dan eerst de hoofdschakelaar van de machine uit en verwijder de batterij uit de machine om de kans op schokken te beperken.

■ De stofzak verwijderen

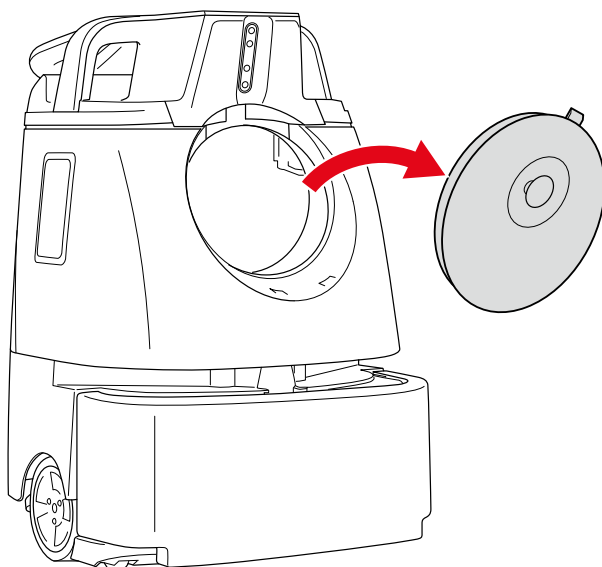
- 1 Houd de toegangshendel afvalbak vast en trek ze omlaag (Fig. 13-12).

Fig. 13-12



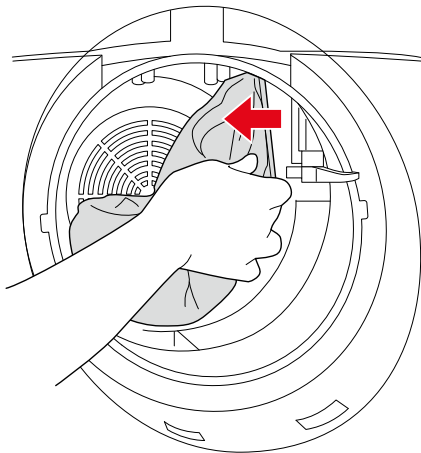
- 2 Trek de afdekking naar u toe om ze te verwijderen (Fig. 13-13).

Fig. 13-13



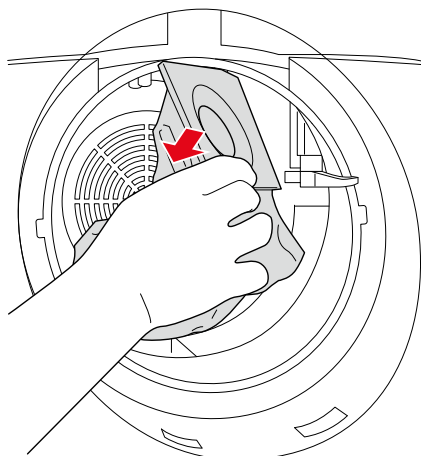
- 3** Trek het bevestigingsblad voor de stofzak uit de afvalbak (Fig. 13-14).
-

Fig. 13-14



- 4** Verwijder de gebruikte stofzak uit de afvalbak (Fig. 13-15).
-

Fig. 13-15



■ De nieuwe stofzak bevestigen

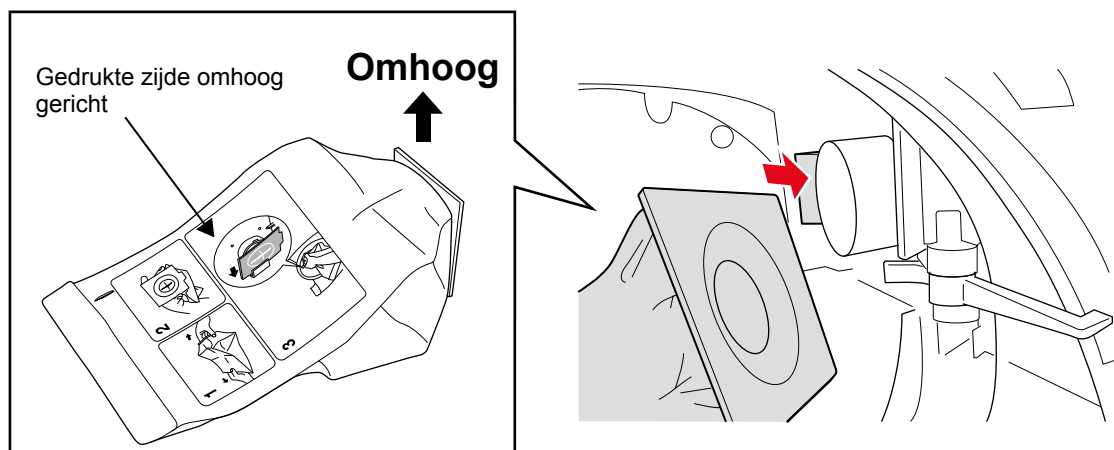
1 Spreid de nieuwe stofzak uit en blaas hem op.

- Let erop dat u de stofzak niet scheurt.

2 Bevestig de linkerzijde van het bevestigingsblad met een nieuwe stofzak aan de haak aan de linkerzijde van de aanzuigkanaal (Fig. 13-16).

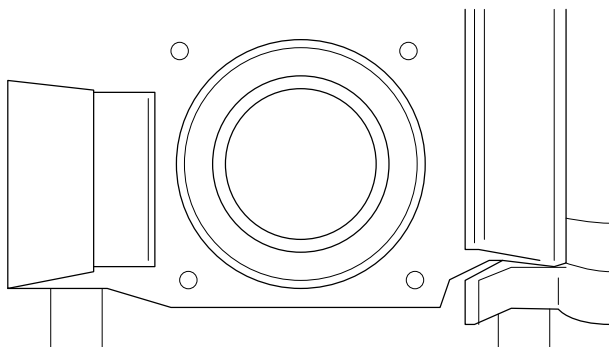
- Volg de illustratie op de stofzak en zorg ervoor dat de illustratiezijde naar boven is gericht.

Fig. 13-16



- Het aanzuigkanaal binnenin de afvalbak verschijnt zoals hieronder afgebeeld wanneer u hem vanaf de voorkant bekijkt. De vergrendeling is links zichtbaar (Fig. 13-17).

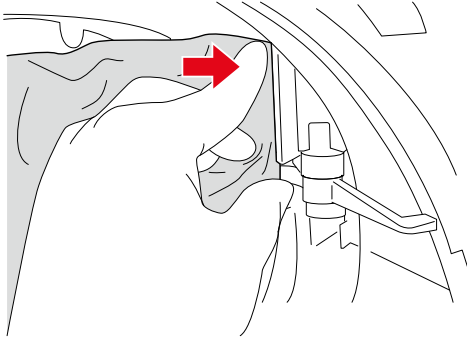
Fig. 13-17



3 Lijn de opening in het bevestigingsblad uit met het aanzuigkanaal en duw de rechterzijde van het bevestigingsblad er stevig in (Fig. 13-18).

- Wees voorzichtig dat u uw vingers geen pijn doet.

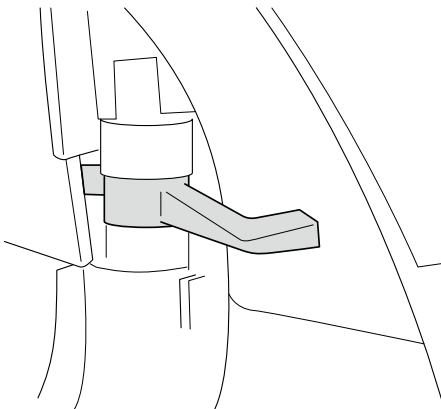
Fig. 13-18



4 Controleer of de pen van de afvalbak los zit (Fig. 13-19).

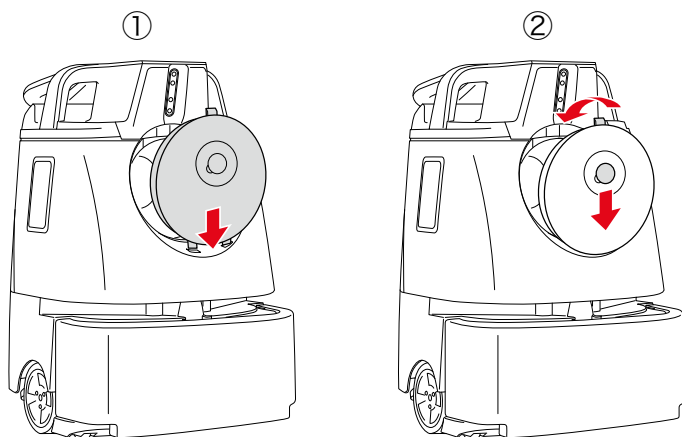
- Als de stofzak goed is bevestigd, is de stopper in de afvalbak weggetild wordt zoals hieronder getoond. Als de stofzak niet goed is bevestigd, verhindert de stopper dat de afdekking van de afvalbak wordt gesloten. Als u de afsluiting met veel kracht sluit, kan dit schade veroorzaken.

Fig. 13-19



- 5** Voer de sloten onderaan de afdekking in de onderkant van de afvalbak (①) en sluit de afsluiting terwijl u de toegangshendel afvalbak naar onderen duwt (②) (Fig. 13-20).
-

Fig. 13-20

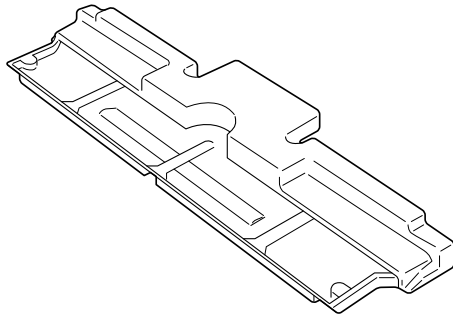


13-1-4 Opvangbak

Maak de opvangbak na elke reiniging leeg. Verwijder en vervang de opvangbak volgens onderstaande stappen.

De opvangbak heeft de vorm die u hieronder ziet (Fig. 13-21) en bevindt zich aan de onderkant van de machine (zie 'P28 5 Namen van onderdelen').

Fig. 13-21



- Verwijder de opvangbak niet wanneer de machine op haar zijde ligt. Als u dat doet, verspreidt het vuil in de opvangbak zich.
- Let op dat u zich niet kwetst tijdens het verwijderen van de opvangbak.



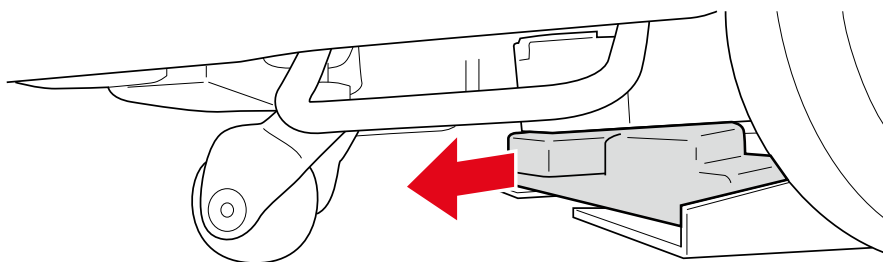
WAARSCHUWING

Wanneer u de opvangbak vervangt, schakel dan eerst de hoofdschakelaar van de machine uit en verwijder de opvangbak uit de machine.

1

Trek de opvangbak er met de hendel uit (Fig. 13-22).

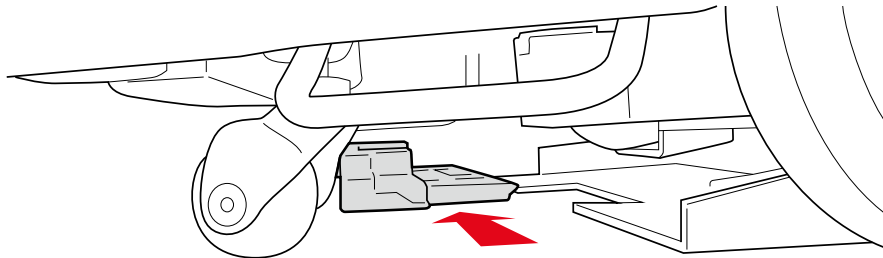
Fig. 13-22



2 Trek de opvangbak er aan de linkerkant uit (richting van de pijl) (Fig. 13-23).

- De opvangbak kan niet aan de rechterkant worden uitgetrokken.
- Zorg voor voldoende ruimte om de opvangbak eruit te trekken door het zwenkwiel achteraan naar achter te richten, zoals getoond in Fig. 13-23.

Fig. 13-23

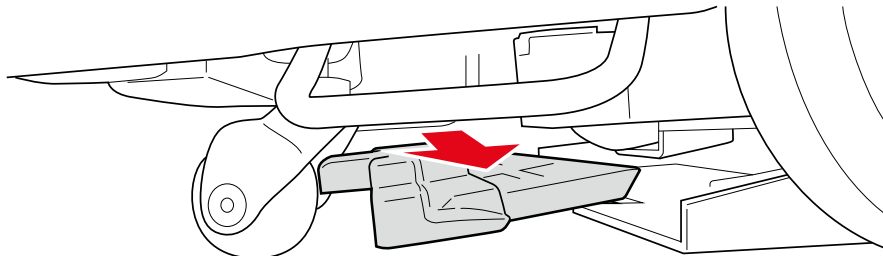


3 Verwijder vuil in de opvangbak.

Was de opvangbak met water als hij vuil is. Veeg na het wassen resterend water met een droge doek weg en laat drogen.

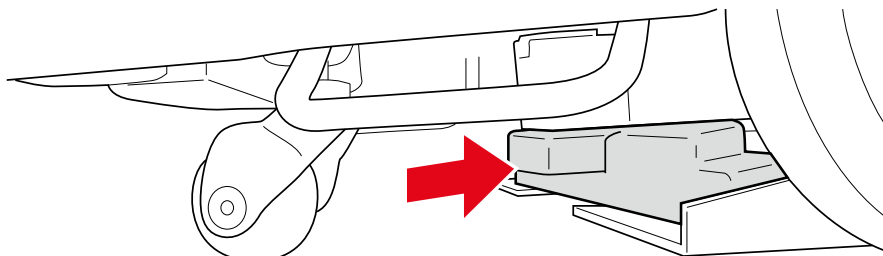
4 Schuif de opvangbak vanaf de linkerkant in de onderkant van de machine (Fig. 13-24).

Fig. 13-24



5 Duw de opvangbak er helemaal in (Fig. 13-25).

Fig. 13-25

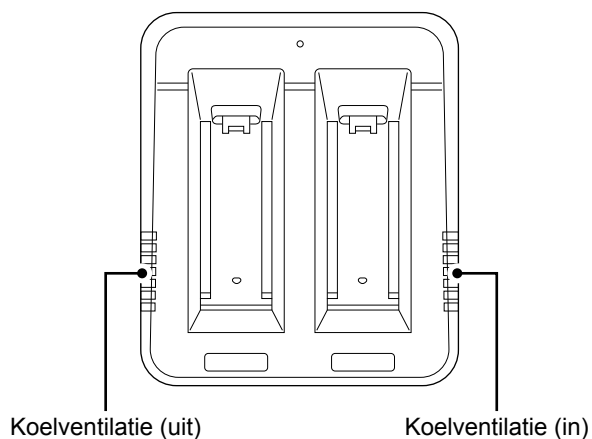


13-1-5 Batterijlader

Controleer voordat u de batterij oplaadt of er geen stof of vuil in de ventilatiegaten op de batterijlader zit. Als er stof of vuil zit, maak dan schoon met een droge doek.

1 Verwijder stof of vuil in de ventilatiegaten (Fig. 13-26).

Fig. 13-26



- Controleer visueel op abnormale zaken (verkleuring, roest) en op abnormale geluiden enz. binnenin de acculader.

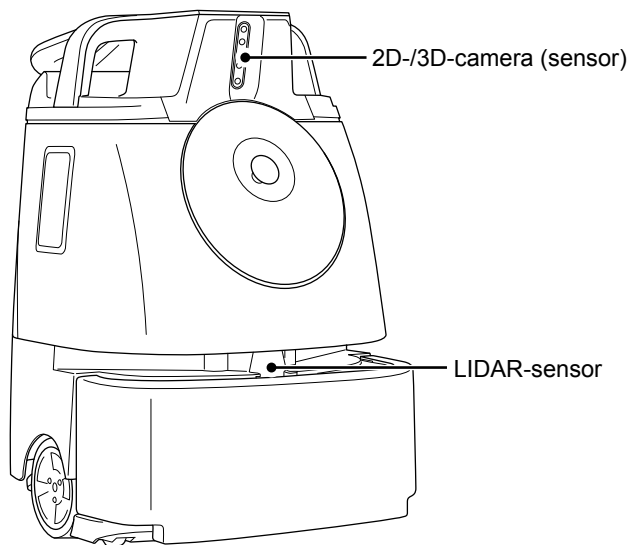
13-1-6 Sensoren

Als er stof of vuil op de sensor zit, verwijder het met een microvezeldoek.

■ Onderhoud voor de 2D/3D-camera (sensor) en LIDAR-sensor

- 1 Veeg de 2D/3D-camera (sensor) en LIDAR-sensor af met een microvezeldoek (Fig. 13-27).
-

Fig. 13-27

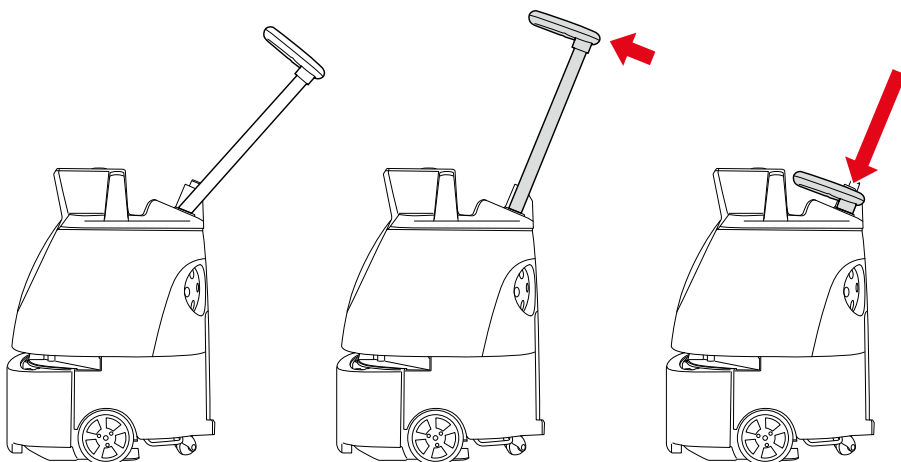


- 2 Controleer of er niets vastzit in de gaten rond de bumper en dat de machine enkele centimeter naar achteren beweegt wanneer licht op de bumper wordt gedruwd.
-

■ Onderhoud voor de afgrondsensor

- 1 **Berg de stuurhendel op ('P57 7-9 Stuurhendel') (Fig. 13-28).**
-

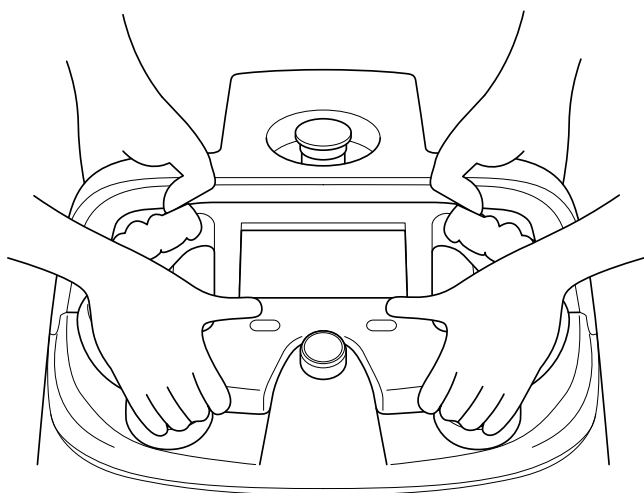
Fig. 13-28



- 2 **Houd de optilhendels met een hand vast en houd de stuurhendel omlaag met de andere hand (Fig. 13-29).**
-

- Voer dit met twee mensen uit.

Fig. 13-29

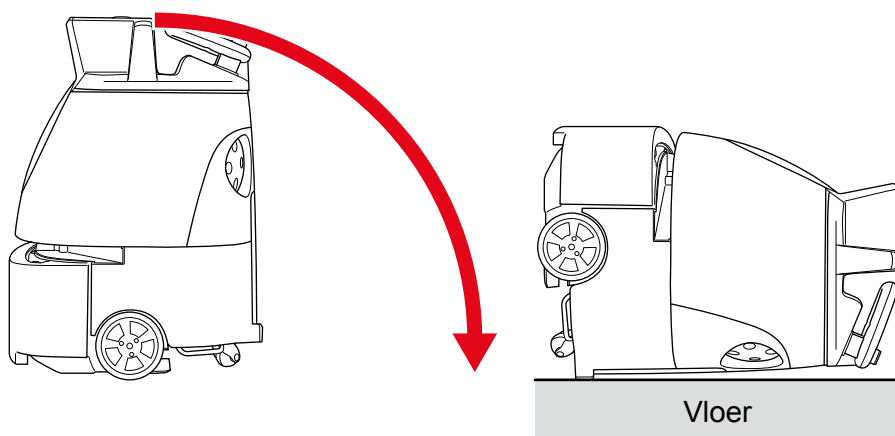


- 3** Houd de optilhendels met beide handen vast, leg de machine voorzichtig op haar zijde zodat de zijde met de afvalbak naar boven is gericht (Fig. 13-30).

 Het rubberen stootkussentje ondersteunt en stabiliseert de machine.

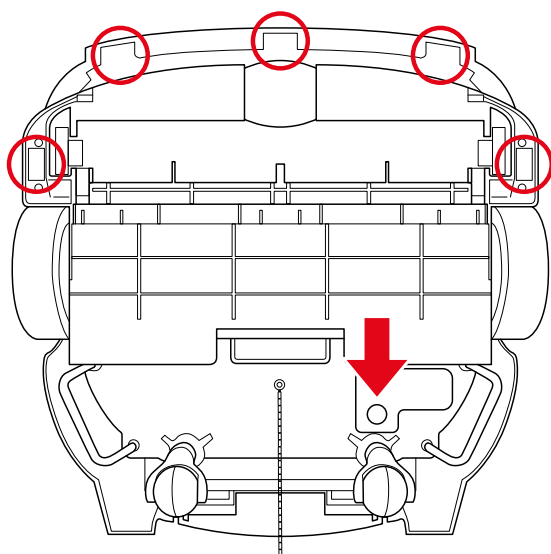
- Wees voorzichtig zodat de hendel niet uit de machine steekt.
- Probeer de machine niet te laten vallen of op haar zijde te kantelen.
- Een betonnen of ander hard oppervlak maakt krassen op de machine; plaats de machine op een tapijt of een ander zacht en vlak oppervlak.

Fig. 13-30



- 4** Veeg de afgrondsensoren af met de microvezeldoek (Fig. 13-31).

Fig. 13-31



13-2 Lijst van verbruiksartikelen

Naam	Model	Opmerking
Starpuntcode	P00001101A01 (1-10) P00001201A01 (11-20) P00001301A01 (21-30) P00001401A01 (31-40) P00001501A01 (41-50) P00001601A01 (51-60) P00001701A01 (61-70) P00001801A01 (71-80) P00001901A01 (81-90) P00002001A01 (91-100)	Het cijfer tussen haakjes is het cijfer van de code startpunt.
HEPA-filters	P00000901A01	
Stofzak	P00000701A01	
Borstel	P00000801A01	
Pieper meldingen	P00000401A01	
Lader pieper meldingen	P00000501A01	
Micro-USB-kabel	P00014201A01	
Microvezeldoek	P00002101A01	
Accu	P00000201A01	
Acculader	P00000301A01	

13-3 De machine bewaren

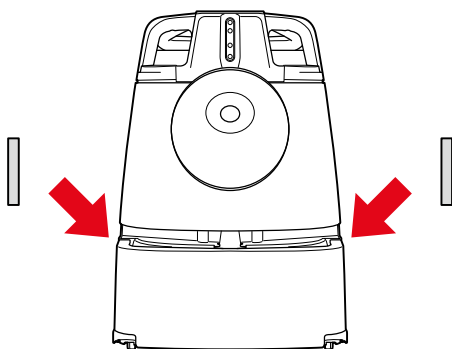
Verplaats de machine tijdens het transport manueel naar zijn voorafbepaalde bewaarplaats.

- Schakel de stroom van de machine uit en verwijder de batterij voordat u de machine bewaart.
- Als u de machine langdurig niet gebruikt, schakel de inschakelknop secundaire batterij dan uit (zie 'P49 7-4 Inschakelknop secundaire batterij').
- Bewaar de machine op een plaats waar ze geen obstakel vormt voor branddeuren, trappen of brandbestrijdingsapparatuur.
- Bewaar de machine altijd binnen op een droge plaats vrij van vocht.
- Plaats de berichtenpieper en borstel in de speciale verpakkingendoos.
- Werkt uit voorzorg altijd met ten minste twee mensen.

13-3-1 De machine verpakken

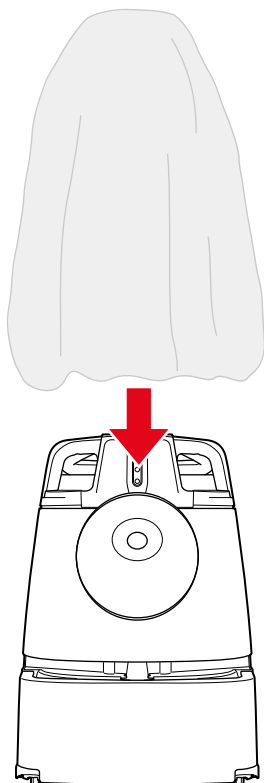
- 1 Bevestig het opvulmateriaal (achterkant van de bumper) (Fig. 13-32).

Fig. 13-32



2 Wikkel de machine in een plastic zak (Fig. 13-33).

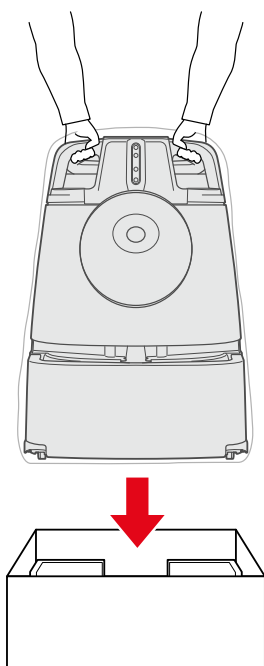
Fig. 13-33



3 Houd de optilhendels vast en plaats de machine in de binnenste doos (Fig. 13-34).

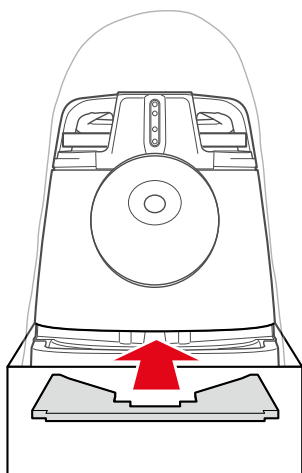
- Stem de richting van het opvulmateriaal af op die van de binnenste doos.

Fig. 13-34



4 Bevestig het opvulmateriaal (Fig. 13-35).

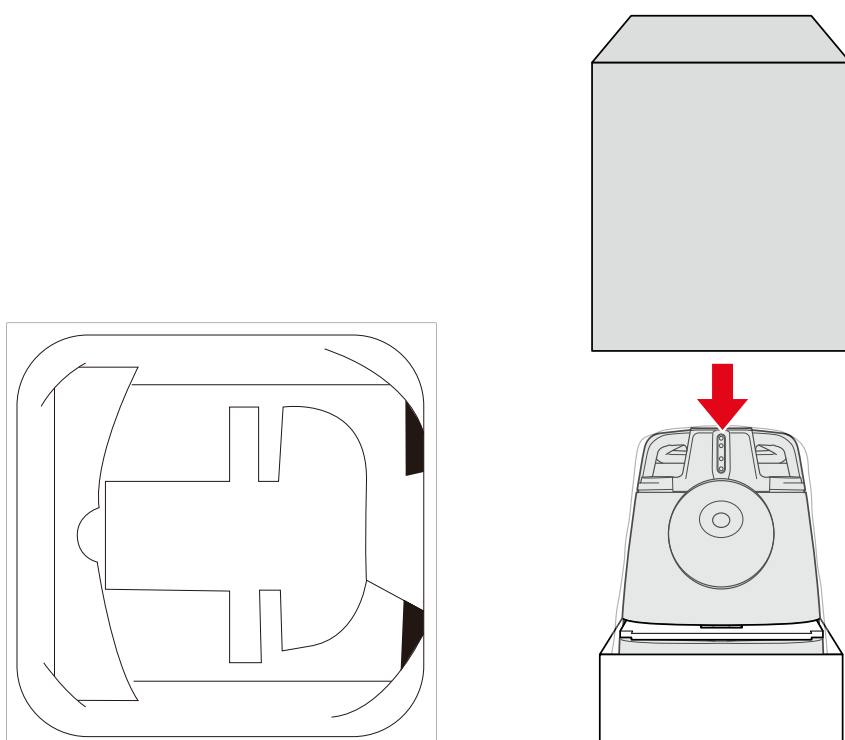
Fig. 13-35



5 Bevestig het opvulmateriaal (Fig. 13-36).

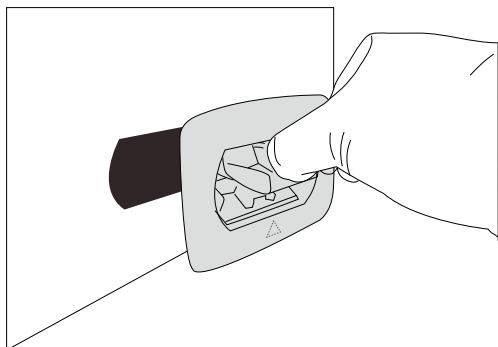
- Bedek de buitenste doos in dezelfde richting als het opvulmateriaal binnenin de binnenste doos.

Fig. 13-36



6 Bevestig de vergrendelingslip aan de buitenste doos (Fig. 13-37).

Fig. 13-37

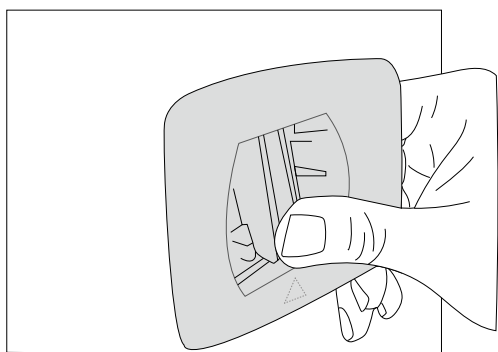


- Herhaal deze procedure voor de 3 resterende vergrendelingslippen op de buitenste doos.

7 Druk op de vergrendelingslip tot u een 'klik' hoort (Fig. 13-38).

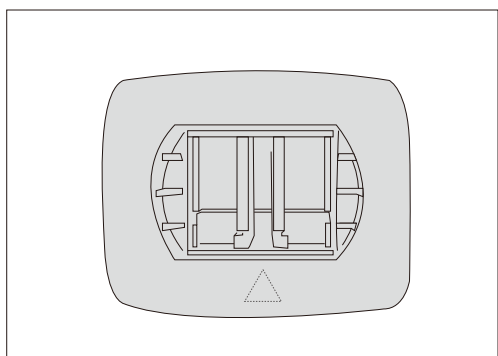
- De vergrendelingslip wordt vergrendeld.

Fig. 13-38



8 Zorg ervoor dat de vergrendelingslip niet van de buitenste doos loskomt (Fig. 13-39).

Fig. 13-39



14 Probleemoplossing

14-1 Machinealarmen controleren

Als de machine tijdens autonoom reinigen een obstakel tegenkomt en gevaar vermoedt of als de batterij bijna leeg is, wordt een alarm getoond op het aanraakscherm (zie 'P54 7-6 Aanraakscherm'). Als een alarm wordt weergegeven, volg de instructies op het aanraakscherm.

- 1 Tik op het alarm bovenaan links op het aanraakscherm (Fig. 14-1).

Fig. 14-1



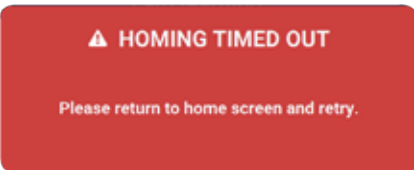
- 2 Volg de instructies op het scherm (Fig. 14-2).

Fig. 14-2

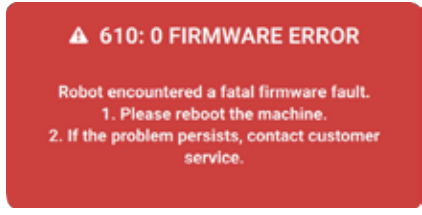


- Als de machine stopt met bewegen en diverse malen op dezelfde locatie een alarm aan de bediener meldt, controleer dan de problematische reinigingszone, code startpunt en reinigingsroute en neem contact op met de klantendienst.
- Als een probleem niet kan worden opgelost, neem dan contact op met de klantendienst. U hebt het RIN (het serienummer van de machine) nodig als u een vraag stelt aan de klantendienst. Het RIN staat op een sticker aan de binnenzijde van de accudeur op de machine.

14-2 Lijst met foutmeldingen

Alarmbericht	Oorzaak	Actie
 ROBOT ZIT VAST 1. Zorg ervoor dat het traject van de robot vrij is of duw hem over eventuele hindernissen. 2. Druk op de blauwe knop om te starten.	ROBOT ZIT VAST	1. Zorg ervoor dat het traject van de robot vrij is of duw hem over eventuele hindernissen. 2. Druk op de blauwe knop om te starten.
 HINDERNIS OP HET TRAJECT 1. Zorg ervoor dat het traject van de robot vrij is of duw hem over eventuele hindernissen. 2. Druk op de blauwe knop om te starten.	HINDERNIS OP HET TRAJECT	1. Zorg ervoor dat het traject van de robot vrij is of duw hem over eventuele hindernissen. 2. Druk op de blauwe knop om te starten.
 ROBOT KON ZICH NIET HERSTELLEN 1. Follow the arrow and push the robot towards the red path. 2. When correct, the path will turn blue.	ROBOT KON ZICH NIET HERSTELLEN	1. Volg de pijl en duw de robot naar het rode traject. 2. Wanneer dit correct is, zal het traject blauw worden. 3. Druk op de blauwe knop om te starten.
 ROBOT IS TE VER VAN HET TRAJECT 1. Follow the arrow and push the robot towards the red path. 2. When correct, the path will turn blue.	ROBOT IS TE VER VAN HET TRAJECT	1. Volg de pijl en duw de robot naar het rode traject. 2. Wanneer dit correct is, zal het traject blauw worden. 3. Druk op de blauwe knop om te starten.
 ROBOT BEVINDT ZICH BUITEN HET TRAJECT 1. Follow the arrow and push the robot towards the red path. 2. When correct, the path will turn blue.	ROBOT BEVINDT ZICH BUITEN HET TRAJECT	1. Volg de pijl en duw de robot naar het rode traject. 2. Wanneer dit correct is, zal het traject blauw worden. 3. Druk op de blauwe knop om te starten.
 ▲ HOMING TIMED OUT Please return to home screen and retry.	HOMING TIMED OUT	Please return to home screen and retry.
 NOODKNOP INGEDRUKT 1. Inspecteer de robot en de omgeving. 2. Als alles vrij is, maak de noodstopknop los.	NOODKNOP INGEDRUKT	1. Inspecteer de robot en de omgeving. 2. Als alles vrij is, maak de noodstopknop los.

Alarmbericht	Oorzaak	Actie
⚠ 501 HOMING ERROR 1. IMU sensor error. Please reboot the machine and restart your route. 2. If the problem persists, contact customer service.	501 HOMING ERROR	1. MU sensor error. Please reboot the machine and restart your route. 2. If the problem persists, contact customer service.
⚠ HOMING CANCELLED 1. Please try homing again without moving the robot. 2. If the problem persists, contact customer service.	HOMING CANCELLED	1. Please try homing again without moving the robot. 2. If the problem persists, contact customer service.
⚠ 504 HOMING ERROR 1. IMU sensor error. Please reboot the machine and restart your route. 2. If the problem persists, contact customer service.	504 HOMING ERROR	1. IMU sensor error. Please reboot the machine and restart your route. 2. If the problem persists, contact customer service.
PATH BLOCKED, UNABLE TO RECOVER   1. Inspect the robot and make sure the area is clear of any obstacles. 2. If area & robot are clear, press the blue button to resume.	HINDERNIS OP HET TRAJECT	1. Inspect the robot and make sure the area is clear of any obstacles. 2. If area & robot are clear, press the blue button to resume.
MACHINE PICKED UP   Please do not pick up the machine while it is powered on.	MACHINE PICKED UP	Please do not pick up the machine while it is powered on.
AFGROND GEDETECTEERD   1. Zorg ervoor dat de machine niet in werking is in de nabijheid van trappen of roltrappen.	AFGROND GEDETECTEERD	1. Zorg ervoor dat de machine niet in werking is in de nabijheid van trappen of roltrappen. 2. Druk op de blauwe knop om te hervatten.
BUMPER ZIT VAST   1. Inspecteer de machine op schade of vuil. 2. Trek de bumper met beide handen naar voren.	BUMPER ZIT VAST	1. Inspecteer de machine op schade of vuil. 2. Trek de bumper met beide handen naar voren. 3. Druk op de blauwe knop om te hervatten.
ACCU ONTBREEKT   Plaats een nieuwe accu in de robot.	ACCU ONTBREEKT	Plaats een nieuwe accu in de robot. De hoofdaccu binnen 3 min installeren

Alarmbericht	Oorzaak	Actie
	ACCU IS TE ZWAK	Inspecteer en vervang de accu. Laat de accu NIET meer dan 3 min in lege toestand.
	STOFZAK VOL	Inspecteer en vervang de stofzak.
	SECUNDAIRE ACCU UIT	De hoofdaccu ALLEEN verwijderen, als de machine uitgeschakeld is.
	SECONDARY BATTERY LOW	De hoofdaccu ALLEEN verwijderen, als de machine uitgeschakeld is.
	610: 0 FOUT FIRMWARE	Een fatale fout van de firmware heeft zich voorgedaan op de robot. 1. Start de machine opnieuw op. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
	FOUT SENSOR STOFZAK	Neem contact op met de klantendienst.
	FOUT ACHTERUITRIJDEN MACHINE	1. Inspecteer de omgeving van de machine en verwijder eventuele hindernissen. 2. Druk op de blauwe knop om te hervatten.
	MACHINE WORDT TE HEET	1. Wacht 15 minuten tot de temperatuur daalt. 2. Druk op de blauwe knop om te hervatten.

Alarmbericht	Oorzaak	Actie
	FOUT VERBINDING PIEPER	1. Breng de pieper terug naar de machine. 2. Houd de hoofdknop van de pieper gedurende 6 seconden ingedrukt. 3. Steek de pieper in zijn houder en start de machine opnieuw op. Als de verbinding mislukt, neem dan contact op met de klantendienst.
	SECONDARY BATTERY CHARGING ERROR	1. Disconnect and reconnect the secondary battery. 2. If the problem continues, please contact customer support.
	FOUT SYSTEEM	Verbindingsfout ROCD. 1. De machine herstarten. 2. Als het probleem blijft bestaan, contact opnemen met de klantendienst.
	COMMUNICATIE FOUT	1. Start de machine opnieuw op. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
	COMMUNICATIE FOUT	1. Start de machine opnieuw op. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
	FOUT SENSOR ONDERAAN	1. Inspecteer en reinig de sensor onderaan. 2. Start de machine opnieuw op. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
	FOUT CAMERA VOORAAN	1. Inspecteer en reinig de sensoren. 2. Start de machine opnieuw op. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.

Alarmbericht	Oorzaak	Actie
 8100 FOUT SYSTEEM Fout verbinding LIDAR. 1. Start de machine opnieuw op. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.	8100 FOUT SYSTEEM	Fout verbinding LIDAR. 1. Start de machine opnieuw op. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
 8700 FOUT SYSTEEM Fout verbinding DIEPTECAMERA. 1. Start de machine opnieuw op. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.	8700 FOUT SYSTEEM	Fout verbinding DIEPTECAMERA. 1. Start de machine opnieuw op. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
 IMPACT DETECTED 1. Make sure the robot's path is clear or push past any obstacles. 2. Inspect the robot and environment. 3. Press blue button to resume.	IMPACT DETECTED	1. Make sure the robot's path is clear or push past any obstacles. 2. Inspect the robot and environment. 3. Press blue button to resume.
 ROBOT VERDWAALD 1. Breng de robot terug naar het startpunt. 2. Start de route opnieuw.	ROBOT VERDWAALD	1. Breng de robot terug naar het startpunt. 2. Start de route opnieuw.
 ROBOT KAN NIET HERVATTEN VANAF DIT PUNT 1. Follow the arrow and push the robot towards the red path. 2. When correct, the path will turn blue.	ROBOT KAN NIET HERVATTEN VANAF DIT PUNT	1. Volg de pijl en duw de robot naar het rode traject. 2. Wanneer dit correct is, zal het traject blauw worden. 3. Druk op de blauwe knop om te starten.
 MAPPING ERROR 1. Please return to home and restart the route. 2. If the problem persists, contact customer service.	MAPPING ERROR	1. Please return to home and restart the route. 2. If the problem persists, contact customer service.
 SAVE ERROR 1. Make sure you are saving at the same home code and location that you started from. 2. Return to the home code and restart teaching a route.	FOUT BIJ OPSLAAN	1. Make sure you are saving at the same home code and location that you started from. 2. Return to the home code and restart teaching a route.
 FOUT BIJ OPSLAAN De route is te kort. Keer terug naar het startpunt en leer een langere route aan.	FOUT BIJ OPSLAAN	De route is te kort. Keer terug naar het startpunt en leer een langere route aan.

Alarmbericht	Oorzaak	Actie
 FOUT BIJ OPSLAAN 1. Fout IMU-sensor. Start de machine opnieuw op en herbegin uw route. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.	FOUT BIJ OPSLAAN	1. Fout IMU-sensor. Start de machine opnieuw op en herbegin uw route. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
 FOUT BIJ OPSLAAN Zorg ervoor de robot niet meer dan 20cm per keer achterwaarts te trekken gedurende het aanleren van een route.	FOUT BIJ OPSLAAN	Zorg ervoor de robot niet meer dan 20cm per keer achterwaarts te trekken gedurende het aanleren van een route.
 FOUT BIJ OPSLAAN 1. Fout sensor. Reinig de sensor onderaan. 2. Start de machine opnieuw op. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.	FOUT BIJ OPSLAAN	1. Fout sensor. Reinig de sensor onderaan. 2. Start de machine opnieuw op. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
 FOUT BIJ OPSLAAN Keer terug naar het startpunt en start het aanleren van een route opnieuw.	FOUT BIJ OPSLAAN	Keer terug naar het startpunt en start het aanleren van een route opnieuw.
 SAVE ERROR 1. Failed to save route. Please reboot the machine and retry the route. 2. If the problem persists, contact customer service.	FOUT BIJ OPSLAAN	1. Failed to save route. Please reboot the machine and retry the route. 2. If the problem persists, contact customer service.
 30000 COMMUNICATION ERROR 1. Please reboot the machine. 2. If the problem persists, contact customer service.	30000 COMMUNICATIE FOUT	1. Start de machine opnieuw op. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
 30001 COMMUNICATION ERROR 1. Failed to load route data. Please retry. 2. If the problem persists, contact customer service.	30001 COMMUNICATIE FOUT	1. Het laden van routegegevens is mislukt. Probeer nogmaals. 2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantendienst.
AUTONOMY DISABLED  Product RIN: All functions disabled. Please contact customer service.	AUTONOMY DISABLED	Product RIN: All functions disabled. Please contact customer service.
 FOUTIEVE STARTCODE Deze startcode is nr.80. Om op te slaan, ga eerst terug naar startcode nr.5, waar u gestart bent.	WRONG HOME CODE	This Home Code is No.2. Please return to Home Code No.1, where you started, to save.

15 Machinespecificaties

15-1 Machinespecificaties

Item	Specificaties
Afmetingen van de machine (lengte × breedte × hoogte)	474 mm × 455 mm × 653 mm
Gewicht van de machine	Ca. 30 kg
Gewicht van de machine (accu geplaatst)	35 kg
Reinigingsbreedte	360 mm
Maximale inclinatie	0% (tijdens autonoom reinigen)
Accu	Lithium-ionaccu
Batterijspanning	25,2 V
Nominale accucapaciteit	23,7 Ah
Temperatuurbereik bij laden (lader/accu)	10 °C tot 40 °C
Afmetingen van de accu (lengte × breedte × hoogte)	290 mm × 215 mm × 79 mm
Gewicht van de accu	Ca. 5 kg
Bedrijfsduur	Ca. 3 uur (normale modus) / ca. 1,5 uur (max.-vermogenmodus)
Tijd om volledig op te laden	4 uur
Afmetingen van de lader (lengte × breedte × hoogte)	410 mm × 350 mm × 185 mm
Gewicht van de lader (incl. stroomkabel)	4,2 kg
Voeding van de lader	100 tot 240 V AC
Nominale uitgangsspanning van de lader	29,4 V DC / 8 A × 2
Geluidsrukniveau	80 dB (A), K=2 dB (A)
Geluidsvermogensniveau	70 dB (A), K=2 dB (A)
Gemeten geluidsvermogensniveau LwA	63 dB (A), K=2 dB (A)
Verzekerd geluidsvermogensniveau	63 dB (A)
Trilling	2,1 m/s ² , K=0,1 m/s ²

15-2 Berichtenpieper

Item	Specificaties
Productcode	P00000401A01
Afmetingen	Ca. 62 mm × 100 mm × 18 mm (BLH)
Draadloze communicatienorm	LoRa (Long Range - Groot bereik)
Communicatiebereik	Afstand in rechte lijn van circa 300 m of minder, kan worden gebruikt tot maximaal twee etages boven of onder (kan niet worden gebruikt wanneer er metalen muren zijn, afhankelijk van de gebruiksomgeving)
Type interne accu	Lithium-ionaccu 750 mAh
Stand-bytijd	Circa 48 uur
Oplaadtijd (wanneer lader wordt gebruikt)	2,5 uur (wanneer lader pieper meldingen wordt gebruikt)

16 Toepasselijke normen

De machine voldoet aan de volgende normen.

Deze automatische reinigingsmachine voldoet aan de volgende normen.

1. Laagspanningsrichtlijn (LSR), 2006/95/EC
2. Machinerichtlijn (MR), 2006/42/EC
3. Richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), 2014/30/EU
4. Richtlijn voor radioapparatuur (RED), 2014/53/EU
5. RoHS: 2011/65/EU en zijn amendement (EU) 2015/863
6. REACH: EC) Nr. 1907/2006
7. WEEE: 2012/19/EU (Herziening 2002/96/EC) Artikel 4,11,15(2) & Bijlage V

Deze berichtenpieper voldoet aan de volgende normen.

1. Richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), 2014/30/EU
2. Richtlijn voor radioapparatuur (RED), 2014/53/EU
3. RoHS: 2011/65/EU en zijn amendement (EU) 2015/863
4. REACH: EC) Nr. 1907/2006
5. WEEE: 2012/19/EU (Herziening 2002/96/EC) Artikel 4,11,15(2) & Bijlage V

17 Radio

De volgende banden worden gebruikt voor de radio van de machine en de pieper meldingen.

■ Machine

WCDMA HSPA +: B1, B2, B3, B4, B5, B8

FCC: B2, B4, B5

RED: B1, B3, B8

LTE: B1, B2, B3, B4, B5, B7, B8, B12, B13, B20, B26, B28, B30, B41, B66

FCC: B2, B4, B5, B7, B8, B12, B13, B26, B30, B41, B66

RED: B1, B3, B7, B8, B20, B28

■ Pieper meldingen

Lora: 137-1020 MHz

Gebruik per land:

JP: 920,5-928,1 MHz

EU: 865-868 MHz

VS en CAN: 902-928 MHz

CN: 470-510 MHz

SG: 920-925 MHz

AU: 915-928 MHz

HK: 865-868 MHz, kanaalafstand 200 kHz

KR: 920,9-923,3 MHz

TW: 920-925 MHz

VAE: 865-868 MHz

18 Verwijdering

Het product dat u hebt gekocht is ontworpen en gefabriceerd met recyclebare, hoogwaardige materialen en componenten.

Wanneer u het product wegdoet, controleer dan of het correct wordt weggedaan als industrieel afval, afgescheiden van algemeen en bedrijfsafval, volgens de regionale en gemeentelijke regelgeving door een beroep te doen op een verwerker van industrieel afval.



- * Als het product wordt geleased, mag u het niet zelf wegdoen. Neem contact op met de klantendienst. Verwijder de accu uit de machine wanneer u de machine wegdoet, en doe ze weg volgens de regelgeving voor afvalverwijdering in de regio waarin u woont.

19 Woordenlijst

	Terminologie	Beschrijving
A	Aanraakscherm	Scherm voor het controleren van het batterijniveau en bedrijfstijd van de machine, de verbinding met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC), foutmeldingen enz. Reinigingsroutes worden ook aangeleerd en geselecteerd door op het aanraakscherm te tikken. (Zie 'P54 7-6 Aanraakscherm')
	Aardingsketting	Ketting voor het kanaliseren van de elektrische lading van de machine (statische elektriciteit) naar de grond. Controleer voordat u de machine gebruikt of de aardingsketting in contact staat met de vloer.
	Batterij	Batterij in de machine. Gebruik de speciale acculader om de accu op te laden. (Zie 'P94 12 Batterij van de machine; De batterij van de machine opladen')
	Batterijlader	Lader voor het opladen van de batterij van de machine. (Zie 'P94 12-2 De batterij opladen')
	Batterijvak	Doos waarin de batterij van de machine zit.
	Afdekking van afvalbak	Afdekking op de afvalbak. Controleer voordat u de afdekking van de afvalbak sluit dat de stofzak (zie 'P107 13-1-3 Stofzak') binnenin de afvalbak goed is bevestigd.
	Afdekkingen van HEPA-filter	Afneembare afdekkingen op de uitlaat van de machine. (Zie 'P106 13-1-2 HEPA-filters')
	Afvalbak	Doos waarin de stofzak (zie 'P107 13-1-3 Stofzak') is bevestigd.
	Autonoom reinigen	De bediener leert de machine op voorhand een reinigingsroute aan (zie 'P70 9-4 Een nieuwe reinigingsroute aanleren') zodat de machine zelf kan reinigen zonder manueel te moeten worden bediend. Wanneer autonoom reinigen wordt uitgevoerd, berg de stuurhendel uit voorzorg op voorhand in de machine op. (Zie 'P62 9 Autonoom reinigen (robot)')
B	Bediener	De persoon die de machine bedient en beheert.
	Borstel	Draaiende borstel die stof en vuil in de opvangbak verzamelt en ook helpt bij efficiënt stofzuigen. (Zie 'P100 13-1-1 Borstel')
	BrainOS	Innovatieve kunstmatige intelligentie-technologie (AI) ontwikkeld door Brain Corp. zodat een machine zelf kan reinigen.
	Bumper	Schokdemper voor schok of trilling als de machine obstakels enz. raakt.

	Terminologie	Beschrijving
C	cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC)	Het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC) is het roboticacentrum van Brain Corp. in de cloud. Via een LTE-verbinding levert het een controle op afstand en kan het gebruik van de machine worden beheerd. Het verzendt automatisch rapporten over het dagelijks gebruik en reinigingsresultaten, software-updates en berichten over het voorval van abnormaliteiten naar de bediener.
	Startpuntcode	Code wordt gebruikt om de machine te leren waar de start-/eindpunten van het reinigen zijn in de modus autonoom reinigen. Met één code kan de machine zes routes aanleren. (Zie 'P63 9-2 Codes startpunt')
D	Doos met accessoires	De doos bevat een berichtenpieper, een lader berichtenpieper, een pen en een microvezeldoek. Bij levering zit de doos met accessoires binnenin de doos met de batterij.
G	Groepsfunctie	Functie waarmee meerdere machines de reinigingsroute kunnen delen (zie 'P65 9-2-2 Reinigingsroutes en groepsfunctie'). Er moet op voorhand een groep op het Whiz Connect Portal worden aangemaakt en de machines moeten aan de groep worden toegewezen.
H	HEPA-filters	Sterk presterende uitlaatfilters aan de uitlaat van de machine om vuil en partikels te verwijderen. (Zie 'P106 13-1-2 HEPA-filters')
	Hoofdknop pieper	Knop voor het in-/uitschakelen van de pieper meldingen (zie 'P85 11 Berichtenpieper').
	Hoofdschakelaar	Schakelaar voor het in-/uitschakelen van de machine. Druk op 'I' om de machine in te schakelen en op 'O' om de machine uit te schakelen. (Zie 'P45 7-1 Hoofdschakelaar')
I	Identificatienummer robot (RIN)	Het serienummer van de machine. Het RIN staat op een sticker aan de binnenzijde van de batterijdeur op de machine.
	Inschakelknop secundaire accu	Deze knop wordt gebruikt om de batterij te vervangen wanneer de machine tijdens autonoom reinigen is ingeschakeld (zie 'P49 7-4 Inschakelknop secundaire batterij'). Schakel de inschakelknop secundaire batterij uit wanneer u de machine gebruikt of wanneer u de machine langdurig (een week of langer) niet gebruikt, en schakel hem alleen in wanneer u de batterij vervangt.
K	Knop Max.-vermogenmodus	Knop voor het schakelen van normale modus naar max.-vermogenmodus. (Zie 'P56 7-8 Knop Max.-vermogenmodus')
	Knop openen/sluiten	Dit is de knop voor de stofafdekking om de stofdoos te openen of te sluiten.
	Knop zuigvermogen	Knop voor het starten/stoppen van het stofzuigen. (Zie 'P56 7-7 Knop zuigvermogen')

	Terminologie	Beschrijving
L	Lader berichtenpieper	Deze wordt gebruikt om de pieper meldingen op te laden. Gebruik een micro-USB-kabel om de berichtenpieper op te laden (zie 'P93 11-4 De berichtenpieper opladen').
	Ledlampen	Ledlampen om de machinestatus, veiligheid en fouten te melden. De ledlampen bevinden zich in de posities van de voorkant tot de achterkant van de machine en lichten op in verschillende kleuren en patronen. (Zie 'P52 7-5 Ledlampen')
M	Manueel reinigen	Gebruik de hendel om de machine te laten bewegen door een reinigingszone en deze manueel te reinigen. (Zie 'P83 10 Manueel reinigen')
	Max.-vermogenmodus	Modus met meer stofzuigvermogen dan normale modus. Reinigen in max.-vermogenmodus is aanbevolen voor het reinigen van bijzonder vuile locaties. (Zie 'P56 7-8 Knop Max.-vermogenmodus')
	Melding	Er wordt een melding verzonden wanneer de batterij bijna leeg is of wanneer de fout is voorgevallen. De meldingen verschijnen bovenaan links op het aanraakscherm van de machine ('P54 7-6 Aanraakscherm').
	Microvezeldoek	Doek gebruikt tijdens het onderhoud van de 2D/3D-camera, LIDAR-sensor en afgrondsensoren.
N	Noodstopknop	Knop die gebruikt wordt in een noodgeval. Als u op de noodstopknop drukt, remt de machine onmiddellijk en stopt de hele werking. (Zie 'P47 7-3 Noodstop') Om autonoom reinigen te hervatten na een noodstop, draai de noodstopknop naar rechts om hem te ontgrendelen en druk op de start-/stopknop autonoom reinigen ('P60 7-11 Start-/stopknop autonoom reinigen').
	Normale modus	De gebruikelijke reinigingsmodus. (Zie 'P56 7-8 Knop Max.-vermogenmodus')
O	Optilhendels	Deze worden gebruikt om de machine van de vloer te tillen. Gebruik uit voorzorg twee mensen om de machine te tillen.
	Opvangbak	Lade voor het vuil dat door de borstel is verzameld. Werp het vuil in de lade na elke reiniging weg. (Zie 'P112 13-1-4 Opvangbak')
P	Berichtenpieper	Deze ontvangt alarmberichten wanneer de machine een obstakel tegenkomt of de noodstopknop wordt ingedrukt tijdens de modus autonoom reinigen. Wanneer een alarmbericht wordt ontvangen, wordt dit aan de bediener gemeld met geluid en trillingen (zie 'P85 11 Berichtenpieper'). Gebruik de speciale lader om de berichtenpieper op te laden.
	Pieperhouder	Deze wordt gebruikt om de berichtenpieper aan de machine te bevestigen.

	Terminologie	Beschrijving
R	Reinigingsroute aanleren	Leer de machine op voorhand een reinigingsroute aan om deze tijdens autonoom reinigen te gebruiken. (Zie 'P70 9-4 Een nieuwe reinigingsroute aanleren')
	ROC-indicator	Wanneer de machine normaal verbonden is met het cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC), licht dit op het aanraakscherm van de machine oranje op. (Zie 'P54 7-6 Aanraakscherm')
	Route aanleren	Gebruik startpuntcode om reinigingsroutes aan te leren in de modus autonoom reinigen. (Zie 'P70 9-4 Een nieuwe reinigingsroute aanleren')
S	Schakelaar pieper dempen	Hiermee schakelt u het alarm in/uit dat u hoort wanneer de pieper meldingen een alarmbericht ontvangt. (Zie 'P85 11 Berichtenpieper')
	Scherf (pieper meldingen)	Het scherm dient om het accuniveau van de berichtenpieper, de verbindingstatus van cloud-systeem waar alle routes worden opgeslagen (ROC) enz. te controleren (zie 'P85 11-1 Functies van de berichtenpieper').
	Start-/stopknop autonoom reinigen	Hiermee start u de modus autonoom reinigen of pauzeert/hervat u de modus autonoom reinigen. De start-/stopknop autonoom reinigen (zie 'P60 7-11 Start-/stopknop autonoom reinigen') wordt alleen in de modus autonoom reinigen gebruikt.
	Stofzak	Stofzak voor het verzamelen van gestofzuigd vuil en stof. (Zie 'P107 13-1-3 Stofzak')
	Stuurhendel	Hendel voor het verplaatsen van de machine wanneer deze op zijn wielen staat, voor manueel reinigen en bij het aanleren van een reinigingsroute. Wanneer autonoom reinigen wordt uitgevoerd, berg de stuurhendel uit voorzorg op voorhand in de machine op. (Zie 'P57 7-9 Stuurhendel')
W	Waarschuwingsgeluid	Dit is het geluid dat u hoort wanneer op de start-/stopknop autonoom reinigen (zie 'P60 7-11 Start-/stopknop autonoom reinigen') wordt gedrukt of wanneer de machine van richting verandert tijdens autonoom reinigen.
	Whiz Connect app	App voor het beheer van de actuele robotbediening en alarmen.
	Whiz Connect Portal	Portaalsite waarmee de actuele robotbediening en alarmen kunnen worden beheerd en ook het verslag werking kan worden gedownload.

Revisiegeschiedenis
1 Januari 2021: Eerste revisie

SoftBank Robotics Corp.